

# LOS SITIOS

DE GERONA



Domingo, 15 de mayo de 1977 - Número 10.376

## FOTOCOPIES A DURO

- GERTRONIC - Rda. Ferran Puig, 33.
- ESTANC de la Rambla
- TECNO - Avgda. Jaume I, 33
- LLIBRERIA ANCORA - C/. Oviedo, 5 (Cantonada Avgda. S. Narcís).

¡SI S'EQUIVOCA DE LLOC, LA PAGA MES CARA!

Fotocòpies a 3'75 adquirint els nostres bonos.

## "Majestad, por España. Todo por España. Viva España, viva el Rey"

Con estas palabras el Conde de Barcelona cedía todos sus derechos dinásticos a Don Juan Carlos I



"Quiero cumplir como Rey los compromisos de este momento histórico"

(PAGINA 6)

## Exito del III Mercado del Barco Usado, en Blanes. Hoy, páginas especiales de LOS SITIOS



El Mercado del Barco Usado, en Blanes, alcanza ya una dimensión singular en este prólogo a la temporada turística, en la Costa Brava. Nuestro periódico, que procura estar atento a todo el acontecer de las comarcas, dedica hoy varias páginas especiales a este certamen.

## Al margen DESESTABILIZAR

Se ha hablado mucho durante estos últimos días, de ciertos propósitos desestabilizadores relacionados con la próxima celebración de las elecciones generales. Para determinados comentaristas y observadores, hay un doble intento de entorpecer el camino hasta el próximo día 15 de junio, que en uno y en otro caso se apoya en perturbaciones de carácter económico y del orden público, se ha llegado, incluso, a decir que la triste marcha de las cotizaciones bursátiles obedece a un propósito intencionado de debilitar la confianza del inversor en primer lugar, y la de todos los ciudadanos después. Se ha señalado que determinados acontecimientos de índole laboral no han recibido el trato que hubiera sido deseable por parte de la empresa, en razón de que también el capital mantiene intereses directamente referidos al entorpecimiento de la marcha progresiva hacia un régimen auténticamente democrático. Nada de esto parece ser cierto. Si lo es el que cada día nos tengamos que desayunar con la noticia de un nuevo conflicto que supone no sólo la perturbación específica del sector

(Pasa a la pág. 2)

## Cuarto matrimonio y a caballo



## Cuando los árboles no dejan ver... el paisaje

Franklin Delano Roosevelt, de sesenta dos años de edad, ha contraído matrimonio, por cuarta vez, con la señorita Patricia Oakes, de veintisiete años. La ceremonia se celebró en la finca de Roosevelt, cerca de Hyde Park, en Poughkeepsie (Nueva York). La pareja abandonó el lugar, como muestra la imagen, a caballo. El señor Roosevelt llegó, asimismo, a su boda montando uno de sus caballos y la señorita Oakes, en un coche de caballos.

Pamplona, 14. (Pyresa). -- A primeras horas de esta mañana la ciudad de Pamplona aparecía ya paralizada, con la mayoría de los comercios cerrados, nada más abrir, y otros que no llega-on a hacerlo. En el cinturón industrial de la ciudad el paro es prácticamente total y piquetes de huelguistas recorren los diversos centros de trabajo incitando al paro a los que todavía no lo habían hecho.

Se han registrado diversos enfrentamientos entre manifestantes y policía produciéndose carreras, lanzamientos de balas de goma y botes de humo, a raíz de los cuales han resultado heridas dos personas. Hasta el momento, han sido detenidas más de treinta personas por intentar manifestarse y formar parte de los piquetes de huelga.

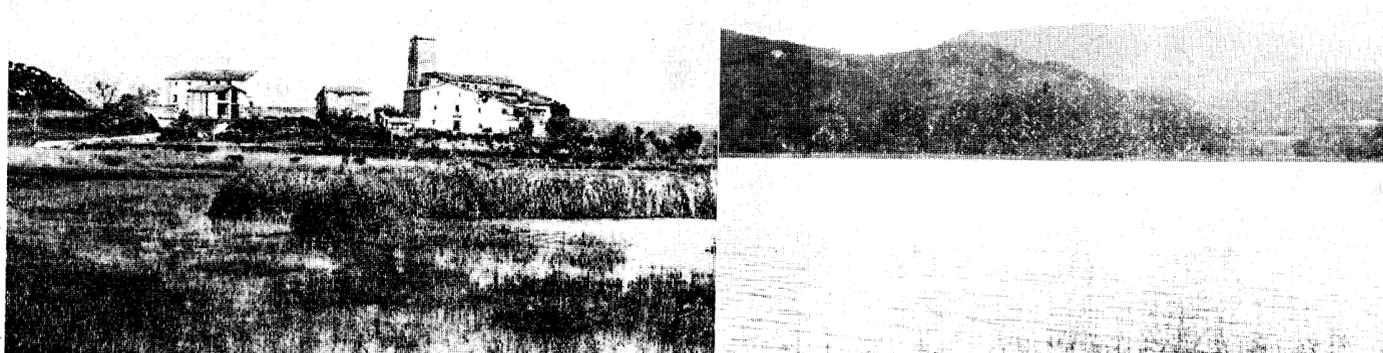
Estos incidentes están provocados por la muerte ocurrida ayer, a causa de un disparo, del joven José Luis Cano Pérez, de 18 años, natural de Aranjuez y domiciliado en Rentería que se encontraba en Pamplona con una semana de vacaciones visitando a unos familiares. El joven José Luis Cano era soltero y trabajaba de cajista en el

(Pasa a la pág. 14)

## La Junta de Jefes de Estado Mayor repulsa, públicamente, un artículo del diario "El Alcázar"

Se titulaba "El Día de las Fuerzas Armadas"

Madrid, 14. -- (Pyresa). -- La Junta de Jefes de Estado Mayor, órgano colegiado superior de la cadena de mando militar de los Ejércitos, en sesión celebrada en el día de hoy bajo la presidencia del almirante Buhigas, acordó por unanimidad hacer pública su repulsa por los conceptos vertidos en el artículo aparecido en el diario "El Alcázar", el pasado día 12 del corriente mes de mayo, bajo el título "El Día de las Fuerzas Armadas".



El lago de Bañolas no deja de ser noticia. Cuando no es el deporte es la ecología, el urbanismo o el paisaje. Una rancia fotografía (arriba) de primeros de siglo, nos muestra con nitidez la estampa del conjunto arquitectónico de la iglesia románica de Porqueras y su vecino Castillo, elementos secularmente integrados a la tradicional estampa lacustre. En la segunda foto, original de Butinyá, captada prácticamente desde el mismo (Pasa a la página siguiente)

Por el Banco de Crédito Local

Préstamo de casi 68 millones de pesetas al Ayuntamiento de Gerona

Permitirá la construcción de instalaciones deportivas y obras diversas

Ha sido aprobado por el Banco de Crédito Local de España, con destino al Ayuntamiento de Gerona, un préstamo de 67.743.932 pesetas, de los que 58 van dedicados a instalaciones deportivas y el resto a diversas obras.

# LOS SITIOS

Redacción, Administración y Talleres:  
C. Barcelona, 29

### TELEFONOS:

Dirección: 20 39 30  
Redacción y Talleres: 20 20 42  
Administración: 20 18 82  
Depósito Legal GE - 2 - 1953

Edita: M. C. S. E.

Director: Gonzalo Garrido

Año XXXV

Precio del ejemplar: 12 pesetas



# EL PRESIDENTE SUAREZ ES ELEGIBLE

## Según demuestran nueve catedráticos de Derecho Constitucional, pertenecientes a diversas ideologías políticas

Madrid, 14. (Pyresa). — En su sección «Cartas al Director», el diario «El País», publica hoy una firmada por los catedráticos de Derecho Constitucional, José Cazorla, de la Universidad de Granada; Juan Ferrando, de la Universidad de Valladolid; Manuel Jiménez de Parga, de la Universidad de Barcelona; Pablo Lucas Verdú, de la Universidad de Deusto; Raúl Morodo y Carlos Ollero, de la Universidad de Madrid; Manuel Ramírez, de la Universidad de Zaragoza; Gumersindo Trujillo, de la Universidad de La Laguna, y Pedro Vega, de la Universidad de Salamanca, en la que manifiestan que, con independencia de sus significativas ideologías políticas y ante la discusión planteada en torno a la elegibilidad del Presidente del Gobierno, como consecuencia de la normativa electoral del Real Decreto Ley 20/1977, consideran que el Presidente es elegible.

inclusión del Presidente en los supuestos de inelegibilidad no puede ni debe interpretarse como una laguna legal subsanable en sentido negativo desde el espíritu del preámbulo o desde el espíritu de los principios inspiradores de la Ley». Sobre este punto afirman que «no deja de ser expresivo que, una vez planteada la controversia al Gobierno, pudiéndose hacer, no considerara necesario zanjar definitivamente la cuestión con otro Real Decreto-Ley que eliminara toda discusión posible». Finalmente, el grupo de catedráticos firmantes de la carta afirman que «el reconocimiento jurídico de la posibilidad de presentación del Presidente a las próximas elecciones es cuestión distinta a la del juicio personal que se mantenga sobre su política, sus proyectos concretos e incluso la propia decisión de presentarse a las elecciones».

la Gobernación, han solicitado su inscripción en el Registro los partidos políticos «Euskadiko Sozialistak Elkartzeko Indarra» (Unificación de los Socialistas de Euzkadi), cuyo primer promotor es Abel Muniategui Elora, y «Juventuts Socialistes d'Alliberament Nacional dels Països Catalans», cuyo primer promotor es Maties Maties Segura Sabater.

### MULTA GUBERNATIVA

Seo de Urgel (Lérida), 14. — (Cifra). — Una multa de cien mil pesetas ha sido impuesta a Amadeo Galard Cirici, integrante del grupo de personas que el pasado día 23 de abril entregaron al alcalde de la ciudad un escrito en demanda del Estatut d'Autonomia.

La multa, impuesta por el gobernador civil, aduce alteración del orden público. Con tal motivo, los seis portadores del escrito han hecho público un comunicado de protesta, por entender que la sanción mariona a las comarcas rurales. El sancionado piensa recurrir ante esta sanción.

### ANTONIO VALERO VICENTE, CONSEJERO DE ECONOMIA NACIONAL

Madrid, 14. — (Cifra). — Antonio Valero Vicente, que durante año y medio ha ocupado el puesto de secretario general técnico del Ministerio de la Vivienda, ha sido nombrado consejero de Economía Nacional. Valero Vicente fue fundador y director del Instituto de Estudios Superiores de la Empresa (I.E.S.E.) de Barcelona, catedrático de Economía de la Escuela Técnica Superior de Ingenieros industriales de Bilbao y profesor en las Universidades de Harvard, Tel-Aviv y Palermo.

### PRIMER ENCUENTRO SANTIAGO CARRILLO «LA PASIONARIA», EN MADRID

Madrid, 14. (Cifra). — Santiago Carrillo visitó esta mañana a Dolores Ibaruri, presidenta del Partido Comunista de España, en su domicilio madrileño. El secretario general del PCE, se encontraba en Sevilla ayer por motivos electorales, en el momento de la llegada a Madrid de «La Pasionaria» después de 38 años de exilio.

### CANDIDATO SUPLENTE AL CONGRESO, DETENIDO POR CONTRABANDO DE TABACO

León, 14. (Pyresa). — Por miembros del Servicio de Información de la Guardia Civil, ha sido detenido, como presunto autor de contrabando de tabaco, el candidato suplente al Congreso por el Frente Democrático de Izquierdas, Antonio Cortijo Moro, al que se le intervinieron dos mil cajetillas de tabaco rubio americano, de las que, al parecer la mitad le habían sido facilitadas por el dueño de un establecimiento de esta capital.

## Al margen DESESTABILIZAR

(Viene de primera pág.) al que se refiere, sino también la ambientación propia, algo así como el estímulo, para nuevas alteraciones. Dicen quienes estudian más objetiva y despegadamente, estos fenómenos políticos, que todo ello era previsible y, en algún modo, inevitable. Dicen también, quienes buscan fáciles soluciones para problemas profundos, que todo es consecuencia de la situación anterior; y que las viejas represiones y limitaciones provocan, al ser liberadas, lo que ahora padecemos. Mas es lo cierto que examinando con cierto cuidado el desarrollo de los sucesos, no puede por menos de alcanzarse la sospecha de que algo hay, algo menos de casualidad, que articula y dirige todo este movimiento de tan distintas actuaciones en tan diferentes campos, todas ellas, a lo que se observa, demasiado entrecruzadas en sus planteamientos y manifestaciones. Y de entre ellas, hay una en especial dolorosa y temible, la que se refiere al País Vasco. Qué el pretexto sobre el que se apoya tanta alteración laboral y tanta alteración del orden público sea dolorosamente una realidad que ahí está, y que merece consideración, no disminuye la inquietud acerca de hasta dónde, por dónde y de qué modo «retende forzarse la situación en aquellas tierras. No basta tampoco ahora cargar sobre el chivo expiatorio del reciente pasado la realidad de un problema que, si mal entendido entonces, tampoco parece que haya encontrado fáciles vías de mejor solución con los buenos y bien intencionados procedimientos. Hasta ahora, nada de lo que se ha ofrecido al País Vasco ha sido considerado no ya como suficiente, sino siquiera como prueba de buena voluntad, capaz de apartar la violencia y la exigencia inmediata de las reivindicaciones. En tal sentido puede señalarse que nos encontramos ante la realidad de un continuado golpe de fuerza mantenido con las muy ligeras pausas que el aprovechamiento táctico pueda aconsejar. Y en este orden de cosas, puede temerse que sólo la satisfacción de los maximalismos postulados por una belicosa y muy activa minoría, provocadora y capitalizadora de sucesos y de sentimientos, pudiera tranquilizar la situación. Pero esos maximalismos son contrarios al espíritu nacional y también al sentir y al querer de la mayoría de los vascos. ¿Qué hacer, entonces? Llegar a una situación como la que provoca y padece Irlanda, no es deseable y debe ser evitada a toda costa. Pero dejar que los maximalismos sigan avanzando en sus propósitos y en sus perturbaciones, sería poner en peligro la decisión que, ordenada y legal, nacional y comunitariamente pueda darse al problema, y que muchos creemos no habría de responder porque ni España, ni concretamente el País Vasco lo quieren, a las apertencias de esas minorías que amenazan, tan claramente, con detener y desbaratar un proceso en el que saben que a la larga han de salir derrotadas. Las excesivas amenazas y los recursos violentos son muy frecuentemente la mejor prueba de debilidad. El jugador que vuelca la mesa es el que lleva las peores cartas. Pero es el que vuelca la mesa. Ese es el peligro; y eso es lo que hay que evitar que pueda hacerse.

DEMETRIO CASTRO VILLACAÑAS

### KOHL A ITALIA Y ESPAÑA

Bonn, 14. (Efe). — El presidente de los cristiano demócratas alemanes (CDU), Helmut Kohl, dará comienzo hoy, domingo, a una serie de contactos, a lo largo de la semana con sus correligionarios españoles e italianos. El jefe de la oposición parlamentaria viajará mañana a Roma, en visita de dos días de duración, en donde se entrevistará con el Papa Pablo VI; el Presidente de la República, Leone; el del Senado, Fanfani, y el Primer Ministro Andreotti. El jueves próximo, Kohl visitará España, dos días, por invitación de los dirigentes de la democracia cristiana española, entrevistándose, además, en Madrid con el Rey Don Juan Carlos I y el Jefe del Gobierno, Adolfo Suárez. Kohl, como jefe de la oposición, fue recibido por el Rey Don Juan Carlos en el curso de la visita de éste a Bonn, a mediados del mes pasado, y en la misma le prometió el apoyo de su partido para el ingreso de España en la Comunidad Económica Europea. SOLICITUD DE INSCRIPCION DE PARTIDOS POLITICOS

Madrid, 14. — (Pyresa). — Según fuentes del Ministerio de

## Cuando los árboles no dejan ver... el paisaje

(Viene de primera pág.) lugar que la primera, vemos una panorámica totalmente cambiada.

de las orillas de l'Estany vienen desde hace mucho tiempo lamentando tal escamoteo paisajístico.

El campionario, los cipreses y «el Castell» no se reflejan ya en las aguas. Una masa arbórea excesivamente exuberante, camufla totalmente las armónicas construcciones e imposibilita la fantasmagórica visión nocturna del templo iluminado, duplicándose en el negro espejo natural. Pintores, fotógrafos y los simples y numerosos conocedores

Bien está el respeto y el amor a la Naturaleza, pero como todo, requiere ponderación. En la verde orilla bañolense, los árboles no nos dejan ver... el paisaje. Recogemos el rumor de que está en proyecto la eliminación parcial y estudiada del arbolado «excedente». Operación que, sin devastaciones, restituirá al paisaje lo que, de siempre fue suyo.

### SU TORRE EN JARDINES DE SAN FERREOL

A pagar en 12 años.

- A 2 kms. de Besalú.
- A 14 kms. Lago Banyoles.
- A 30 kms. de Gerona.
- Agua sin límites. Luz y servicios Urbanización.
- Restaurante: Zona deportiva y jardín infantil.
- Terrenos a precios lanzamiento 2.ª fase.
- Con facilidades de pago a 36 meses.

Informes: Telf. 93/256 35 00, horas oficina, 93/389 37 17, sólo mañanas.



Para tu seguridad y la de tu prójimo usa triángulos

ES UN CONSEJO DE LA C.F.R.

### Teatre Municipal

—Girona—

Festival Internacional de Titelles

En el marc del Congrés de Cultura Catalana

Dia 17 de maig - Tarda

Grup SIGNORELLE (Italia)

Dia 19 de maig, nit

Grup NARDA (França)

ENTRADA GRATUITA

## Juego de los siete errores



Trate de descubrir los siete errores que diferencian a estos dos dibujos, aparentemente iguales.

LA TABLETA QUE DA BIENESTAR  
CALMANTE VITAMINADO MICRONIZADO  
PEREZ GIMENEZ  
CONTIENE VITAMINA B1  
dolores de cabeza  
dolors reumáticos  
enfríamientos  
neuralgias  
CONSULTE A SU MEDICO

## Horari de Misses Festives a la ciutat de Girona

	ANTICIPADES	MATUTINES	VEPERTINES
Carme	20	8'30 11 12 13	20
Sant Feliu	18 19'30	7'30 9'30 11'30 12'30	19'30
Mercadal	18'30 20'30	9 11 12 13	20
Sant Josep	19 20'30	8 10 12 13	19 20'30
Vista Alegre	20	8 (Alt) 9 10'30	18 21
Sant Salvador	19'30	9 12	19'30
Sant Narcís	20'30 (Dom.)	9 11'30 (Dom.) 13	20'30
Santa Eugènia	20	8 10 12	
Pont Major	20	8'30 10 11'30 12'30 (Sales)	
Salt, St. Cugat	20 21	8 10 12	
Salt, St. Jaume	20'30	8 10 11 12	
Sarrià de Dalt	20'15 (Cap.)	8'30 (Par.) 9 (Pla herba) 10'30 (Cap.)	
Sarrià de Ter	20'30	8'30 11	20'30
Palau Sacosta	20	8 11	
Catedral	18	11 12'30	
Sagrat Cor	17'30 18'30 20'15	8'30 9'30 10'30 11'30 12'30 13'30	18'30 20'15
Cor de Maria	20	8'30 10 11'30 13	20
Hospital	19 20'30	7 9 10 11 12 13	19
Dolors			19

LAS CIFRAS SUBRAYADAS CORRESPONDEN A LAS MISAS EN CASTELLANO

# EL CAMPO



Hoy debiera ser fiesta grande en el campo. «Avul és Sant Isidre, patró dels pagesos». Pero mucho nos tememos que la festividad va a quedar diluida. ¿Razones? La dispersión, la ausencia, la locomoción, los problemas...

Si abril es el mes de las buenas esperanzas, mayo es el de las grandes realidades. El campo está en su momento álgido. En el momento en que la sorda, dura y fatigante labor de los hombres sobre la tierra puede empezar el vistumbriamiento del fruto deseado.

Pero el campo anda ahora en un momento de crisis. Nuestro sentido de la palabra crisis no quiere decir hundimiento, sino cambio. Es evidente que los sistemas y las formas de una forma de vida que no podemos tirar por la ventana, tiene, asimismo, que cambiar.

La calidad de las tierras de nuestra provincia hace que nuestro campo, sin figurar a la cabeza de la producción rural, tenga un valor que hay que considerar en aras de ese equilibrio provincial tantas veces expuesto en estas líneas.

¿Problemas? A vuelo de pluma, los más significativos. La incierta rentabilidad del producto; además de incierta, la escasa rentabilidad; la excesiva maquinación; la falta de un sentido de verdadera empresa rural en la que se conjugan la agricultura, la ganadería y la producción forestal; el halago de las ciudades, las deficiencias estructurales de las zonas rurales...

Tal vez haya muchas cuestiones más que señalar. Tal vez el hombre del campo tenga su criterio sobre la multitud de problemas que le acechan. Pero con la lista que hemos señalado y con la que ustedes mismos se pueden montar, hay más que suficiente como para pensar que el campo debe ser objeto de atención preferente. Hay que devolver al campo toda la dignidad que se merece. Hay que devolver a la tierra y a los hombres de la tierra la confianza en su trabajo, la seguridad en sus esfuerzos, la recompensa de sus sudores.

Evidentemente la imagen de un Isidro orando mientras ángeles hacen su labor no es una imagen de nuestro tiempo. Nos es más fiable la de «Dios rogando y con el mazo dando». Hay que trabajar la tierra para que la tierra dé. Pero tiene que ser un trabajo serio, un trabajo en profundidad. Con nuevas técnicas, con nuevos métodos, con concienciación de la necesidad de cooperativas que posibiliten cosechas cuantiosas para poder pensar en redes de comercialización, con aprovechamiento de todas las posibilidades, con canales de distribución, con supresión de los intermediarios innecesarios.

Que sea este día de hoy, junto a la conmemoración, una posibilidad de replanteamientos, y una firme decisión de abordar de frente los problemas del campo. De ese campo, al que —como escribimos más arriba— hay que devolverle toda la dignidad que se merece...

BOUSO MARES

# GERONA CAPITAL

La actualidad política gerundense

## LA PRESENTACION DE CANDIDATURAS A LA PRENSA, SE INTENSIFICA

### Impugnación de la Democracia Cristiana a la Unión del Centro Democrático, por similitud de siglas

Las últimas horas, y podrían añadir que las siguientes, han estado presididas en el quehacer político gerundense por la presentación de candidaturas. Con pocas horas de diferencia, ha sido la Independiente-Girona, que encabezan los señores Botanch y Coll, y la que se denomina Socialistas de Catalunya, quienes han comparecido ante los medios informativos, para definirse a sí mismos y a sus programas.

#### LA VELADA CON LOS INDEPENDIENTES

En la noche del viernes, fue la candidatura independiente la que nos citó en la Rosaleda, para presentarse formalmente. Se hallaban la totalidad de los candidatos, y cosa curiosa, ha sido, también, el acto con mayor concurrencia de representantes de medios informativos, y conste que no queremos relacionarlo, con el señuelo de la cena, sino con el evidente interés que despertaron los nombres de esta candidatura.

En cuanto a quienes la componen, son por demás conocidos. Joan Botanch, abogado, actual procurador en Cortes, por representación familiar, quien ha mantenido una postura realmente inde-

pendiente en la legislatura, y que tras un breve paso por «Unió Catalana», decidió, en el momento en que se produjo la integración en «Alianza Popular», juntamente con el señor Coll, separarse del grupo Udina. Con él, pues, tenemos al señor Coll Noguera, igualmente abogado, de brillante dialéctica, y que explicaría los motivos que le han inducido, tras largos años de silencio esta entrada en el foro político. Federico Cofán, constructor de Figueras; Joan Mis, bien conocido en el mundo del fútbol gerundense, y activo comerciante

de nuestra ciudad, en el ramo del material de hostelería y el abogado castellano Nicolás Sáez, con largos años de residencia entre nosotros, completan esta candidatura.

#### LAS RAZONES DE UNA INDEPENDENCIA

La lectura del manifiesto, que no se nos pudo entregar, por dificultades con la Junta del Censo, dificultades, que deben centrarse en los independientes, pues lo demás grupos nos han entregado estos textos, se señala, que esta inde-

pendencia, es fruto de una serie de consideraciones, que van desde la confusión de grupos y nombres, hasta una exigencia «estética», de defender unos intereses estrictamente de Gerona. Es la única candidatura en que todos sus miembros, son originarios de Gerona, según dijeron, bien por nacimiento, bien por trabajo y residencia permanente. Se trata de una candidatura que comparte ideas de democracia cristiana, de centro derecho, pero, que al no saber ver claramente las posiciones de los grupos y partidos, ha preferido mantener una independencia que se reconoció temporal, hasta que por el natural proceso de decantación se aclaren posiciones.

#### COLOQUIO INTERESANTE

Surgieron varias preguntas. Desde la que permitió señalar a los señores Botanch y Coll, su total desvinculación de «Unió Catalana», avalado por acta notarial, hasta los condicionamientos anteriores, para permanecer en el citado grupo, que no fueron respetados, y que motivaron este alejamiento total y definitivo. Igualmente el sentimiento estético de Gerona, y la vocación política del señor Botanch, se expusieron claramente, y también el señor Coll, explicó el porqué de su comparencia al ruedo político gerundense, que se basa en la situación del país, desde diversos puntos de vista, así como las garantías de unos principios democráticos.

La candidatura se ratificó partidaria de una total autonomía para Catalunya, a partir de los principios del Estatut, y señaló el señor Botanch, la estrategia para conseguir este reconocimiento por parte de un Congreso, en el que (Pasa a la pág. siguiente)

## Conozcamos a nuestros políticos HOY, PACTE DEMOCRATIC PER CATALUNYA

(Congreso de Diputados)

El Pacte Democràtic per Catalunya no es ningún partido sino una coalición de cuatro partidos que se han agrupado a fines electorales: Convergència Democràtica de Catalunya, Esquerra Democràtica de Catalunya, Front Nacional de Catalunya-Reagrupament.

La candidatura que presentan esta coalición está formada por Juan Paredes Hernández, de 45 años de edad, nacido y reside en Gerona. Está casado, con dos hijos. Es agente comercial y ha sido concejal del Ayuntamiento de Gerona, cargo del que dimitió. En su partido es Consejero político.

Ramon Sala Canadell, tiene 48 años de edad, nacido y reside en Castellfollit de la Roca. Está casado con dos hijos y es miembro del Comité Ejecutivo de CDC en la Carrotxa. Casado, con dos hijos. Industrial.

#### DEMOCRACIA Y CATALUNYA (Senadores)

Los cuatro partidos citados anteriormente, más Unió Democràtica de Catalunya, han formado una coalición con el nombre de «Democracia i Catalunya» exclusivamente para concurrir a las elecciones del Senado. La terna que presentan está integrada por:

Francisco Ferrer Gironés, de 47 años de edad, nacido y residente en Gerona. Casado. Economista y actual presidente de la Cámara de Comercio e Industria de Gerona.

Teresa Juvé Acero, vda. Pallach. Tiene 50 años y nació en Figueras. Es profesora universitaria y reside en Escunçà (Palafregell).

Joaquín Genover Vilà, de 55 años de edad, nacido y residente en Gerona. Es Consejero Nacional de UDC. Casado, con 7 hijos. De profesión abogado.

## La ciudad, hoy

### SANTORAL

HOY: San Isidro Labrador

MAÑANA: San Ubaldo

### FARMACIAS DE TURNO

(de 9 mañana a 10,30 noche)  
FARMACIA MURTRA  
Rambla Generalísima, 18  
FARMACIAS CALDELAS  
Plza. Marqués de Camps, 19

TURNO DE URGENCIA  
(De 10,30 noche a 9 mañana)  
FARMACIA MURTRA  
Rambla Generalísima, 18

### MANANA, LUNES

FARMACIA PUIG  
C. Carmen, 17  
FARMACIA RUHI  
C. Eiximeris, 14

TURNO DE URGENCIA  
(De 10,30 noche a 9 mañana)  
FARMACIA PUIG  
C. Carmen, 17

### SERVICIO DE URGENCIA DE LA SEGURIDAD SOCIAL

Avisos: Calle Santa Clara, 23

Teléfono 200012. Domingos y festivos: De 9 mañana a 9 mañana del día siguiente.

Días laborables: De 5 tarde a 9 mañana del día siguiente

### TELEFONOS PARA CASOS URGENTES

POLICIA MUNICIPAL	20 45 26
POLICIA	20 14 44
GUARDIA CIVIL	20 86 50
GUARDIA C. TRAFICO	20 13 81
POLICIA ARMADA	20 16 37
BOMBEROS	20 00 80
J. P. SANIDAD	20 00 54
TELEGRAFOS	22 00 00
CRUZ ROJA	20 04 15

CUPON CIEGOS: 4 9 2

## EL TIEMPO, AYER, EN GERONA

Datos meteorológicos en el aeropuerto Gerona-Costa Brava, durante el día de ayer:

Presión media: 744,3.  
Temperatura máxima: 18,4, a las 14,00.  
Temperatura mínima: 10, a las 8,30.  
Temperatura media: 14,2.  
Viento dominante: Noreste.  
Estado del cielo: Nuboso.  
Precipitación (de 00z a 18z): Nula.  
Horas de Sol: 13.  
Fenómenos significativos: Ninguno.

#### AVISO IMPORTANTE

## EXCMO. AYUNTAMIENTO DE LA INMORTAL GERONA

ANUNCIO OFICIAL

La Comisión Municipal Permanente de este Excmo. Ayuntamiento, en sesión celebrada el día 6 del actual acordó conceder una bonificación del 3 por 100 sobre el total de la cantidad liquidada a los contribuyentes que satisfagan antes del día 15 de junio próximo el pago de la liquidación del impuesto de Radicación.

Dicha bonificación o descuento se aplicará directamente por los Bancos y por la Depositaria Municipal.

Gerona, 11 de mayo de 1977  
EL ALCALDE

## Programas de Televisión y Radio

- HOY, DOMINGO**
- 9.15 Carta de ajuste.
  - 9.30 Apertura y presentación.
  - 9.31 Programa informativo dedicado a los sordo-mudos.
  - 10.15 El Día del Señor. Santa Misa.
  - 11.00 Concierto. «Concierto para cello y orquesta». Dvorak.
  - 12.00 Gente joven.
  - 12.45 Sobre el terreno.
  - 14.00 Crónica de siete días.
  - 15.00 Noticias del domingo. Primera edición.
  - 15.15 La Casa de la Pradera. «La caja de música».
  - 16.15 Musiqueando.
  - 16.45 Opinión pública.
  - 17.10 Información deportiva.
  - 17.15 Misterio. «Hec Ramsey: El misterio de Chalk Hill».
  - 19.00 Información Deportiva.
  - 19.10 625 líneas.
  - 19.30 Información deportiva.
  - 19.55 Fútbol. «Español - Hércules».
  - 22.00 Noticias del domingo. Segunda edición.
  - 22.15 Vuelta Ciclista a España. Resumen de la etapa del día.
  - 22.25 Curro Jiménez. «La mujer de negro».
  - 23.25 Estudio Estadio.
  - 23.50 Últimas noticias.
  - 23.55 Despedida y cierre.
- UHF**
- 16.00 Carta de ajuste.
  - 16.30 Presentación y avances.
  - 16.31 Mamá y sus increíbles hijos. «Feliz Navidad».
  - 17.00 Dibujos animados.
  - 17.30 España, hoy. Tema de actualidad.
  - 18.30 Original. «El guila».
  - 19.00 Más allá.
  - 19.30 Las calles de San Francisco. «El regreso de Montito».
  - 20.30 Filmoteca TV. Ciclo Los Barrymore. «La marca del vampiro».
  - 21.30 A fondo.
  - 23.00 Despedida y cierre.
- MANANA, LUNES**
- 13.45 Carta de ajuste.
  - 14.00 Programa regional simultáneo.
  - 14.30 Apertura y presentación.
  - 14.31 Gente.
  - 15.00 Telediarlo. (Primera edición).
  - 15.35 Pianísimo.
  - 15.45 ¿Quién es...?
  - 16.05 La baronesa Carini. «Episodio núm. 3».
  - 16.55 Cuarteto en do Mayor para flauta dulce.
  - 17.05 Despedida y cierre.
  - 18.45 Carta de ajuste.
  - 19.00 Apertura y presentación.
  - 19.01 Avance informativo.
  - 19.05 Un globo, dos globos, tres globos. ¡Abrete, sésamo! Episodio núm. 8. Islas perdidas: «Malo». El monstruo de Sanchezstein.
  - 20.30 Novela. (Capítulo I de V).
  - 21.00 Telediarlo. (Segunda edición).
  - 21.30 Moviola.
  - 21.45 Eva a las diez. «La investigadora privada».
  - 22.30 Los hombres de Harrelson. «El fugitivo».
  - 23.30 Ultima hora.
  - 23.45 Despedida y cierre.
- UHF**
- 19.30 Carta de ajuste.
  - 20.00 Presentación y avances.
  - 20.01 Redacción de noche.
  - 21.00 Musical Pop. «The Flying burrito brothers».
  - 21.30 Revista de cine.
  - 23.00 La Danza. «Ballet Kirov de Leningrado» (II).
  - 23.30 Despedida y cierre.
- RADIO GERONA E. A. J. 38**
- 7.00 Apertura.
  - 7.05 Buenos días con música.
  - 8.15 Retransmisión de la Santa Misa desde la iglesia de las religiosas cistercienses de Salt.
  - 9.00 Temas de hoy.
  - 9.10 Veus i cançons.
  - 10.00 Cataluña bajo el sol.
  - 11.00 España en su SEAT.
  - 12.00 El Gran Musical. (SER).
  - 13.00 Comarques gironines.
  - 14.00 Vuelta Ciclista a España. (SER).
  - 14.30 Diario hablado.
  - 15.00 Disc-Jockey.
  - 16.30 Carrusel Deportivo. Retransmisión del partido de fútbol Gerona - Vinaroz y Vuelta Ciclista a España. (SER).
  - 19.30 Pista de baile. Desfile de las mejores orquestas y conjuntos.
  - 20.35 Stadium. Noticiero futbolístico gerundense.
  - 21.00 Ranking internacional.
  - 22.00 Diario hablado.
  - 22.30 Dominical deportes.
  - 23.30 Hora 25. Especial Deportivo.
- LA VOZ DE GERONA E.C.S. 14**
- 8.00 Bon día, Girona.
  - 8.05 «Caravana de amigos».
  - 11.00 Conozca España a través de SEAT.
  - 11.48 Con ustedes...
  - 12.05 Catalunya canta i balla.
  - 12.30 Santa Misa desde la iglesia del Sagrado Corazón de los PP. Dominicos.
  - 13.15 Aperitivo musical.
  - 14.30 Diario hablado de RTVE.
  - 15.00 Discos dedicados.
  - 15.30 Tarde festiva.
  - 17.15 Retransmisión en directo del partido de liga de Tercera División entre el Vi-

**DR. JOSE M.ª SAGUER i NOGUERA**

Comunica la apertura de su nuevo consultorio

**Traumatología y Cirugía Ortopédica**

Jaime I, 35-Acc. 5.ª-1.ª

Tel. 21 40 51

Jueves, de 4 a 6 y horas convenientes.

## EL SOCIALISME PER CATALUNYA

L'alternativa del PSC-R

**FLASSA**

Demà, 16 de maig, a les 10 nit

ESCOLES NACIONALS

parlaran:

ANTONI CALVO  
TERESA JUVÉ - (Vda. Pallach)  
Candidat al Senat.

**BORDILS**

Demà, 16 de maig, a les 10 nit

CASAL MUNICIPAL

parlaran:

NARCIS OLIVERAS  
JOAN PAREDES - Candidat a Diputat.

TERESA JUVE (Vda. Pallach)

**DEMOCRACIA PER FER EL SOCIALISME (Josep Pallach)**

COMISSIÓ ELECTORAL: Nord, 10, 1-2. Telfs. 20 51 00 - 20 51 58

Cine Oriente

(Sala «especial» de Gerona)

Hoy:
¡¡ULTIMO DIA!!
SESION CONTINUA A PARTIR DE LAS 4'10.
Película, a las 4'20, 6'20, 8'20 y 10'20.



«UN RELATO DE AMOR Y DE MUERTE, DONDE EL AMOR ES UNA TENTATIVA Y LA MUERTE UNA TENTACION».

¡¡PROXIMO VIERNES!!

Estreno:



un film de WALERIAN BOROWCZYK

La actualidad política gerundense

(Viene de la pág. anterior)
los votos catalanes, por sí mismos, no conseguirán nada. Por ello explicó la oportunidad del Consell General, como un primer compromiso de las futuras Cortes a tratar el tema. El rechazo de sistemas socialistas, o mejor la aceptación de la economía de mercado, el respeto a la propiedad privada, fruto del trabajo, y por encima de todo, se insistió en este profundo gerundensismo, para llevar adelante unas metas y unos objetivos importantes para los electores, que serán también gerundenses, culminó esta exposición, interesante de verdad.

AYER, LOS SOCIALISTAS DE CATALUNYA
A las doce horas justas de este acto, en el flamante local del «Partido Socialista de Catalunya» (Congrés), con visión de la Ramba, estábamos ante la candidatura de los Socialistas de Catalunya. Exactamente, ante tres de ellos, pues dos, por razones de trabajo, no asistieron. Mucha menor asistencia de periodistas y responsables, que en el acto anterior. Y conste que también aquí lo desvinculamos de los atenciones digamos «gastronómicas», pero son datos, curiosos a retener.

Rafael Nadal, nombre bien conocido por sus informaciones en «Avui», sobre Gerona, abrió el acto, y presentó a Ernest Lluch, de 40 años, barcelonés, profesor de diversos universitarios, casado en Banyoles, economista y que encabeza la lista, que es candidatura conjunta, básicamente en Gerona, del «P. S. C.» del señor Raventós, y del «PSOE», del señor Felipe González, que tiene a una representante en el segundo puesto de la candidatura, la profesora vallisoletana, del Instituto de nuestra ciudad, Rosina Lajo de Dolera, que también estaba presente, junto a Lluís Sacrest, de casi 31 años, olotense, y concejal de aquel Ayuntamiento, y que intervino decididamente en la polémica del Eje Transversal de Cataluña, en su deseo de hacerlo pasar por Olot. No asistieron Antonio Lázaro, de 59 años, murciano, que nace unos doce años reside en Blanes, en el Ejército de la República alcanzó el grado de teniente, en el Cuerpo de Carabineros, en los años cuarenta, fue encarcelado un par de veces. Es vendedor no sedentario. Y tampoco asistió Esteban Ripoll, de casi 36 años, nacido en Castell de Ampurias, donde es panadero, y perteneció a aquel Ayuntamiento, y vinculado a diversos movimientos cristianos.

LAS LINEAS DE UN PROGRAMA
El señor Lluch, con unas ideas claras y correcta expresión, al igual que la señora Lajo, presentaron el programa del partido, y en primer lugar, como suele suceder con toda candidatura socialista, abogaron por una unidad de todos los partidos de esta tendencia, señalan que en la presente convocatoria electoral hay «limitaciones no democráticas». Hace un claro llamamiento a la unidad con los socialistas no catalanes, y reafirman los principios del Estatut de 1932, legislación que se abre a nuevas fórmulas, que elimine los restos de las instituciones del régimen anterior, legalización para todos los partidos, unión con los socialistas, del mundo entero, y señalan la urgencia de terminar con el paro obrero.

A éstas que podríamos decir líneas maestras, se añade un programa de 22 puntos y otros cinco folios, que procuraremos ofrecer adecuadamente, en ediciones sucesivas.

SOCIALISTAS. SOCIALISTAS
Se imponía preguntar, si un partido con siglas iguales a otro, que igualmente se declara socialista y con bases de partido semejantes, no podría crear confusiones al electorado. Hecho que se reconoció como posible, igualmente con lo que sucede con otros grupos de idéntica tendencia. Pero, ya no hubo conformidad en reconocer que los socialistas depositarios de Pallach, mantengan esta línea, si se han aliado, con grupos liberales, de centro y hasta con la democracia cristiana, para el Senado, dúnque, apuntaron, que mantendrían, para la cámara alta, hasta la misma víspera de las elecciones, la puerta abierta para una candidatura conjunta y unitaria, que habrían roto «los» democratas cristianos.

la, que no entendemos como alusión a la Democracia Cristiana, se desarrolló, en un grato ambiente y en este clima de fervor de los militantes socialistas. Perfecto.

MAS PRESENTACIONES EN PUERTAS
No parece que los doce partidos o las candidaturas, vayan a ofrecer actos de presentación. Nuestra salud se lo agradece. Pero, el calendario, que nos espera es más o menos éste: el lunes será la «Unió del Centre i la Democràcia» (Democracia Cristiana), el miércoles la «Lliga» y el sábado el «Partido Comunista», más lo que pueda convocarse a lo largo de la semana.

IMPUGNACIONES
Se nos confirma que a la candidatura que encabeza don Juan Gich, se presentó en la tarde del viernes una impugnación, al parecer de procedencia democrata cristiana, por similitud de siglas. Igualmente, tendrían serias dificultades para revalidar su candidatura los componentes del «Front per a la Unitat dels Treballadors», el grupo, situado a la izquierda de los comunistas, y que tuvieron que avalar, muy apuradamente, su candidatura con firmas populares, algunos de las cuales no han podido ser verificados. Muy pronto habrá noticias concretas al respecto.

UN TRABAJO AGOTADOR
Las elecciones no sólo significan trabajo, para los partidos, militantes y afiliados, sino, que, igualmente, para quienes están trabajando en las oficinas de la Junta del Censo Electoral Provincial, en las siempre frías dependencias del instituto de la calle de la Força. Allí, un equipo de señoritas, se está ganando su sueldo, con unas jornadas en las que la actividad es cada vez más importante y dura. La simple comprobación de una firma, significa mover los tomos correspondientes al censo de nuestra ciudad, y no hablamos, cuando la cosa tiene alcance provincial. Es una faceta poco conocida y muy dura.

UNA CARTA DE CONVERGENCIA
La Dirección del periódico nos transmite una carta sin firma, que al parecer procede del partido de Jordi Puigol. Aunque lo normal es no dar por recibidas comunicaciones que nos lleguen sin firmar, entendemos que ante las circunstancias electorales debemos acusar recibo de la misma, si es que realmente procede de este grupo.

Se lamentan, de nuestro comentario, del día 13, en el que señalábamos, según la carta que «CDC», «momentáneamente está ausente de los actos en nuestras comarcas», y señalan un calendario que ya indicaremos. Ciertamente no era ésta nuestra frase, sino ésta: «Momentáneamente está, un tanto, ausente de los actos en nuestras comarcas». Un matiz que creemos importante, y que por lo visto no fue leído, por los autores de la carta. Los actos que señalan, a partir de hoy son: día 15, presentación en Figueras, mañana, en Can Giberl del Pla y Rosas; día 17, Camprodón y el 18, Espolla. Es evidente que hemos tenido que esperar a nuestro comentario, para lograr unas comunicaciones regulares, algo que han comprendido otros partidos, como así lo reconocían ayer los socialistas en su presentación.

Como profesionales de la información, nada nos complace más, que se nos facilite nuestro trabajo, y creemos que nuestras páginas, demuestran estar abiertas a toda noticia. En su lista de lamentaciones, este semi-anónimo niega que sean los socialistas los que marquen la pauta en esta candidatura, y dicen que corresponde a todos los integrantes por un igual, pese a que ni hay candidatos de «Esquerra Democràtica» ni del «Front». Pero estamos seguros que cada cual marca su pauta. Remitimos al lector, al anuncio, que los socialistas publican, habitualmente, en nuestra tercera página.

MEJORA EL DOCTOR ALBERTO FRANCES
Hemos recibido un comunicado de «Alianza Popular», según el cual su presidente, el doctor Alberto Francés, sigue internado en una clínica de Figueras, tras el ataque cardíaco, que sufrió el pasado día 7 y le impidió presentar su candidatura, para el Senado. Sigue también el tratamiento intensivo, y su estado general indica una cierta mejoría. Nos congratulamos de ello.

EL «PSOE», CON EL ESTATUT

La presencia de la representante del «PSOE», nos permitió preguntar cómo actuarán ambos partidos, que iniciarán, nos dijeron, un programa publicitario separado, para coincidir en la «recta final». Afirieron que está rubricado el acuerdo de que el «PSOE», respaldará con sus votos en el Congreso, el Estatut, algo que pocos partidos pueden exhibir, insistieron los candidatos del «PSC», y se recordó que el «PSOE», ya lo había respaldado en 1932. El Estatut debe ser actualizado y profundizado, a partir de estas bases. El acto, con cerveza y Coca-Cola.

COMPRESU apartamento en LA ESCALA

COMODOS Y MODERNOS, AGRUPADOS EN AGRADABLES Y REDUCIDOS GRUPOS COMUNITARIOS.

Situados en la idílica CALA MONTGO FRENTE AL MAR
Visitenos en la obra cualquier día, incluso festivos.



CONSEJEROS INMOBILIARIOS
Gerona. — 21 38 52, C/. Sta. Clara, 48, 3.º

A tenor de lo dispuesto por el Artículo 10 del Estatuto Ordenador de Empresas y Actividades Turísticas, se participa que el RESTAURANTE CALIFORNIA de ESTARTIT, que anteriormente era regentado por D.ª Francisca Fábregas Escarrá, lo será en lo sucesivo por D. EMILIO PIBERNAT VIDAL.

CINES

CINEMA MODERN (sala especial)

Estreno: «LA MATANZA DE TEXAS»

UNA PELICULA FORMALMENT DESACONSEJADA A LES PERSONES FACILMENT IMPRESSIONABLES.

Sessions a les: 4'00, 6'00, 8'00 i 10'00 nit.

Majors de 18 anys

TEATRO ULTONIA

LA PROFECIA
Gregory Peck y Lee Remick
Horario: 3,10, 6,50 y 10,40

CANTANDO BAJO LA LLUVIA
por Gene Kelly
Horario: 5 y 8,40

Autorizada para mayores de 18 años

TEATRO ALBENIZ

Sólo tarde:

STRIP TEASE
Terence Stamp y Pilar Velázquez
Horario: 4'00 y 7'30.

EL JUSTICIERO DE LA CIUDAD
Charles Bronson y Hope Lange
Horario: 3'10 y 6'00.

Mayores 18 años

SALON GRAN-VIA

EL ASALTO DE LOS «HOMBRES PAJAROS»
Charles Aznavour y James Coburn
Horario: 5,05, 8,00 y 10,50

ESTOY HECHO UN CHAVAL
Paco Martínez Soria
Horario: 3,35, 6,30 y 9,20

Menores

COLISEO IMPERIAL

LA OCULTA MANO DEL CRIMEN
Jim Mitchum y Karem Lamm
Horario: 4,40, 7,45 y 10,45

DESTINO AVENTURERO
Oruella Mutti
Horario: 3,15, 6,20 y 9,20

Mayores 18 años

TEATRO ALBENIZ

Noche, Gran Estreno:

LOS PLACERES OCULTOS
Simon Andreu y Charo López
Horario: 11'15.

NOCHE INFERNAL
Horario: 9'45.

Mayores 18 años

J. Victor GAY

Se celebró el «Festival de la Cancó» en el C. P. San Narciso

El pasado domingo, día 8, en el Centro Parroquial San Narciso se celebró el anunciado «III Festival de la Cancó Infantil i Jovenívola», que en esta su tercera edición superó el éxito de los años anteriores, con un concurso de 65 cantantes entre grupos e individuos.

El Jurado estuvo formado por tres profesores de música, una maestra, el presidente del Centro y un monitor del Casal, que tuvieron dificultades a la hora de puntuar cada una de las actuaciones, ya que muchas de las cuales fueron de verdadera calidad e incluso hubo estrenos de cantantes.

El Festival fue amenizado por la Coral Infantil del Centro y el ilusionista mogo «Suen Suen Suen», y la presentación corrió a cargo de la señorita Seo Ruiz y Luis Miguel Pérez, que estuvieron siempre a la altura de la fiesta. No cabe decir que los organizadores agradecen la colaboración en los premios de las casas comerciales y la participación cada vez más selecta de los concursantes y Jurado calificador.

RESUELVALO POR

ALTA FIDELIDAD PANADERIAS
ACUSTICAL. Alta Fidelidad. Sonorización. C/. Juan Margall, 35. GERONA. TEL. 206858
AUTOMOVILES
AUTOMOVILES ROIG. Compra-Venta de automóviles nuevos y de ocasión. Facilidades de pago. Ctra. Sta. Eugenia, 99. GERONA. TEL. 21 46 44

COPISTERIAS
INSTANCOPI. COPIAS DE PLANOS, FOTOCOPIAS, OFSET TECNICO. Precios muy especiales para estudiantes. C/. Albareda, 15. GERONA. TEL. 21 42 52

ESTANTERIAS
COMERCIAL CYP. Estanterías para comercios, almacenes y hogares. Expositores y mostradores. Avda. Dr Fleming, 1. FIGUERAS. TEL. 50 04 08

FOTOGRAFOS
«Hobby» o profesión: tenemos un laboratorio (negro y color) a su disposición, y el material que precisa. Confiamos el reportaje de la primera comunión de su hijo. FOTO TORRES. Xavier Monsalvatge, 15. SALT-GIRONA. TEL. 209852

INSTALACIONES
CLIGER —CLIMATIZACIONES GERONA, S. L.— Aire Acondicionado, calefacción, gas prop. Presupuestos, estudios i proyectos. Ctra. Sant Feliu de Guixols, Km. 1,8. GIRONA. TEL. 213412

MOTOCICLETAS
VESPA VESPIÑO Y GILERA, les cambiamos su ciclomotor usado por uno nuevo. Agencia Oficial: LLUIS CASEDMONT PUATE. C/. Figuera, 39. GERONA. TELS. 204522 y 205315

INSTANCOPI
COPIAS DE PLANOS
FOTOCOPIAS EN PAPEL NORMAL
O VEGETAL TAMANO HASTA 35 X 45 cms.
REDUCCIONES INSTANTANEAS
IMPRESOS EN EL ACTO
OFFSET TECNICO
C/ ALBAREDA, 15 TLF. 21 42 52 GIRONA

Unió Democràtica de Catalunya

L'alternativa Demòcrata Cristiana

GRAN MITING

PRESENTACIO D'UNIO DEMOCRATICA DE CATALUNYA A GIRONA

HI PARLARAN:

- MIQUEL COLL I ALENTORN
ANTON CANYELLAS I BALCELLS
DAVID MARCA I CANYELLAS
JOAQUIN GENOVER I VILA
MONTserrat MINOBIS I PUNTONET

TEATRE ULTONIA

Dimecres, 18 de maig 1977
A les 20'15 hores

Us hi esperem!



PRIMER ANIVERSARIO DE GONZALO ORTIZ RAMIREZ

que falleció en Gerona, a la edad de 61 años, después de haber recibido los Auxilios Espirituales.

Sus familiares les ruegan lo tengan presente en sus oraciones y les invitan a la Misa que se celebrará en sufragio de su alma mañana, día 16, a las 6 de la tarde, en la Parroquia de San Narciso. Gerona a 15 de mayo de 1977

# Los problemas de la economía ampurdanesa

## Conferencia en Figueras del presidente de la Cámara de Comercio e Industria de Gerona

En el Museo de l'Empordà, en un acto organizado por la Asociación de Vecinos de la calle Perelada dentro del programa de las Ferias y Fiestas de la Santa Creu de Figueras, pronunció una conferencia sobre «Problemas de la economía ampurdanesa» el presidente de la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Gerona, Francesc Ferrer Gironés.

Tras una leve referencia a los problemas coyunturales, el conferenciante entró de lleno en el examen de los problemas estructurales que actualmente presenta el Ampurdà, dividiéndolos en tres capítulos: infraestructuras, industria y comercio.

En el primer capítulo se refirió ante todo a las carreteras, cuya situación calificó de correcta con la excepción del tramo Illansà-Port-Bou, y pasó luego revista al ferrocarril y a los puertos. Se refirió ampliamente al proyecto de instalación de una vía de ancho internacional entre Port-Bou y Figueras, que transformaría de forma trascendental la estructura productiva del Alto Ampurdà. Ya que daría un vuelco radical a la actual política de transacciones que generaría sin duda un crecimiento económico inducido en toda la comarca. Lamentó los silencios y retrasos a que está sometida la cuestión, así como el desconocimiento existente sobre las verdaderas intenciones de RENFE al respecto. Al comentar la situación portuaria afirmó que era preferible hablar de un puerto en el Golfo de Rosas cuando todavía no está debidamente utilizado el de Palamós. «Tendría que ser —dijo— un puerto a largo plazo, en el supuesto de que los medios técnicos que entonces existan permitan su explotación, actualmente inviable».

El señor Ferrer se extendió en el análisis de la compleja problemática de la plataforma fronteriza, para señalar que a nivel de Gobierno, con excepción del Ministerio de Agricultura, no ha existido ninguna preocupación por resolver la cuestión de una manera racional y equitativa. Denunció la total descoordinación que ha reinado en todos los departamentos implicados —Comercio, Aguas, Agricultura, Obras Públicas y Gobernación— y recordó que se había pedido reiteradamente y sin éxito una planificación global para toda la plataforma.

Al entrar en el segundo ca-

pítulo de la conferencia, el presidente de la Cámara gerundense demostró estadísticamente que la industria del Alto Ampurdà no reviste la importancia que hoy exige una economía moderna, dado que la comarca tiene empleada en el sector menos población relativa que la media provincial. La construcción por otra parte, tiene un peso excesivo, lo que debilita todavía más el subsector estríctamente fabril. Expuso la necesidad de corregir esa desviación, ya que la industria presenta siempre mayor estabilidad dentro del ciclo económico y es menos vulnerable a las crisis, y señaló la conveniencia de promover suelo industrial interesante no sólo por su situación sino por sus equipamientos y su precio.

En el capítulo final, Francesc Ferrer se refirió al comercio, sector muy importante dentro de la vida económica de la comarca, que calificó de perfecta desde el punto de vista mercadológico, con un centro comercial indubitable que es Figueras, la ciudad de la provincia en la que tiene más importancia la población comercial, superior a la media de la provincia de Gerona. Después de elogiar el impulso organizativo de los comarcanos figuerenses, fijó los horizontes del futuro en la necesaria transformación de las estructuras comerciales y en la toma de conciencia de todos de forma mancomunada para poder servir más eficazmente a los consumidores.

# Niños y ancianos (2)

## Las instituciones de la Asistencia Social, una por una

### Ocho millones de pesetas, inversión del pasado ejercicio

En el reportaje anterior sobre la memoria de la delegación provincial en Gerona de Asistencia Social, hicimos referencia a una serie de consideraciones generales. Como primera idea de la acción que desarrollan tanto la delegación como las instituciones que de ella dependen, eran válidas las afirmaciones que allí vertimos. Pero tal vez sea más im-

portante dar una visión particularizada de cada una de estas instituciones. Y a ello vamos.

#### GUARDERIA INFANTIL «SAN RAMON NONATO»

Su capacidad, actualmente es de cien plazas y los niños y niñas que en ella pueden ser atendidos, son los comprendidos entre los seis meses y los seis años. La institución está situada en la ladera de la montaña de Montjuich, siendo una de las zonas de la ciudad con mejor clima y mínima humedad.

El edificio es moderno, de construcción de reciente factura y consta de semi-sótano, planta baja y primer piso. El personal que atiende a los niños es el de: una directora, un médico pediatra, dos maestras, una asistente social, una ATS, una cocinera y doce subalternas.

Los gastos habidos en 1976, ascendieron a más de tres millones setecientos cincuenta mil pesetas que se repartieron entre personal, víveres, agua, luz, teléfono, impresos, conservación de instalaciones, mobiliario y menaje, medicamentos, combustible y material docente.

#### COMEDOR INFANTIL «FONT-AJAU»

La capacidad de esta institución es de cien plazas, y las edades de los asistidos en el centro va desde el año y medio hasta los seis años. Su situación está en la zona denominada «Alberques provisionales», aunque está previsto convertirlo en Guardería, una vez trasladados dichos alberques a viviendas definitivas, donde estaría empleada la Guardería.

Su construcción es de una sola planta y fue patrocinado en la época en que el señor Anguera Sansó estuvo de Gobernador Civil de la provincia.

El personal es más reducido que el de la Guardería, puesto que únicamente el centro tiene la cualificación de comedor infantil. Es decir que cuenta con una directora, una cocinera y tres subalternas.

Los gastos de esta institución en el pasado año, pasaron del millón cuatrocientas mil pesetas, cuya casi totalidad se invirtieron en pago de personal y víveres.

#### ALBERGUE ESCOLAR «SANTA CRUZ»

Su capacidad es de 125 plazas en régimen de semi-internado, y las edades oscilan entre los tres y los seis años. Este albergue está ubicado en Figueras en una situación muy céntrica. Su localización es la de calle Colegio, 23. El edificio está adaptado a las necesidades propias del albergue. Como personal para atender a los niños y niñas, se cuenta con una directora, tres profesoras, un médico pediatra, una cocinera y dos subalternas.

El presupuesto correspondiente al pasado curso, supuso un total de un millón ochocientos ventiocho mil pesetas.

#### COMEDOR DE ANCIANOS

La capacidad de esta institución, ubicada, asimismo en Figueras, en la calle Santa Leocadia número 6, es de cincuenta plazas diarias para almuerzo y merienda. Las edades de las personas que pueden utilizar estos servicios son de sesenta años en adelante. El edificio está adaptado a las funciones propias de comedor. Y el personal es el de una directora, una cocinera y un subalterno.

El gasto de esta institución en el pasado año, superó los novecientos setenta y cinco mil pesetas.

#### RESUMEN DE LOS CENTROS ASISTENCIALES

Es evidente que la frialdad de los números no refleja el factor humano del desarrollo de las actividades de la delegación del Instituto Nacional de Asistencia Social en la provincia de Gerona. Pero, tam-

bién es claro, que una perspectiva total del gasto puede dar una idea de su importancia.

El resumen general de gastos de las instituciones que hemos reseñado anteriormente, supone una cantidad de casi ocho millones de pesetas.

Nuestro próximo trabajo consistirá en señalar el sistema de admisión así como las diversas funciones y control de las instituciones.

F. Bousso MARES

# Visitaron Gerona representantes de la Cámara de Comercio de Narbona

## Contactos con la Cámara gerundense para establecer un concierto en beneficio de las empresas francesas y españolas

El presidente de la Cámara de Comercio e Industria de Narbona, acompañado del secretario y de otros directivos de la misma, giró visita a la Cámara de Comercio e Industria de Gerona con el fin de sentar las bases que permitan el establecimiento de un concierto directo entre ambas corporaciones en beneficio de las empresas de una y otra zona.

Los ilustres visitantes franceses fueron recibidos y cum-

plimentados por el presidente de la Cámara gerundense, don Francesc Ferrer Gironés, el vicepresidente primero, don José María Ginés Pous y el secretario, don Santiago Coquard Oriol. En el largo cambio de impresiones sostenido se llegó a puntos de total coincidencia en torno a la necesidad de una relación directa entre las Cámaras de Narbona y Gerona para que las empresas de ambas jurisdicciones puedan realizar inversiones de trabajo, de mercancías o productos e industriales. La encrucijada de comunicaciones en que se halla situada la ciudad francesa, en el camino de Gerona a París con los puntos intermedios de Perpignan y Lyon y los laterales de Marsella y Burdeos, hacen especialmente interesante esta relación. Por otra parte, el proceso democratizador de España ha abierto nuevas perspectivas a su entrada en el Mercado Común, lo que comportará un incremento de los intercambios comerciales con Francia para el que Narbona y Gerona deben estar preparadas.

Los representantes de la Cámara de Narbona se mostraron especialmente interesados en entrar en contacto con la banca gerundense, singularmente con la industrial de tipo local. La Cámara de Gerona se comprometió a facilitarles datos sobre el particular y a propiciar una reunión con sus directivos, que se celebrará en breve. Más adelante, la Cámara de Narbona y el Ayuntamiento de aquella ciudad invitarán oficialmente a la Cámara de Gerona a una visita y recepción oficiales.

Narbona cuenta en la actualidad con cuarenta mil habitantes y sus principales actividades son, además de la agricultura, las industrias de fabricación de cemento y de elaboración de piensos. Su industria de cemento es modular, en su género en cuanto a control de polución y aspecto estético externo.

Dispone también de dos polígonos industriales y de una planta de tratamiento de uranio. Su puerto marítimo es Port-la-Nouvelle, con capacidad para diez mil toneladas métricas, y a través de él se exporta cemento, cereales y piensos. A finales de este año estará terminado un «centre routier» de cuarenta hectáreas de superficie, con almacenes y depósitos para el transporte en carretera.

# Necesitamos Distribuidores

PARA LANZAMIENTO DE «MECHERO SOLAR» «ENCENDEDOR SOLAR»

EXIGIMOS QUE ESTE INTRODUCIDO EN:

- ESTANCOS
- KIOSCOS
- SOUVENIRS, etc.

IMPRESINDIBLE SOLVENCIA MATERIAL

Dirigirse correspondencia con descripción de empresa y referencia antes del 20 de mayo a: YPLAN, S.A., C/ Guzmán el Bueno, 88, 2.º. MADRID-3. Ref. Distribuidores.

¿Busca usted un buen empleo?

¿Quiere especializarse en la fabricación de caravanas?

PRESENTESE EN:

# Industrias EUROCARESA

en VILASACRA

Y le ofreceremos un empleo de gran porvenir. No es imprescindible experiencia PREVIA. La Empresa cuidará de su especialización. Le informaremos en nuestras Oficinas, de 9 a 1, por las mañanas, incluso sábados, o de 3 a 7 de las tardes, o bien llamando al teléfono 50 12 00.

Preguntar por el Sr. ANTONIO.

# S. TORRAS DOMENECH, S.A.

## II Fallo de los Premios

### JOSEP M.ª COROMINA

Reunido el Jurado Calificador del II Premio de periodismo e investigación, convocado por la Sociedad S. TORRAS DOMENECH, S.A. el pasado 29 de abril en Flassá (Gerona), se procedió al fallo de los mismos.

La composición de los miembros del jurado fue la siguiente:

Don Andrés Agustí Torras, don José Arnau Figuerola, don Manuel Bonmatí Romaguera, don Tomás Felu de Cendra, don Francisco Ferrer Gironés, que remitió su voto por escrito, don José Frigola Casassas, don Antonio Xuclá Bas, ausente y don José Antonio Pérez Torrente, como Secretario.

**PREMIO DE PERIODISMO**, dotado con 75.000 pesetas.

Dicho premio se concede por unanimidad a don Juan FERRER SANTALO que presentó el trabajo titulado «El papel de la industria del papel» (I, II, III y IV), publicado en el diario «Los Sitios» de Gerona.

**PREMIO DE INVESTIGACION**, dotado con 200.000 pesetas.

Este premio ha recaído por mayoría, mediante votación, a don Santiago ECHEVERRIA VICENTE por su estudio titulado «Pasado y futuro de la industria del papel en las comarcas gerundenses». Estudio que será publicado de acuerdo con las bases del concurso.

Ambos premios próximamente se entregarán en un acto público en la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Gerona.

El jurado calificador expresa públicamente su felicitación a todos los participantes en este Segundo premio JOSEP M.ª COROMINA por su brillante labor de investigación y recopilación y por su aportación a la historia de la industria del papel en las comarcas gerundenses.

DOMINGO. SERVICIO CONTINUO  
AUTOBUSES PLAZA CATALUÑA



● COMO SIEMPRE EL VIDEO SHOW ●

LOCAL CLIMATIZADO

# VENDEDORES PROFESIONALES para Gerona

NECESITA IMPORTANTE COMPAÑIA INTERNACIONAL QUE SE RIGE POR EL PRINCIPIO DE IGUALDAD DE OPORTUNIDADES.

En líneas generales, buscamos una persona joven y excepcional para unirse a nuestra organización de ventas. La persona adecuada es, probablemente, uno de los vendedores destacados en su actual empresa y gana más que la mayoría de los vendedores. Deseamos que sea hombre de futuro, que desea superarse y que nos ofrezca dedicación total, sea casado y con familia, tenga teléfono y coche. Nuestra Compañía en los últimos años ha venido fabricando y comercializando productos que son adquiridos por la industria, sectores varios y hostelería.

OFRECEMOS:

- ◆ Ganancias sin límites.
- ◆ Posibilidades reales de promoción.
- ◆ Nuestro tiempo, dinero y esfuerzo en formar en nuestro sistema al nuevo vendedor para que emplee a ganar dinero desde la primera semana.
- ◆ Seguro médico, de vida y accidentes.
- ◆ Tenemos hombres que ganan más de 80.000 pesetas mensuales.

LE PEDIMOS:

- ◆ Que trabaje intensamente en una organización de ventas joven, con éxito y ansiosa (una de las mejores).
  - ◆ Sea una persona ambiciosa y otorgue gran valor a la integridad y el respeto a sí mismo.
- Si desea tener una entrevista con nosotros, llame mañana, lunes, día 16, de 9 a 13 y de 16 a 19 horas. Atenderá Sr. RAVEN-TOS al teléfono 20 79 00.

# ZANUSSI INDUSTRIAL, S. A.

Empresa primera línea de ámbito nacional, dedicada a la fabricación y venta de aparatos e instalaciones de cocción, lavado, refrigeración distribución y lavandería para Hoteles, Restaurantes, Hospitales y Comunidades

## Precisa para Gerona y Provincia

# REPRESENTANTE

SE REQUIERE:

- Conocimiento del mercado
- Activo y organizado
- Servicio Militar cumplido
- Vehículo propio

SE OFRECE:

- Ingresos importantes según valía
- Condiciones económicas a estudiar en cada caso

Interesados, escriban adjuntando Historial Profesional y fotografía a:

ZANUSSI INDUSTRIAL, S.A.

Apartado 12.579

MADRID, a la atención del Sr. Torres

S.E.A.F. - PP. - B2-159

EN VALENCIA  
TRASPASO  
LOCAL PLANTA BAJA  
400 m2. con 250 m3. de Cámaras Frigoríficas. Despachos y Aire Acondicionado.  
Interesados dirigirse a:  
P. C. B. Apartado, núm. 1.235. Referencia, 3. —  
VALENCIA

Suscríbase a «LOS SITIOS»

# "MAJESTAD, POR ESPAÑA. TODO POR ESPAÑA. VIVA ESPAÑA, VIVA EL REY"

## Con estas palabras el Conde de Barcelona cedía todos sus derechos dinásticos a Don Juan Carlos I

### "Quiero cumplir como Rey los compromisos de este momento histórico"

Madrid, 14 (Pyresa).— Poco después de la una y media de la tarde se celebró hoy, en el palacio de La Zarzuela, residencia oficial de los Reyes de España, el acto de cesión de los derechos dinásticos por parte de don Juan de Borbón y Battenberg, conde de Barcelona, hijo del Rey Alfonso XIII, a su hijo el Rey, don Juan Carlos I.

La ceremonia se celebró en el salón de audiencias en pre-

sencia de los reyes don Juan Carlos y doña Sofía, así como de sus hijos, el Príncipe de Asturias, don Felipe, y la infanta doña Elena, y de los Condes de Barcelona.

En la parte izquierda del salón se hallaba el ministro de Justicia, don Landelino Lavilla Alsina, en su calidad de Notario Mayor del Reino; el duque de Alburquerque, el Duque del Infantado, don José María Pemán, los mar-

queses de Cáceres, la señora viuda de Ibarra y don Eugenio Hernández Sanz. En la parte derecha del salón de audiencias se encontraban los ayudantes de Su Majestad el Rey, los jefes de la Casa Real, de Protocolo, del Cuarto Militar, Secretaria e Intendente General.

En la parte del fondo de dicho salón se situaron los informadores especialmente invitados para este acto, concretamente don Luis María Anson, don José María Armero, don Aquilino Morcillo, don Javier Godó, el señor García Hoz y don Alejandro Armesto. Asimismo, figuraban entre los asistentes un equipo de Radio Nacional y de Televisión Española (nueve personas) y los redactores gráficos acreditados ante la Casa del Rey (otras nueve personas).

El amor inmenso a España, que caracterizaba fundamentalmente al Rey Alfonso XIII, me lo inculcó desde niño, y creo no sólo haberlo conservado sino quizás aumentado en tantos años de esperanza ilusionada. El espíritu de servicio a nuestro pueblo, la custodia de los derechos de la dinastía, el amor a nuestra bandera, la unidad de la patria, admitiendo su enriquecimiento con las peculiaridades regionales, han sido constantes que, grabadas en mi alma, me han acompañado siempre.

El respeto a la voluntad popular, la defensa de los derechos personales, la custodia de la tradición, el deseo del mayor bienestar posible promoviendo los avances sociales justos, han sido y serán preocupación constante de nuestra familia, que nunca regateó esfuerzo y admitió todos los sacrificios, por duros que fuesen, si se trataba de servir a España. En suma, el rey tiene que ser para todos los españoles.

Fiel a estos principios, durante 36 años he venido sosteniendo invariablemente que la institución monárquica, ha de adecuarse a las realidades sociales que los tiempos demandan; que el rey tenía que ejercer un poder arbitral por encima de los partidos políticos y clases sociales sin distinciones; que la monarquía tenía que ser un estado de derecho, en el que gobernantes y gobernados han de estar sometidos a las leyes dictadas por los organismos legislativos constituidos por una auténtica representación popular; que aún siendo la religión católica la profesada por la mayoría del pueblo español, había que respetar el ejercicio y la práctica de las otras religiones dentro de un régimen de libertad de cultos, como estableció el Concilio Vaticano II. Y, finalmente, que España, por su historia y por su presente, tiene derecho a participar destacadamente en el concierto de las naciones del mundo civilizado.

No siempre, este, mi pensamiento político llegó exactamente a conocimiento de los españoles a pesar de haber estado en todo momento presidido por el mejor deseo de servir a España. También sobre mi persona y sobre la Monarquía se vertieron toda clase de juicios adversos, pero hoy veo con satisfacción que el tiempo los está rectificando.

Por todo ello, instaurada y consolidada la Monarquía en la persona de mi hijo y heredero don Juan Carlos, que en las primeras singlaturas de su reinado ha encontrado la aquiescencia popular claramente manifestada y que en el orden internacional abre nuevos caminos para la patria, creo llegado el momento de entregarle el legado histórico que heredé y, en consecuencia, ofrezco a mi patria la renuncia de los derechos históricos de la Monarquía Española, sus títulos, privilegios y la jefatura de la familia y Casa Real de España, que recibí de mi padre, el Rey Alfonso XIII, deseado conservar para mí, y usar como hasta ahora, el título de Conde de Barcelona.

En virtud de esta, mi renuncia, sucede en la plenitud de los derechos dinásticos como Rey de España a

mi padre el Rey Alfonso XIII, mi hijo y heredero el Rey don Juan Carlos I.

El 28 de febrero de 1941 yo tenía 27 años. No se habían cumplido todavía dos desde la terminación de nuestra guerra civil y el mundo se sumergía en la mayor conflagración que ha conocido la historia. Allí, en Roma, asumió el legado histórico de la Monarquía Española, que recibía de mi padre.

El amor inmenso a España, que caracterizaba fundamentalmente al Rey Alfonso XIII, me lo inculcó desde niño, y creo no sólo haberlo conservado sino quizás aumentado en tantos años de esperanza ilusionada. El espíritu de servicio a nuestro pueblo, la custodia de los derechos de la dinastía, el amor a nuestra bandera, la unidad de la patria, admitiendo su enriquecimiento con las peculiaridades regionales, han sido constantes que, grabadas en mi alma, me han acompañado siempre.

El amor inmenso a España, que caracterizaba fundamentalmente al Rey Alfonso XIII, me lo inculcó desde niño, y creo no sólo haberlo conservado sino quizás aumentado en tantos años de esperanza ilusionada. El espíritu de servicio a nuestro pueblo, la custodia de los derechos de la dinastía, el amor a nuestra bandera, la unidad de la patria, admitiendo su enriquecimiento con las peculiaridades regionales, han sido constantes que, grabadas en mi alma, me han acompañado siempre.

El amor inmenso a España, que caracterizaba fundamentalmente al Rey Alfonso XIII, me lo inculcó desde niño, y creo no sólo haberlo conservado sino quizás aumentado en tantos años de esperanza ilusionada. El espíritu de servicio a nuestro pueblo, la custodia de los derechos de la dinastía, el amor a nuestra bandera, la unidad de la patria, admitiendo su enriquecimiento con las peculiaridades regionales, han sido constantes que, grabadas en mi alma, me han acompañado siempre.

El amor inmenso a España, que caracterizaba fundamentalmente al Rey Alfonso XIII, me lo inculcó desde niño, y creo no sólo haberlo conservado sino quizás aumentado en tantos años de esperanza ilusionada. El espíritu de servicio a nuestro pueblo, la custodia de los derechos de la dinastía, el amor a nuestra bandera, la unidad de la patria, admitiendo su enriquecimiento con las peculiaridades regionales, han sido constantes que, grabadas en mi alma, me han acompañado siempre.

El amor inmenso a España, que caracterizaba fundamentalmente al Rey Alfonso XIII, me lo inculcó desde niño, y creo no sólo haberlo conservado sino quizás aumentado en tantos años de esperanza ilusionada. El espíritu de servicio a nuestro pueblo, la custodia de los derechos de la dinastía, el amor a nuestra bandera, la unidad de la patria, admitiendo su enriquecimiento con las peculiaridades regionales, han sido constantes que, grabadas en mi alma, me han acompañado siempre.

El amor inmenso a España, que caracterizaba fundamentalmente al Rey Alfonso XIII, me lo inculcó desde niño, y creo no sólo haberlo conservado sino quizás aumentado en tantos años de esperanza ilusionada. El espíritu de servicio a nuestro pueblo, la custodia de los derechos de la dinastía, el amor a nuestra bandera, la unidad de la patria, admitiendo su enriquecimiento con las peculiaridades regionales, han sido constantes que, grabadas en mi alma, me han acompañado siempre.

El amor inmenso a España, que caracterizaba fundamentalmente al Rey Alfonso XIII, me lo inculcó desde niño, y creo no sólo haberlo conservado sino quizás aumentado en tantos años de esperanza ilusionada. El espíritu de servicio a nuestro pueblo, la custodia de los derechos de la dinastía, el amor a nuestra bandera, la unidad de la patria, admitiendo su enriquecimiento con las peculiaridades regionales, han sido constantes que, grabadas en mi alma, me han acompañado siempre.

El amor inmenso a España, que caracterizaba fundamentalmente al Rey Alfonso XIII, me lo inculcó desde niño, y creo no sólo haberlo conservado sino quizás aumentado en tantos años de esperanza ilusionada. El espíritu de servicio a nuestro pueblo, la custodia de los derechos de la dinastía, el amor a nuestra bandera, la unidad de la patria, admitiendo su enriquecimiento con las peculiaridades regionales, han sido constantes que, grabadas en mi alma, me han acompañado siempre.

El amor inmenso a España, que caracterizaba fundamentalmente al Rey Alfonso XIII, me lo inculcó desde niño, y creo no sólo haberlo conservado sino quizás aumentado en tantos años de esperanza ilusionada. El espíritu de servicio a nuestro pueblo, la custodia de los derechos de la dinastía, el amor a nuestra bandera, la unidad de la patria, admitiendo su enriquecimiento con las peculiaridades regionales, han sido constantes que, grabadas en mi alma, me han acompañado siempre.

El amor inmenso a España, que caracterizaba fundamentalmente al Rey Alfonso XIII, me lo inculcó desde niño, y creo no sólo haberlo conservado sino quizás aumentado en tantos años de esperanza ilusionada. El espíritu de servicio a nuestro pueblo, la custodia de los derechos de la dinastía, el amor a nuestra bandera, la unidad de la patria, admitiendo su enriquecimiento con las peculiaridades regionales, han sido constantes que, grabadas en mi alma, me han acompañado siempre.

El amor inmenso a España, que caracterizaba fundamentalmente al Rey Alfonso XIII, me lo inculcó desde niño, y creo no sólo haberlo conservado sino quizás aumentado en tantos años de esperanza ilusionada. El espíritu de servicio a nuestro pueblo, la custodia de los derechos de la dinastía, el amor a nuestra bandera, la unidad de la patria, admitiendo su enriquecimiento con las peculiaridades regionales, han sido constantes que, grabadas en mi alma, me han acompañado siempre.

El amor inmenso a España, que caracterizaba fundamentalmente al Rey Alfonso XIII, me lo inculcó desde niño, y creo no sólo haberlo conservado sino quizás aumentado en tantos años de esperanza ilusionada. El espíritu de servicio a nuestro pueblo, la custodia de los derechos de la dinastía, el amor a nuestra bandera, la unidad de la patria, admitiendo su enriquecimiento con las peculiaridades regionales, han sido constantes que, grabadas en mi alma, me han acompañado siempre.

**LA FAMILIA NECESITA SEGURIDAD**

**Aliança Popular**

**Convivencia Catalana**

quiere para la familia: libertad y seguridad con bienestar.

**CATALUNYA y ESPAÑA lo único importante**

**ANUNCIO OFICIAL**

**Juzgado de 1.ª Instancia e Instrucción - La Bisbal**

DON HUMBERTO GUADALUPE HERNANDEZ, Juez de Primera Instancia de la ciudad de La Bisbal y su Partido.

Por el presente HAGÓ SABER: Que en este Juzgado, y por el Procurador Sr. Puigvert Matibosch, en nombre y representación de Doña Dolores Mallol Dispés, se tramita expediente de dominio para la reanudación del tracto sucesivo interrumpido de un cuarto de una sexta parte indivisa, un quinto de una sexta parte indivisa y otro quinto de otra sexta parte indivisa, referente a la siguiente finca:

— Toda aquella otra casa con sus pertenencias y servidumbres, dotada de un cuarto de pluma de agua de la misma, denominada «La Paz» conocida vulgarmente Ridura, señalada de núm. 13, compuesta de bajos y dos pisos, con un pequeño patio al detrás, de cobada todo junto 60 metros, 2 decímetros cuadrados aproximadamente, sita en la calle de Mosen Jacinto con la casa de D. Andrés Anglada, hoy la casa anteriormente Verdaguier, de esta ciudad, lindante por la izquierda, Oriente, descrita; por el frente, mediodía, con dicha calle de Mosen Jacinto Verdaguier; por la derecha, Poniente, con la casa de D. José Vilá, y por la espalda, Norte, con un patio de Pedro Busquets. Inscrita en los partes expresadas en el Registro de la Propiedad de La Bisbal, al tomo 1.305, libro 136 de San Felú de Guixols, fol. 236, finca núm. 1.085, cuadruplicado, inscripción 4.ª.

Por resolución de esta fecha, se acordó citar a los titulares de las inscripciones contradictorias todos de ignorado paradero, Doña Teresa Bosch Pastells, Doña María Dolores Ferrer Bosch y Doña Rosa Bosch Romaguera, a sus ignorados herederos, sucesores, derechohabientes y herencia yacente, y a aquellos de quienes procede la finca, y en su caso, a sus desconocidos herederos, sucesores, derechohabientes y herencia yacente, y a cuantas ignoradas personas pudieran tener interés en el expediente, para que puedan comparecer ante este Juzgado, en el plazo de DIEZ DIAS a alegar lo que a su derecho convenga, bajo los apercibimientos legales.

La Bisbal, a veintinueve de Abril de mil novecientos setenta y siete.

E./ El Secretario

**ANUNCIO OFICIAL**

**Tribunal Arbitral de Censos - Gerona**

**EDICTO**

DON CARLOS SOBRINO LAFUENTE, Magistrado - Presidente del Tribunal Arbitral de Censos de la Provincia de Gerona.

HAGO SABER: Que en este Tribunal y a instancia de DOÑA DOLORES XUCLA MULA, mayor de edad, casada, sin profesión especial, vecina de Flassó, se tramita expediente sobre cancelación de censo, que grava la siguiente finca:

«Una casa de planta baja y un piso, llamada antiguamente «La casa de la Vila», hoy en estado ruinoso, situada en la calle de la Iglesia, de Juyá, cuyo número no consta, de cobada cien metros cuadrados. Linda al frente, Este, con la propia calle, que es a la vez carretera rural o camino que va de la Iglesia a Varios puntos; derecha, Sur, Casa de Francisco Colom; y por la espalda, Oeste, y por la izquierda, Norte, con Adelaida Fita, viuda de Joaquín Suardell, mediante carretera que dirige a la casa Suardell, a la montaña y a otras partes». Inscrito al tomo 650, libro 6 de Juyá, folio 232, finca 287, inscripción 7.ª del Registro de la Propiedad de este Partido.

Y por el presente se hace saber la vertencia del expediente a los Ignorados Herederos o herencia yacente de DOÑA CONCEPCION SUARELL FITA, y se les cita para que en el término de TREINTA días, puedan comparecer ante este Tribunal a alegar lo que a su derecho convenga, con apercibimiento de paralizar el juicio a que hubiere lugar.

GERONA, a cinco de Marzo de mil novecientos setenta y siete.

E./ El Secretario

**ANUNCIO OFICIAL**

**EXCMO. AYUNTAMIENTO DE GERONA**

**RECAUDACION IMPUESTO DE CIRCULACION**

**AVISO IMPORTANTE**

Se recuerda a todos los titulares de vehículos de tracción mecánica, residentes en este Término Municipal, que el próximo día 16 finaliza el periodo de prórroga en voluntaria con el recargo del 5 % para satisfacer las cuotas del Impuesto Municipal sobre circulación de vehículos a motor.

**LUGAR DE COBRO:**

1) Depositaria Municipal (Plaza de España, núm. 1), para los vecinos de Gerona-Ciudad.

2) Oficina de Recaudación de Salt (Carrer Major, número 165), para los vecinos de la Ex-villa de Salt.

3) Oficina de Recaudación Delegada de Sarriá de 7 (Calle José Antonio, núm. 71), para los vecinos de esta Zona.

A partir del día 17 de Mayo, las cuotas no satisfechas serán exigidas con el 20 % de recargo de apremio y demás costas legales que procedan.

El horario en todas las Oficinas recaudatorias del Impuesto será de 9 a 14 horas.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Gerona, 11 de mayo de 1977. — SERVICIO DE RECAUDACION MUNICIPAL.

**Capitán's**

**SAI LI LUSIS INICIJA**

**muy pronto**

**LEA LOS SITIOS**

# III MERCADO DEL BARCO USADO EN BLANES

## El Mercado del Barco Usado, un gran atractivo blandense

### Fue una iniciativa improvisada y se ha convertido en una convocatoria nacional

### Don Jorge Bacardit pasa revista al momento esperanzador de la Villa "pórtico de la Costa Brava"

#### Urbanismo, industria, accesos, promoción turística y enseñanza: REALIDADES y ASPIRACIONES



Las primeras autoridades provinciales y locales de Blanes, con el almirante Jefe del Sector Naval de Cataluña, en la jornada inaugural del certamen.

Blanes. III Mercado del Barco Usado. Abierto hasta el día 22. El pasado año lo visitaron ochenta mil personas, amigas de las cosas del mar, y las transacciones realizadas significaron la venta del 60 por ciento del material expuesto. Hablamos del Certamen con el alcalde de la villa blandense, don Jorge Bacardit Puig.

—Pues como es notorio, este Mercado ha adquirido una gran popularidad en toda España desde que en 1975 empezamos a pensar en él y llevamos adelante la iniciativa con casi absoluta improvisación. Creo que ha alcanzado mucho éxito porque fundamentalmente ha venido a cubrir una necesidad en el país, dado el considerable aumento de la afición náutica en los distintos estamentos de nuestra Sociedad. Es un Mercado popular, porque en él son protagonistas tanto diversas empresas dedicadas a este sector como muchas personas que tienen un barco más o menos pequeño, más o menos usado y quieren adquirir otro. Procuramos, en fin, que no ha-

ya privilegios para nadie y que quien acuda con su embarcación tenga todas las garantías posibles para su transacción.

#### 400 EMBARCACIONES

—¿Qué volumen económico ha alcanzado este Mercado? —Es difícil calcularlo. Por supuesto, esperamos que este año rebasaremos la presencia de 400 embarcaciones de todos los tipos, desde la que se pueda adquirir por cinco o diez mil pesetas hasta la que no se venda por menos de veinte millones. En este momento podemos decir que el volumen económico ha sido y será muy importante.

—¿Qué significa este Certamen en el contexto socio-económico de Blanes?

—Bueno, puedo decir que es un aspecto más que hemos añadido a los que en Blanes alcanzan hoy auténtico relieve en la industria y en el turismo. Se trataba de buscar alicientes inéditos, algo nuevo y a poder ser, original, como vienen haciendo otras poblaciones de la Cos-

ta Brava. Y de verdad, con este Mercado lo hemos encontrado de una forma ideal.

—Y en este mismo ámbito, ¿cuál es el momento de Blanes? —Pues a semejanza del país, es un momento lleno de dificultades, con un paro obrero considerable, sobre todo en el Sector de la Construcción. Estamos, desde luego, afectados por todas las circunstancias que condicionan la economía nacional. Yo quiero ser optimista y pensar que las cosas se irán acelerando. De momento, la temporada turística, que es una haza importante, tiene buenas perspectivas.

#### REVISIÓN DEL PLAN GENERAL

—Vamos con el núcleo urbano, señor alcalde.

—Pues en materias urbanísticas, puedo decir que en relación con el edificio de la montaña de San Juan se ha puesto mucha pasión en el tema; un tema en el que había intereses contrapuestos y que ahora ya está en manos

de la Dirección General de Bellas Artes, a través de la Comisaría del Patrimonio Artístico. La solución que ellos den la acatará el Ayuntamiento. Y en general, en Blanes hay problemas urbanísticos planteados a partir de que el Plan con el que actualmente trabajamos data desde hace nueve años, tenía muchos errores desde un principio y ha originado que ya de entrada se vulneraran muchas de sus normas, no por arbitrariedades de unos u otros intereses, sino porque el planteamiento era incorrecto. Espero que con la revisión de ese Plan General de Ordenación Urbana, en la que estamos hoy, y a punto de sacarlo a concurso, podrán solucionarse muchos problemas que sin duda existen.

—Blanes padece estrangulación de su núcleo urbano a puede extenderse?

—Bueno, hay que considerar que Blanes ha pasado en pocos años de ser un pueblo típicamente marinero a ser una población de veinte mil habitantes y el ritmo de crecimiento de

esta última época no podemos detenerlo, porque sería costar sus muchas posibilidades y tanto en lo turístico como en lo industrial, se advierte un gran futuro. Blanes puede extenderse más y va camino de ello.

—¿Hay más peticiones industriales? ¿Iniciativas en marcha?

—Tenemos planificada una zona industrial y no hay las peticiones de instalación que nosotros deseáramos, si bien hay que decir que nos hemos propuesto elegir y ser exigentes con respecto al tipo de industrias, porque no podemos ignorar la necesaria compatibilidad con los intereses turísticos.

#### UNA INVERSION DE 50 MILLONES

—Blanes, espacios verdes.

—Espacios verdes nunca hay los suficientes y menos en estas poblaciones de tan sorbitado crecimiento. No obstante, hemos hecho previsiones y puedo decir que el Ayuntamiento ha hecho una inversión de más de cincuenta millones de pesetas para proveer en el futuro una amplia zona verde para la población. Para las nuevas urbanizaciones, conforme a la Ley del Suelo, este aspecto quedará resuelto satisfactoriamente y además, todas las normas municipales tienden a potenciar los espacios verdes existentes, con el fin de mejorarlos urbanísticamente. Como ejemplo, puedo citar la urbanización realizada en el pasado año y que va a ser inaugurada en breve con motivo del homenaje al Mar y a la Marina, en el Paseo Marítimo en una longitud de

medio kilómetro, en la que se ha puesto mucho dinero y una enorme ilusión. Creemos que va a quedar algo realmente hermoso para la villa.

—Blanes, accesos.

—El problema de los accesos era un mal crónico de la ciudad. Podemos decir que está casi totalmente solucionado. El acceso de los vias de la población, tanto por la carretera de Lloret como por la Nacional II, desde Torreda y desde Gerona, como por el acceso del extremo Sur de Blanes, a través de La Plantera, se logra en un marco de una acertada urbanización. Quedan, sí, otros problemas que no están ya tan directamente en manos del Ayuntamiento, sino más bien de Obras Públicas, como la carretera que une la Nación (Pasa a la pág. siguiente)

## ESPECIALISTAS EN YATES

# Nauti Sport



OFICINAS: ZONA PUERTO s/n.

Dirección telegráfica:  
NAUTISPORT

Teléfono: 31 49 00

PALAMOS (Gerona)

# El Mercado del Barco Usado, un gran atractivo blandense

## Fue una iniciativa improvisada y se ha convertido en una convocatoria nacional

(Viene de la pág. anterior)  
Blanes, que está demandando una muy necesaria ampliación, porque se realizó para mucho tiempo atrás. También nos preocupan los pases de peatones. Uno se inauguró el año pasado, pero nos falta una pasarela para peatones en el acceso a la Costa Brava, muy necesaria.

por cuanto se trata de enlazar mejor con otros barrios blandenses que han crecido considerablemente en estos últimos años y que tienen ya una importante población.

### EL JARDIN BOTANICO, POCO CONOCIDO

—Blanes, atractivos turís-

licas. Los tiene y en gran medida. Nuestro Jardín Botánico debiera potenciarse. Es una joya única en la Costa Brava y casi diría que en el mundo entero. Creo que en el futuro nos tendremos que dedicar a dar a conocer como es debido esta zona que, por paradoja, es más conocida en el extranjero que entre

nosotros. —El tema sanitario. Los servicios médicos... —Han sido problema en Blanes en los últimos años. Creo que han mejorado mucho con la puesta en marcha del Ambulatorio de la Seguridad Social. También se ha puesto en servicio el Hospital «San Jaime», con una capacidad de recepción bastante incrementada y que en el futuro, por medio de los necesarios concertos con la Seguridad Social, podrá atender mejor la creciente demanda de la Villa en este aspecto.

—La limpieza de la playa... —En este tema, el Ayuntamiento hace materialmente todo lo que puede, aunque nunca será bastante. Es un problema de dinero y cada año procuramos cuidarlo con más atención.

—Promoción turística. —La cuidamos en todo lo posible. En este aspecto, puedo decir que este año ha iniciado su gestión el Centro de Iniciativas Turísticas. Los responsables están realizando una labor realmente meritoria y de momento, se ha advertido la presencia de Blanes en Certámenes del extranjero, como en la Feria de Essen, donde se dieron a conocer las posibilidades reales de Blanes en materia de campings, aspecto en el que nuestra Villa es una potencia mundial.



El almirante jefe del Sector Naval de Cataluña y el alcalde de Blanes proceden a cortar la cinta simbólica en el acto de inauguración del Certamen, en su segunda edición.

Ciencia, a través del delegado provincial en Gerona, señor Calsina, que está a punto de salir a subasta el Grupo Escolar de La Plantera, de dieciséis unidades, que hace muchísima falta. También este año se va a ampliar el Grupo Escolar «Joan Batlle» con una unidad prefabricada de ocho aulas. En

otro aspecto, tenemos ciertas garantías de que no va a tardar mucho en salir a subasta una Escuela de Formación Profesional con capacidad para 600 alumnos. Asimismo, a raíz de la visita a Blanes del Director General de Enseñanza Especial, se han iniciado los trámites para la construcción de un

Centro Comarcal de Educación Especial. Todo esto significará en plazo de meses una aportación del Ministerio de alrededor de cien millones de pesetas.

—Finalmente, señor alcalde, el futuro inmediato para Blanes.

—Lo veo sinceramente esperanzador, sobre todo en el aspecto turístico, donde estamos hoy en un nivel de desarrollo muy por debajo de lo que pueden ser nuestras posibilidades. A Blanes le están haciendo falta hoteles, aunque parezca que este momento del país no sea el más adecuado para hablar del tema. Porque en cuanto a apartamentos y a campings, no hay problema. A la vista de esa nueva atención mundial del turismo hacia España, las perspectivas son satisfactorias y Blanes puede mantener su tradicional oferta de belleza, paz y bienestar y de un marco que se cualifica con su sola contemplación.

La breve revista al Blanes de hoy ha finalizado, con ayuda del alcalde, señor Baccardit, precisamente en los momentos en que Televisión Española ofrece por su programa regional, un reportaje del Mercado del Barco Usado, y Radio Nacional, otras manifestaciones de la primera autoridad municipal. Por unos minutos, la Villa pòrtico de la Costa Brava ha estado en la atención nacional. Muy mercedamente, por cierto.

## Acérquese a Johnson y aléjese de la costa.

Con cualquiera de los modelos de su amplia gama de fuerabordas, desde el pequeño 2 CV al incomparable 200 CV, el más potente que existe. Con la seguridad que le ofrece la más importante red de servicios oficiales del mundo.

**Johnson** SERVICIO



Solicite información a: **división náutica** Riera Blanca, 239 BARCELONA (14)

### GRAVE DEFICIT EN LA ENSEÑANZA

—Escuelas. —Estamos padeciendo un grave déficit, de tal manera que el Ayuntamiento tiene que habilitar en la actualidad locales inadecuados, como garajes y bajos de tiendas, que evidentemente no ofrecen muchas posibilidades para ese fin. Afortunadamente, hay muchas esperanzas hoy. Me ha asegurado el Ministerio de Educación y

### Iberoamericana de Catalunya, S. A.

Filial de Weyarhaeuser Company

Fábrica de envases de cartón ondulado Para su fábrica de Sant Vicenç dels Horts (Barcelona), Carretera de Sant Boi, junto Riera de Torrelles.

#### SOLICITA:

Para Gerona y Provincia el MEJOR VENDEDOR PROFESIONAL para su incorporación inmediata a la Sección de Ventas. A ser posible con residencia en la zona. Además de alta en la plantilla, excelentes condiciones económicas con altos alcances para el seleccionado. Interesados escribir al Apartado 5 de Sant Vicenç dels Horts, adjuntando foto y número de teléfono para contactar. Dirigir las solicitudes al Sr. Ramón Castellá.

## Restaurant EL KRISTEL

(4 tenedores)

## Cafetería FRANKFURT CHIPS

## Cafetería MIRAMAR



...SUS BUENOS AMIGOS

Tel. 33 07 26 - BLANES



## TODO PARA EL DEPORTE EN EL MAR

Paseo del Mar, 54

Tel. 33 15 06 BLANES

# BLANES, ESCENARIO DEL III MERCADO DEL BARCO USADO

## De 98 inscripciones en la primera edición, a 283 en la actual

UNA «EXPO» DE Y PARA LA MAR

Blanes, pòrtico de la Costa Brava, es, por tercera vez, escenario del Certamen del Barco Usado, una muestra que, pese a su corta existencia, se ha situado ya en vanguardia de las de su género. Hasta tal punto que, de continuar el incremento de participación, va a constituir un auténtico problema encontrar el espacio adecuado. Al menos eso es lo que se desprende de la opinión de uno de los miembros de la Comisión Organizadora, el señor Doménech.

—Sí, en efecto —nos dice— el propio ingeniero-jefe del puerto nos ha preguntado si el año que viene tendrá algún trocito de puerto libre.

—¿Y lo tendrá?  
—Pues no sé —añade riendo—, porque, de continuar aumentado el número de inscripciones como hasta esta tercera edición, mucho me temo que tengamos verdaderos problemas.

—¿Qué diferencia de participación ha habido entre el primer Certamen y este tercero que ahora se está celebrando?

—El primer año participaron un total de noventa y ocho embarcaciones. En esta ocasión, la cifra se ha triplicado: son doscientos ochenta y tres los barcos que intervienen en el Certamen.

—Es decir que, a este paso, tal como acabamos de comentar, en 1978 pueden pasar de trescientos cincuenta las embarcaciones expuestas.

—Es muy posible.  
—Pasemos a hablar de precios. ¿Han aumentado mucho de la primera a la tercera edición?

—Hombre, algo sí que han aumentado. Todo sube y este es un sector que, además parece atravesar por una cierta crisis.

—¿Cuál fue la embarcación más cara en la primera Muestra?

—Un velero, que costaba doce millones de pesetas.

—¿Y en ésta actual?

—El barco más caro cuesta catorce millones.

—¿Qué tipo de embarcación es el que predomina?

—La motora.

España, país de innegable tradición marinera, tiene, en estos certámenes un exponente valiosísimo de cara a la promoción de sus costas. De manera especial, claro está, Catalunya y, más concretamente, Gerona, con su incomparable Costa Brava.

—De dónde acude el mayor número de visitantes?  
—La mayoría suelen venir de la propia Catalunya, pero también acude mucha gente del interior. Y lo mismo del extranjero. Creo que, en general, viene todo aquél que está interesado por el tema, todo aquél que siente la llamada del mar o que utiliza éste para su recreo. Además, tengo en cuenta que se trata de un mercado de ocasión y, dadas las actuales circunstancias de tipo adquisitivo, no es como para desaprovechar tal oportunidad. De verdad que pueden encontrarse verdaderas ganancias.

—¿En qué modo se ha promovido esta Muestra a lo largo del litoral español?  
—Se ha enviado propaganda a todos los Clubs Náuticos que, al fin y a la postre, es donde se concentra el aficionado a los deportes de la mar.

—¿Tienen alguna conexión con el Salón Náutico Internacional?  
—Sí, desde luego. Era algo que no podía faltar en este Certamen. Creo que, en cierto modo, estamos vinculados estrechamente. Como habrá podido comprobar, el Salón Náutico tiene montado un «stand» en esta tercera edición del Certamen del Barco Usado.

PRIMERA REGATA «TROFEO BARCO USADO»

—¿Han previsto algún tipo de competición deportiva que complete y promocióne su «expo»?

—Sí. En este año, por vez primera, se va a celebrar una regata, la primera regata «Trofeo Barco Usado».

—Una prueba que, suponemos,

### NCR España, S. A.

Desea cubrir plazas de TÉCNICOS COMERCIALES, para la venta de equipos electrónicos en BARCELONA, GERONA y TARRAGONA.

Se trata de una magnífica oportunidad para hombres jóvenes y bien preparados. Se precisa titulación mínima a nivel de grado medio.

Es condición básica tener dinamismo, presencia, carácter agradable, fluidez en la exposición de ideas, gran capacidad de trabajo y Servicio Militar cumplido.

Los ingresos iniciales estarán en un nivel de 1.000.000— pesetas anuales y las condiciones laborales son las de una Empresa de primer orden por lo que se insiste se trata de una excelente oportunidad.

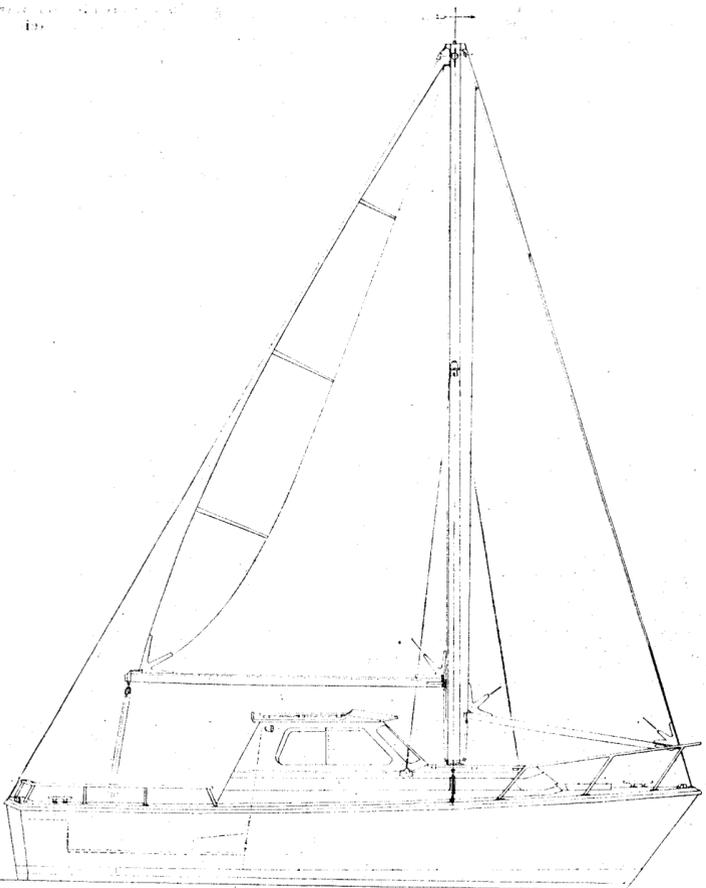
Se garantiza reserva absoluta, así como contestación en breve plazo.

Los interesados pueden escribir enviando «Curriculum Vitae», fotografía y teléfono de contacto, a: NCR. Ref. Técnicos Comerciales Cataluña. Avda. Infanta Carlota, 125-127 — BARCELONA (15).

## MOTORMAR, S.A.

Ctra. de Gerona, 97-103 - Tel. 32 20 00-04

SANT FELIU DE GUIXOLS



### STREAM 700

MOTOR DIESEL 65 CV

EL MOTOVELERO DE MAS IMPACTO

Características técnicas: Eslora 7 mts., Manga 2,50 mts., Puntal 1,27 cmts., Motor Sava-Interdiesel 65 c.v., combustible 200 l., Agua 150 l., Autonomía 300 m. n., Superficie vélica 15 m².

Equipo standard: Frigorífico eléctrico, cristales ahumados, ceniceros, cocina, ancla, bichero, etc.

Precio: versión motor 1.350.000. - versión vela y motor 1.450.000.

tratará de afianzarse en el calendario náutico-nacional...

—Al menos esa es nuestra intención, la de que poco a poco vaya cobrando prestigio y densidad de participación.

—¿Los pescadores apoyan el

Mercado?

—Sí, sí; en absoluto.

—¿Y qué otro tipo de ayudas

—Aquí todo el mundo nos apoya. No sólo, como le he dicho, los pescadores, sino además el CIT,

la Cofradía... En una palabra, como le digo, toda la población de Blanes se vuelca en apoyo de nuestro Mercado.

—Un Mercado que, de una u otra manera, es de Blanes...

—Así es. Ya viene a ser como algo propio, totalmente incardinado en la vida de la población.

—¿Algun comprador importante de entre los de nuestra provincia?

—Sí; el alcalde de Gerona ha comprado un «optimist» para su

hijo y una barca pescadora para él.

El mar, la mar. Una tentación para cualquiera, sobre todo si ésta se produce en el marco del Mare Nostrum, en aguas de nuestra ge-rundense Costa Brava. Y con Blanes, el nòrtico de esta belle-- natural como escenario de una Muestra que, en esta su tercera edición, bien puede decirse que ya ha adquirido carácter: el Mercado del Barco Usado.

## CAN TARRANCH Restaurant

Carretera de Hostalric a Blanes, Km. 15'2 (Cerca de Blanes)  
Reservas: Tel. 972 - 33 17 05 - BLANES (Costa Brava)

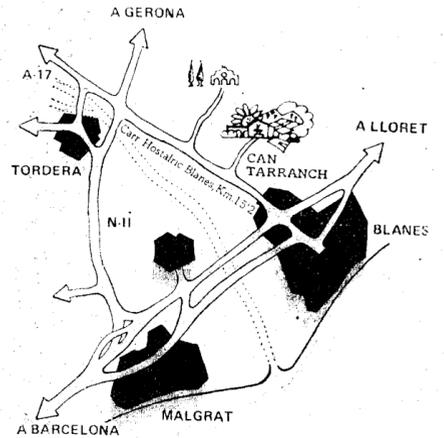
I MUESTRA DE ANTIGÜEDADES NAUTICAS  
CAN TARRANCH

La Dirección de Can Tarranch tiene el honor de invitar a Vd. a esta Muestra de Antigüedades Náuticas, que se exhibirá en sus salones del día 12 al 22 de mayo, con motivo de la celebración del III Mercado del Barco Usado, y al

I CONCURSO-EXHIBICION DE MODELISMO NAVAL

organizado por el Club Deportivo de Modelismo Naval, que se celebrará a las 5 de la tarde, del día 21 de mayo.

A las 10 de la noche, en el transcurso de nuestra CENA CATALANA, se efectuará la entrega de premios y sorteo entre los asistentes de diferentes objetos náuticos.



## EVINRUDE



NAUTICA CASAS

Agente exclusivo y servicio oficial para Llagostera, Playa de Aro y San Feliu de Guixols

CASAS MASGRAU, S. A.  
N.I.E. A-17-030433

Carretera San Feliu Palamos n.º 56 Apartado 25  
Tels 81 76 83-81 76 12 PLAYA DE ARO

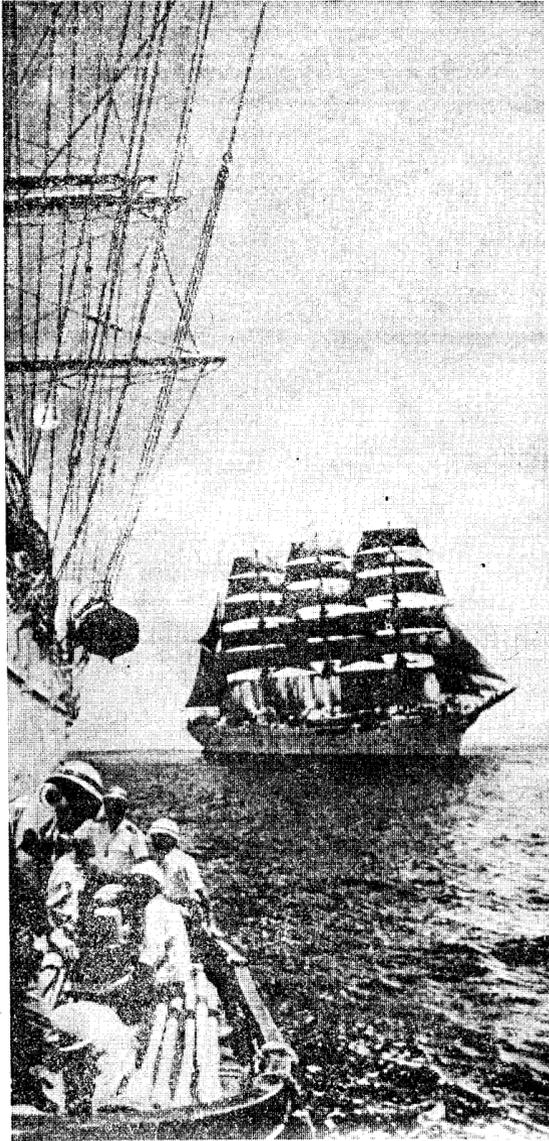
DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO PARA SAN FELIU, PLAYA DE ARO Y PALAMOS DE



EVINRUDE  
Más experiencia y potencia para divertirse.

Evinrude le invita a esquiar en verano... que es más refrescante.

# El uso y la técnica de las velas en los barcos de motor



El Aventura surcaba alegre la superficie del mar aquella tarde de julio. El azul respondía con brillos inauditos a la luz del sol que caía ya sobre el horizonte. El viento caliente levantaba una capa de humedad que cubría nuestros cuerpos tostados y felices. Volviamos a puerto después de un día completo de navegación y sol. El barco, con las escotas sueltas saltaba sobre las olas de un modo suave y encabritado a la vez, como presintiendo el pronto regreso.

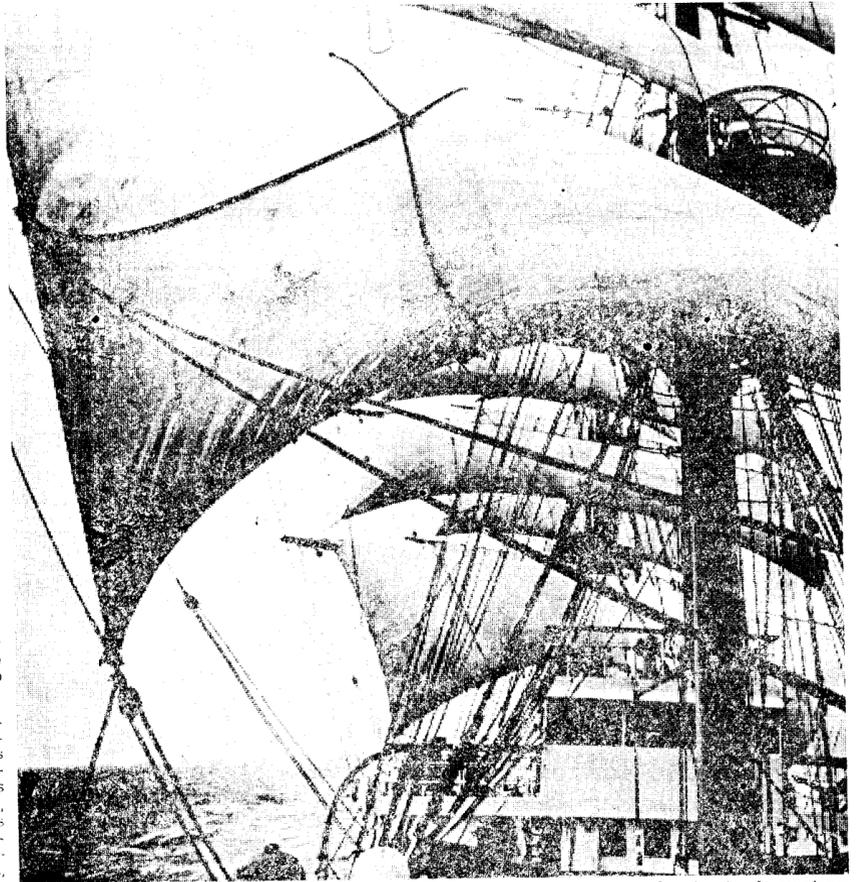
Al llegar al puerto, una perfecta maniobra, realizada enteramente a vela, nos dejó atracados a nuestro puesto, ante la admiración de los mirones. Con nuestros medios dominábamos el viento, el agua, y el barco respondía a nuestros deseos como un amigo fiel. El mar nos había llenado con su belleza y nos sentíamos satisfechos. Habíamos cumplido con la naturaleza, y ella nos devolvía el cumplido.

Una vez adujados los cabos y plegadas las velas, arranchadas todas las maniobras en su sitio, descendimos a la cámara para tomar un descanso y cambiarnos de ropa. Eran momentos de meditado reposo. El barco era para nosotros un hogar acogedor. Disfrutábamos del cansancio morbido que dominaba

nuestros músculos húmedos de sal y de pronto... De pronto, como un trueno procedente de latitudes humanas, como un sobrecogedor terremoto, nos atronó los oídos un rugido indescriptible, imponente, de miles de animales enjaulados. Se oía el ruido a intervalos acompañado del sonido de engranajes y de gritos humanos. Hubiésemos jurado que nada de este mundo podía producir un sonido tan atronador.

A nuestro lado atracaba, en medio de nubes de humo y remolinos de agua, una inmensa motora. Era un bello y reluciente ejemplar, blanco, futurista, repleto de ángulos y formas. Sus blancas superficies, sus metales de reluciente acabado, sus agresivas protuberancias, asustaban al tiempo que sugerían toda clase de lujos exóticos de placeres de millonario. El bello monstruo se balanceaba sobre el agua, al compás de los motores que manebaba su patrón. Alto, macizo y humeante como una locomotora de vapor, en pocos minutos llamó la atención de todo el puerto.

En la cúspide del blanco y espectacular monumento estaba sentado el patrón rodeado de todos sus instrumentos: volante deportivo, palancas de cambio, relojes varios... Era, a escala de su barco, un hombre pequeño, usaba gafas de sol y se protegía con una gorrita blanca. El potente armatostio iniciaba bajo su sutil maniobra, un ballet de precisión diabólica. Yo me temo que, a esta altura, el lector habrá empezado a pensar que soy un navegante que, aficionado a la vela, odia profundamente los barcos de motor. Y sin embargo, debo hacer constar que esto es inexacto. Confieso que me molestan algunos de sus detalles como el ruido o el humo. Me reconozco también culpable del pecado de omisión: he olvidado siempre de hablar de los placeres de la



navegación a motor. Pero no por ello debe atribuírsele una suotencia heligerancia en contra de los caballos de potencia. No olvidemos que el mar es, para muchos de nosotros, un modo de pasar el rato lo mejor posible huyendo de la esclavitud de la civilización. Si para algunos, locos encarnizados de la escota, la verdadera evasión la constituyen las infinitas variedades de la navegación a vela, incluidas las calmas, los temporales y los remoiones in tempestivos, o también la beatitud del crucero lento y enriquecedor, no hay motivo para pensar que todo el mundo debe tener los mismos gustos. A la vista de los fastuosos resultados que, en un determinado volumen cúbico de barco pueden lograr los diseñadores italianos, uno empieza a comprender las razones que animan a los propietarios de lanchas de motor. Un buen yate moderno, de una cierta eslora,

es una residencia secundaria completa, con todos los adelantos técnicos que puedan pedirse. Tiene además la ventaja de estar situado sobre el mar, y de ser un símbolo social de gran relevancia. Y por si fuera poco, es capaz de trasladar a su propietario de un puerto a otro, cuando éste se cansa de estar en el mismo sitio, y está siempre —gracias a la generosidad aduanera— bien provisto de bebidas y otros artículos libres de impuestos. Todo ello dentro de un marco de encantadora armonía construido a base de maderas exóticas, telas suaves, modernos metalizados, y por supuesto, el sol y el mar. No puedo imaginar vacaciones más placenteras. Un mes de «navegación en una motora de 20 metros es una cura de descanso». Sin días y días de ocio y paz, añadidos al placer de la vida del muelle. Son semanas transcurridas en los puertos de moda. Son incontables noches de vida social, ya está todo dicho.

de cenas de etiqueta, de reuniones galantes, en el lujurioso marco de la embarcación. El barco ofrece un refinamiento que hay que aprovechar, una trivialidad que, por su sutileza, es francamente agradable. Que no nos busquen, este verano: estaremos cenando en cubierta, tomando salmón y champán helado a la mortecina luz de las velas. Las chicas llevarán trajes elegantemente escotados, nosotros vestiremos cuidadosamente de blanco. La conversación será banal y agradable. La noche terminará, como siempre, de modo inesperado. Y al mismo tiempo los motores, en la sentina, continuarán en su ronroneo produciendo energía para la máquina de hacer hielo, para el champán, y el aire acondicionado preparará los camarotes para una noche cómoda y poco sudorosa. Y que no nos pidan, después, que hagamos un reportaje. Me parece que ya está todo dicho.

A tenor de lo dispuesto por el Artículo 10 de Estatuto Ordenador de Emrreas y Actividades Turísticas, se participa que el HOTEL CLIPPER de LLORET DE MAR, que anteriormente era regentado por Don Pedro Mártir Gallart Sáiz, lo será en lo sucesivo por la SOCIEDAD «LAUREDO, S. A.», siendo administradora de la misma la Sra. FRANCISCA SAIS PEIX.

**Capitalizadora Española, S. A.**  
 COMPAÑIA GENERAL DE CAPITALIZACION  
 DOMICILIO SOCIAL, Carranza, 20 (Edificio propio de la Compañía). Teléfono 2332697 (dos líneas) — MADRID 10  
 En el sorteo público celebrado en Madrid el día 10 de mayo de 1977, ante el Notario D. Santiago Pelayo Hore, han resultado amortizados los títulos que entre sus símbolos llevan el  
**NUMERO 2.447**  
 DELEGACION PROVINCIAL: Sta Eugenia, 18-3º 1ª — GERONA



**BANCO DE BILBAO**

## BANCO DE BILBAO

a su servicio en el

### III MERCADO DEL BARCO USADO



Espléndida iniciativa la del Banco de Bilbao instalando en este importante Certamen costabravense una sucursal rodante, con todos los medios precisos para desarrollar en el puerto blandense su acertada labor comercial. Una de las visitas de nuestras primeras autoridades, junto al almirante jefe del Sector Naval de Cataluña, fue especialmente dedicada a esta instalación y en el reportaje gráfico de Sans les vemos en su interior, con los directivos de la entidad.

# DEPORTES

## "VAMOS A VINARÓZ CON UN OBJETIVO: GANAR"

### Manifiesta el entrenador del Gerona, Luis Pujelrás

#### Que anuncia como muy probable la presencia de Abad en el equipo inicial



Esta tarde, a partir de las cinco y cuarto, en el campo de «El Cerbol», Vinaroz y Gerona protagonizarán un partido sumamente importante con vistas a la clasificación final del Campeonato Nacional de Liga

cient las cosas, puede no ser apto para personas poco dadas a las emociones.  
**EL VINARÓZ**  
Según nos decía ayer nuestro compañero Angel Giner, el cuadro que prepara el ex-valencianista

—Me llevo a Durán, Bravo, Amador, Serra, Ortega, Reyes, García, Nieto, Busquets, Abete, Molet, Pagés I, Vila, Abad, Javi y Barto Fages.  
—¿Alineación?  
—Tengo una sola duda, aunque casi con toda seguridad puedo anticiparte que saldrá inicialmente Abad. No es seguro, pero lo cierto es que tiene muchas posibilidades de salir inicialmente.  
—¿Así pues...  
—Durán, saldrá en la portería; Amador, Serra, Ortega y Reyes, formarán la defensa; Abete, Molet, Busquets y Pagés I, ocuparán la parcela central; Abad y Vila, serán nuestras puntas de lanza.  
—¿4-4-2 conforme viene siendo habitual en los desplazamientos?  
—Pues sí. No tenemos por qué variar ya que este planteamiento nos viene dando positivos resultados.  
—¿Rechusará el Gerona, al ataque?  
—¿De ninguna manera! Jugar en campo contrario a base del 4-4-2 no quiere decir que rehusemos el ataque. Lo que ocurre es que fortalecemos la parcela central y jugamos al contrataque. Además, ten presente que Busquets efectuará el mismo cometido que en Huesca. Es decir, apoyar el centro del campo y no desaprovechar la ocasión de lanzarse hacia el portal contrario.  
—El Vinaroz sólo ha cedido cuatro puntos en casa. ¿Se ha da-

nos o el lógico ambiente favorable que tendrá el equipo local?  
—Desconozco el ambiente que rodeará el partido, aunque me imagino que será el habitual en aquellas latitudes. Lo cierto es que le tengo a todo, aunque estoy esperanzado y confiado en mis jugadores, que acuden a Vinaroz con el firme propósito de ganar.  
—¿Habéis borrado la palabra perder de vuestro diccionario?  
—Haremos lo posible para que en los partidos que faltan, no se produzca ningún resultado adverso. Queremos subir a Segunda División «A» y para ello, es necesario ganar en todas las confrontaciones que nos aguardan. Es difícil hacer vaticinios, pero por nosotros, no va a quedar.  
—¿Prognóstico para el Vinaroz Gerona?  
—Vamos con un único objetivo: Ganar. Como mal menor, en estos momentos, aceptaría el empate. Pero, insisto, nuestro propósito es sumar los dos puntos. Sería magnífico que el Gerona truncase la imbatibilidad del Vinaroz en su campo.  
Fueron las manifestaciones de Luis Pujelrás, mister rojiblanco ante el partido de esta tarde en «El Cerbol».

Narciso PLANAS

### LA ALINEACION DE ESTA TARDE

<b>DURAN</b> (1)			
<b>ORTEGA</b> (5)			
<b>AMADOR</b> (2)	<b>SERRA</b> (3)	<b>REYES</b> (4)	
<b>ABETE</b> (8)	<b>MOLET</b> (6)	<b>BUSQUETS</b> (9)	<b>PAGES I</b> (10)
<b>ABAD</b> (7)		<b>VILA</b> (11)	

de Tercera División. Los castellonenses pugnarán por «meterse» en el grupo de los diez que ascenderán, mientras que el Gerona precisa de los puntos para seguir optando al título que da derecho a una plaza en Segunda División «A».

Vicente Piquer será el siguiente: Usabiaga; Marco, Sos, Tena; Beltrán, Coll; Ferrando, Pérez, Tobal, Genaro y Casiano.  
Como bajas importantes hay que citar la de Millán y, también, la de Serrano. El primero, a consecuencia de problemas en la visita. El segundo, al habérsele mostrado el pasado domingo la cuarta tarjeta amarilla.  
**DIECISEIS JUGADORES DESPLAZA EL GERONA**  
Dieciséis jugadores ha desplazado el Gerona a tierras castellonenses. Como delegado de expedición, el señor Rosés. En calidad de responsable técnico, Luis Pujelrás, un hombre que se muestra esperanzado.  
—¿Lista de expedicionarios?

Expectación por todo lo alto en Vinaroz. Numerosos seguidores rojiblanco en la población arrocer. Dos puntos de vital importancia en liza. Dos equipos dispuestos a luchar a tope desde el primer al último minuto. El Gerona C. de F., con el firme propósito de confirmar sus posibilidades. Los de Vinaroz, con la esperanza de seguir imbatidos en «El Cerbol». Son muchos alicientes para un partido que, según se ter-

**LOS SITIOS EN EL VINARÓZ-GERONA**  
Bousso Mares y Narciso Planas se desplazan a la población castellonense.  
Dada la trascendencia del partido que esta tarde tendrá lugar en «El Cerbol», nuestro periódico les ofrecerá el próximo martes en sus páginas deportivas una amplia información de lo que ocurre en el encuentro C.D. Vinaroz-Gerona.  
Para cubrir esta información se han desplazado a la capital castellonense, Félix Bousso Mares y Narciso Planas.

do Pujelrás cuenta de este dato al que debemos unir la circunstancia de que los castellonenses mantienen la imbatibilidad en sus dominios?

—Sí. Me he dado cuenta y tengo que reconocer que resultará muy difícil, extremadamente difícil, conseguir algún positivo en el campo del Vinaroz. Puede que éste sea uno de los partidos más complicados que nos quedan por jugar. Lo que sí queda claro es que el cheque lleva la etiqueta de trascendental. Ten presente que ellos quieren ascender a la Segunda «B» y, en consecuencia, precisan de los puntos.  
—Si se produjera la tercera derrota del año, ¿adónde al título?  
—Es pronto para emitir un juicio exacto al respecto. Primero, tenemos que conocer los resultados registrados en los otros campos. Pese a que soy partidario de no fiarnos en lo que hagan los otros, queda claro que dada la igualdad existente, hay que tener en cuenta los tantos de los más directos opositores al título.  
—De todas formas —prosigue Pujelrás—, lo importante es que nosotros ganemos.  
—Volvamos a la alineación. Tras reparaciones en la formación inicial: Abete, Vila y Busquets.  
—Efectivamente. Abete vuelve al equipo tras haber cumplido la sanción que le fue impuesta al mostrarse la tercera tarjeta amarilla en Huesca. Se halla en un gran momento de juego y su concurso, que duda cabe, resulta necesario.  
Breve pausa de nuestro interlocutor, que prosigue:  
—Busquets jugó un gran partido en Huesca. Luchó con ilusión, ayudó a la defensa, se incorporó al ataque. Es un hombre idóneo para el partido del domingo y más tratándose el campo del Vinaroz de un terreno con dimensiones tan tanto reducidas.  
—Llegamos a Vila...  
—Nadie duda de su clase. Es pieza vital cuando jugamos en campo contrario. Además, si continúa en su actual línea de juego, es probable que se le vea muy a menudo en el equipo titular.  
—¿Qué temas del partido; lo decisivo que son los puntos para el Vinaroz; las reducidas dimen-

## AUTOMOVILISMO

### El éxito presidió la primera jornada del Pop Cross de Playa de Aro

#### Esta mañana, semifinales y final de la competición

Ayer tarde, dio inicio el Pop Cross de Playa de Aro que se está celebrando bajo la organización de Garaje Andreu en colaboración con la Escudería Gerona; organización que cuidó al máximo todos los detalles prestando el éxito la jornada inaugural. La lluvia también hizo acto de presencia en el recién constituido circuito de Playa de Aro, hecho que sirvió para que se despegara algo el polvo que tenía el circuito.  
La jornada se inició con unas mangas de entrenamiento a fin de que los pilotos empezaran a tomar contacto con el suelo de la pista y sus características. Acto seguido, se disputaron dos mangas clasificatorias divididas en dos grupos. En la primera manga, grupo «A», resultó vencedor Manuel Romero Piñar con un tiempo de 10 minutos 33 segundos y 69 centésimas. En el grupo «B», el primer clasificado fue José Ascaso Puyó, uno de los mejores en la jornada de ayer su tiempo fue de 10.27.11. Hay que destacar que Ascaso, en la actualidad, es el segundo clasificado del Campeonato de España. En la segunda manga grupo «A», resultó vencedor Víctor Miralta con 10.45.46. Finalmente, en la segunda manga grupo «B», el triunfador fue José María Aguado Romer. Sin duda alguna, el mejor piloto provincial que, conforme indicaremos más adelante estuvo excelente, fue Agustín Boix de la Escudería Costa Brava. Obtuvo la segunda plaza en la segunda manga «grupo «B», con un registro de 11.06.35.  
Una vez tomados estos tiempos se entró de lleno en la fase de cuartos de final. Aquí, Agustín

Boix volvió a rayar a la altura de los mejores pilotos de la especialidad. Se hizo con la quinta plaza dentro de la segunda manga clasificatoria realizando el sexto mejor tiempo del cómputo total de las dos mangas. Las posibilidades del brillante piloto palamosense son, pues, cara a la final de esta mañana, muy numerosas. En lo que hace referencia al resto de corredores gerundenses, diremos que Juan Casas se clasificó en décima posición dentro de la primera manga, mientras que, dentro de la misma manga, Vicente Matas y Ramón Curto debían abandonar. En la segunda manga, Luis Sellabona y José Gou, se hacían con la octava y décimosexta plaza respectivamente. En suma, la actuación de los pilotos gerundenses fue de digna admiración.  
Las clasificaciones de cuartos de final fueron éstas:  
Primera manga: 1. — Manuel Romero, 16.33.22; 2. — Eduardo Fernández, 17.03.11; 3. — Manuel Sallago García, 17.27.58; 4. — Víctor Miralta, 17.44.21; 5. — Josep Llorrens, 17.46.30; 6. — Juan Casas (Escudería Gerona), 17.44.19, hasta siete clasificados. En esta manga debieron retirarse ocho participantes.  
Segunda manga: 1. — José Ascaso, 16.18.03; 2. — José Alfonso Álvarez, 16.23.52; 3. — Marcelino Vicente, 16.24.00; 4. — Enrique Botella, 16.48.81; 5. — Agustín Boix (Escudería Costa Brava), 8. — Luis Sellabona (Escudería Gerona), 17.03.65; 6. — José Gou (Escudería Gerona), 17.23.32 hasta diecinueve clasificados. Hubo dos retirados.  
Los mejores tiempos del cómputo total fueron indudablemente de los dos grandes favoritos, José Ascaso y José Álvarez Puyó. Este último ostenta el título de campeón de España de Pop Cross.  
Esta mañana, a partir de las diez horas, tendrá lugar la segunda y última jornada de la competición disputándose las semifinales de la competición junto a la carrera de conservación y la gran final del «Pop Cross de Playa de Aro».

Ayer, alrededor de las cuatro de la tarde, salió con dirección a Vinaroz —vía San Carlos de la Rápita— la expedición gerundense, con la totalidad de los jugadores convocados, junto con el entrenador Pujelrás y el directivo señor Rosés en calidad de delegado del club. Como es natural, tras de practicar en la capital de los langostinos, irá a subir la «montañeta» que, por lo visto, les trae buena suerte.  
El mismo factor suerte también ha motivado la designación del directivo señor Rosés, recordando los éxitos obtenidos por el equipo gerundense en anteriores desplazamientos y bajo su comando. Diremos también que el director y vicepresidente del club, señor Fauró, se desplazará a Vinaroz en unión de otros dirigentes. En cambio, no podrá hacerlo —y muy a pesar suyo— el presidente, don Mauricio, retenido en Olot.  
En cuanto a la formación definitiva del equipo gerundense existen algunas dudas y es por ello que nos limitamos a reproducir la nota que hemos recibido del club, con la anotación de los jugadores que se desplazan, a saber: Duran, Amador, Serra, Reyes, Ortega, Molet, Abad, Pagés I, Vila, Busquets, Pagés, Javi, Abete, Bravo, Nieto y García. Pueden ustedes escoger a los más probables y quizás acertar. Nosotros no lo vemos claro. Al menos hay dudas y esto es lo más perjudicial a estas alturas del torneo. Suerte.  
Diremos asimismo que tal partido será retransmitido a partir de las cinco y cuarto de la tarde, a través de las dos emisoras gerundenses, que han hecho un gran esfuerzo para poder atender los deseos de sus habituales oyentes. Los amigos Planas y Simón cuidarán de la retransmisión. Muy bien.  
Por lo que se refiere al Vinaroz, parece que su entrenador, Piquer, pasa muchos apuros para formar el equipo definitivo, pues tiene que pechar con la falta de tres jugadores, es decir, Serrano, por acumulación de tarjetas; Allas, indisponible por lesión y Millán, que también ha pasado a la enfermería. Tres jugadores muy importantes, que deberán suplirse con la presencia de algún jugador juvenil. Por tanto, los hinchas del «Cerbol» están algo desanimados; pero todo pasará si ganan.  
En las competiciones regionales diremos que, en la Preferente, el Figueras recibe al equipo de La Cava, mientras que el Europa recibirá al equipo de Cassá, que siempre es difícilillo, mientras el San Coloni —su gran rival— tendrá la visita del Polafregell, que son un hueso difícil de roer. Los de la Regional son así.

GOL

## Reciba el trato de Ford, aunque no tenga un Ford.

Ford quiere dar servicio en España. A todos los coches, Ford y no-Ford.

Y nuestro Servicio funciona así:

- Con presupuesto exacto de reparación.
- Con entrega en fecha y hora acordada, exacta.
- Con garantía de reparación por 30 días o 1.000 kms.

Desde el 2 de Mayo, escuche los lunes, miércoles y viernes a las 8.25 de la mañana el programa de Servicio Ford "Las Buenas Manos" a través de la Cadena SER.

Este es nuestro lema: **"las buenas manos"**

Concesionario Ford en Gerona

**AUTO TER, S.A.**  
Ctra. Nacional II, Km. 727,500  
Sarrià de Ter Telef. 21 20 62

PRIMERA FIRMA NACIONAL DE CUBETAS Y CONTENEDORES DE PLÁSTICOS

necesita:

## PROFESIONAL DE VENTAS A COMISION

Con verdaderos deseos de lograr importantes ingresos, introducido en el ramo Agrícola e Industrial.  
Deseo llegar a un acuerdo para la venta en exclusiva a comisión de sus productos para la zona de Gerona.  
Escribir, facilitando historial detallado, indicando zona trabajada y representaciones que tiene actualmente (imprescindible), al Apartado de Correos, núm. 945 de BARCELONA.

## CORTINAS GIRONA

C/. S. J. B. La Salle, 27 - Tel. 205580  
GERONA

Del 15 al 30 de Mayo  
**GRAN OFERTA**  
Confección gratis en 24 horas  
¡Visítanos sin compromiso!

## RADIO GIRONA

LAJ - 38  
Cadena S. E. R.  
HOY, DOMINGO, A LAS 5 DE LA TARDE

Retransmisión en directo del partido de Liga

## VINARÓZ - GERONA

Realización: NARCISO PLANAS.

Por gentileza de

## MODA JOVEN

Prendas de vestir para señora y caballeros; para chicos y chicas...  
Calle Angel Guimerá, 31.  
S A L T



BALONCESTO

El Medina-La Casera en la fase de sector del Campeonato de España junior femenino

Se está disputando en Manresa la fase de sector del Campeonato de España junior femenino...

La Voz de Gerona

ECS n.º 14

Hoy, domingo, 15 de mayo, a partir de las 17.15

RETRANSMISION EN DIRECTO DESDE EL ESTADIO DEL VINARAZ, DEL PARTIDO CORRESPONDIENTE A LA TERCERA DIVISION, ENTRE EL VINARAZ y GERONA C. de F.

Una realización de JUAN SIMON.



AJEDREZ

Cuadras (Royal), campeón provincial de primera categoría El título de tercera, para Ribas (Olot)

En el transcurso de las últimas semanas se ha venido disputando en Lagostera el Campeonato Provincial Individual de los diferentes categorías.

PRIMERA CATEGORIA

Table with names and scores for the first category chess tournament.

(Gerona). Balagué (Royal) y Cicres (La Sella), 4,5 puntos; 12. Hereu (Dr. Pascual), Triola (Banyoles), Carles (Gerona), Cruañas (Dr. Pascual) y Bosch (Banyoles), 4 puntos...

TERCERA CATEGORIA

Table with names and scores for the third category chess tournament.

2,5; 7. J. Gallart. 1; 8. M. Palma. 0 puntos. Aupados, pues, a los puestos primero y segundo de cada formación, tal como estaba estipulado...

CLASIFICACION DE LA DECIMOCTAVA ETAPA

Table listing the classification for the 18th stage of the cycling race.

La Vuelta Ciclista a España Ganó Nazabal, pero el héroe fue Ocaña

Hoy concluye la prueba en Miranda de Ebro

José Nazabal, del KAS, fue el vencedor de la décimoctava etapa de la Vuelta Ciclista a España disputada entre Bilbao y Durango...

La posición de dicha clasificación, vencedor de la décimoctava etapa de la Vuelta Ciclista a España clasificados entre los 25 primeros de la general, tal como manda el reglamento.

CLASIFICACION DE LA DECIMOCTAVA ETAPA

Table listing the classification for the 18th stage of the cycling race.

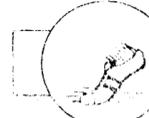
CLASIFICACION GENERAL

Table listing the general classification of the cycling race.

S MODIFICA LA ULTIMA ETAPA DE LA VUELTA

La organización de la Vuelta Ciclista a España ha hecho pública la siguiente nota:

Atendiendo los ruegos del Gobierno Civil de Guipúzcoa, la etapa Durango-San Sebastián, prevista para mañana domingo, día 15 de mayo ha sido sustituida por otra de parecido kilometraje...



ATLETISMO

Positiva actuación de Juan Briceno en Barcelona

En el transcurso de esta semana se han disputado unas pruebas atléticas en el Estadio de Serrahima, de Barcelona, en las que ha tomado parte el lanzador gerundense, Juan Briceno...

lanzamiento, en peso, a 47 centímetros de la mejor marca catalana, que él mismo ostenta.

El deporte en Palafrugell

Los aficionados se desplazaron al campo de la Peña Barcelonista Anclés y tras ir ganando por 2-0 al final tuvieron que inclinarse por un 3-2 inmerecido...

Los aficionados se desplazaron al campo de la Peña Barcelonista Anclés y tras ir ganando por 2-0 al final tuvieron que inclinarse por un 3-2 inmerecido...

Campeonato provincial juvenil por equipos

Table showing the results of the provincial youth team chess tournament.

ANUNCIO FINANCIERO

SUPERMOLINA DEPORTIVA, S.A. Consejo de Ciento, 320, 2.º, 1.º B. Tel. 301 32 67 - BARCELONA-7

ATENCION

Sus ahorros en Banco dentro de la provincia de Gerona. Gran rentabilidad. Infórmese Teléfono 318 61 44 de BARCELONA

PREUS UNITS OFERTA:

Table listing various products and their prices under the 'PREUS UNITS OFERTA' section.

GERONA

- c/. Bassagoda, 7 (Sta. Eugenia)
c/. Bonastruch de Porta, 27
c/. Carmen, 6
c/. Crta. Barcelona, 168
c/. Trva. de la Cruz, 13
Avda. Jaime I, n.º 8
c/. Cantábrico s/n. (Hnos. Sábá)

OLOT

c/. Sta. Magdalena, 2

PALAMOS

Plaza Caídos, 2

CANJEE ESTE VALE EN NUESTROS ESTABLECIMIENTOS Y APROVECHESE DE NUESTRAS OFERTAS. SI QUIERE CONTINUAR DISFRUTANDO DE LAS VENTAJAS, SOLICITE INFORMACION Y BENEFICIESE SEMANALMENTE DE NUESTRAS OFERTAS.

III TORNEO DE PRIMAVERA

Continuando en su línea de fidelidad a una constante actividad deportiva, el Club d'Escacs Salt, brillantemente finalizado el «III Campeonato Copa Bar Vilanova», se encuentra de nuevo enfrascado en otra interesantísima competición...

Table showing the results of the spring tournament matches.

Table showing the results of the spring tournament matches.

CAMPEONATO SOCIAL 1977. DEL C. A. LA SELLERA

El resultado final de la primera fase de esta disputada competición, jugadas todas las rondas, después de varios alternativos y aplazamientos, fue el siguiente:

Table showing the results of the social championship.

Table showing the results of the social championship.

LLORA - VALL DE LLEMANA, S. A.

ATENCIÓN A LOS PRECIOS DE LANZAMIENTO. PARCELAS de 800 m2 a 5,- ptas palmo2. SIN ENTRADA y pagaderas en 4 años, sin intereses. Infórmese en nuestras oficinas de Girona

Suscribase a LOS SITIOS

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

ALQUILO piso confort, 4 habts., Jaime I, con garage. Tel. 20 89 96.

DISPONGO de piso amueblado para alquilar en zona C/ Mediodía. Razón: Tel. 20 26 62.

ALQUILO pisos nuevos sin muebles, C/ Cruz, buen precio. Feixas: 208921.

ALQUILO pisos con o sin muebles, despachos, locales comerciales, naves industriales, fincas recreo. Feixas, 208921.

ALQUILO pisos con muebles, varias situaciones. Fincas Molas. Tel. 20 21 97.

INTERESA alquilar casa, planta baja con jardín, o entresuelo con patio. Zona San Narciso. Escribir: LOS SITIOS. Ref. 161.

SE ALQUILA local grande. Buena situación. Teléfono 57 11 47. Banyoles.

PARTICULAR alquilara piso amueblado, 3 habitaciones, 8/9.000 pesetas, larga temporada. Ofertas: Apartado Correos, 342.

ALQUILO Bar, piscina Urbanización «Mas Llunés». Razón: Señor Armando. Bonmatí.

PARTICULAR alquilara Torre o Casa de Campo, julio - agosto. Máximo 15 km. Gerona. Ofertas Apartado Correos 342.

ALQUILAMOS pisos con y sin muebles. Fincas Agustí. Tel. 2149-56.

## FINANCIOS

VENDEMOS su finca, piso o local con máxima reserva y rapidez. Fincas Agustí. Agencia de la Propiedad Inmobiliaria, C/ Padre Claret, 29, 1.º. Tel. 21 49 56.

DISPONE Vd. de fincas, solares o casas para vender? Gestipromo, S. A. solventará el trabajo por usted. Llamo al teléfono: 20 41 48.

FOTOCOPIAS desde 2 pesetas, la más cara 6. Francisco Ciurana, 16.

INTERESARIA alquilar o comprar tienda en L'Escala. Razón: Tel. 210666, Gerona, o escribir Apart. Correos, 141. Ref. 825.

HIPOTECAS, tramitación simple y rápida. Plazo amortización 5 años. Fincas Subils, Plaza Poeta Marquina, 5, 6.º. Teléfono 206950, Gerona.

PROPIETARIOS Urbanizaciones. Si disponen de una finca grande, con plan parcial aprobado y de ser una organización de ventas solventes, con sistemas propios de publicidad y visitas, oficinas modernas y centros de atención con garantías bancarias y comerciales (que puedan garantizarles una venta de cien millones de pesetas anuales). Escribanos, contestamos todas las cartas. Apartado Correos 34.039 de Barcelona o teléfono 253 74 08.

INTERPAG. Detectives. Vigilancia. Informes solvencia. Localización de personas Juan Maragall, 35, 6.º, 2.º. Gerona. Teléfono 208630.

CREDITOS - HIPOTECAS, concesión rápida, intereses reducidos. Crédit Girona, S. A. Avda. Jaime I, 35, Ac. 3.º, 1.º. Tel. 214353.

OPORTUNIDAD, compre su coche sin entrada, se lo financiamos en dos años. Fincas Gerona, S. A. (Sta. Eugenia, 18, 1.º, 1.º. Tel. 20-6400.

RUEGO quien encuentre libro piano titulado «Romanzas Mendelsón», teléfono 201476.

PARCELA con agua, luz, «Urbanización el Coll». Magnífica panorámica. Carretera asfaltada. Trato directo, 20 36 72.

## ESTUDIOS, un dormitorio, salón con parquet, calefacción, 20.60.82.

APARTAMENTOS dos dormitorios, calefacción, gran salón con parquet, cocina amueblada, 20.60.82.

PISOS cuatro dormitorios, dos baños, cocina amueblada, horno alto y placa tres fuegos, parquet y chimenea en salón, calefacción, 20.60.82.

PISO tres dormitorios, exterior, baño, aseo, calefacción, cocina amueblada, 20.60.82.

PISOS cuatro dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, calefacción. Zona Residencial Mediodía, 20.60.82.

ENTRESUELO cuatro dormitorios, baño, aseo, calefacción, próxima entrega, 20.60.82.

VENDO piso en Gerona 850.000 ptas. Fincas Feixas. Tel. 20 89 21.

## FANTASTICO ATICO

Gran cocina (17 m<sup>2</sup>), muy espacioso, comedor salón con chimenea, 5 dormitorios dobles, 2 baños completos alicatados hasta el techo con «PAVICSA». 2 terrazas muy soleadas. Excelentes acabados. Calefacción central. Condiciones de pago hasta 15 años.

Informes en: PROMOCIONES SALT, Plaza Marqués de Camps, 16, pasaje 4.º. GIRONA. Tel. 21 23 08. Visitas en obra. C. Abad Oliba, Veinat de Salt. Todos los días incluso domingos, mañana.

## PLAYA DE PALS

### “ELS RODORS”

- APARTAMENTOS Y ESTUDIOS DE DIVERSAS SUPERFICIES.
- ENTRE PINOS.
- CON PISCINA Y APARCAMIENTOS.
- EXCELENTE SITUACION Y TRANQUILIDAD.
- CONSTRUCCION DE CALIDAD.
- PRECIOS INMEJORABLES.
- DESDE 525.000 ptas.
- FACILIDADES DE PAGO.
- ENTREGA INMEDIATA.

Ha construido

Es una promoción de

### VARISA

CONSTRUCTOR, S. A.

c/ St Joan Bta la Salle, 35 entlo. tel 201773

GIRONA

Información y venta:

C/ San Juan Bta. La Salle, núm. 35, entlo. Tel 201773

GIRONA

PSICOLOGIA APLICADA SELECCION DE PERSONAL

CGP

C/ Figuerola, 12, 1.º - Apartado 234

Telefono 20 48 87 - GERONA

### ENCARGADO - A

PARA IMPORTANTE COMERCIO DE ZAPATERIA DE LLORET DE MAR

Se requiere una persona con experiencia en el ramo, con capacidad de organización y control. Deberá ocuparse del control ventas y del personal. Se valorará experiencia y conocimientos de francés e alemán. Retribución económica muy interesante.

REF: B - 770 - E - M C. G. P.

### SE NECESITA: PROGRAMADOR(A) COBOL

LUGAR DE TRABAJO CERCANO A GERONA

Preferible con experiencia, si bien se considerarán todas las ofertas.

Escribir pretensiones y curriculum vitae a:

M. L. A. C. Apartado de Correos, 20, Gerona.

### FINCAS RIELLS (A.P.I)

Apartamentos a 900 metros playa de Riells 1.200.000 ptas.

Gran ocasión: Casa Palral ... 2.500.000 ptas.

Chalet a 50 mts. playa Riells ... 1.850.000 ptas.

Ocasión: Casa Gemela muy grande ... 2.200.000 ptas.

Playa de Riells, Avda. de Montgó - Tel. 77-04-49

L'ESCALA

PSICOLOGIA APLICADA SELECCION DE PERSONAL

CGP

C/ Figuerola, 12, 1.º - Apartado 234

Telefono 20 48 87 - GERONA

### JEFE CONTABILIDAD

PARA IMPORTANTE EMPRESA RADICADA EN BAÑOLAS

Se precisa una persona con amplia experiencia administrativa, energética y con capacidad de mando, ordenada y flexible. Deberá ocuparse de la contabilidad, relación bancos, problemática fiscal. Se valorará experiencia y conocimientos contabilidad mecanizada. Retribución del orden de las 600.000 PTAS. anuales. Se estudiarán todas las ofertas. Incorporación inmediata.

REF: B - 768 - CC C. G. P.

Interesados, dirigirse o escribir a nuestras oficinas indicando la referencia correspondiente. Se atenderán todas las solicitudes.

## COMPRAS

MONEDAS de oro, plata, compra. Joyería Teixidor, Plaza Marqués Camps, 15.

COMPRAMOS casas viejas en Gerona y Salt, rústicas alrededores de Gerona. Tel. 20 64 00.

INTERESA comprar directamente a propietario terreno o rústica, radio 10 Kms. de Gerona. Tel. 21 31 48 - 20 96 84.

COMPRO Piano o pianola de ocasión para estudio. Tel. 20 03 19.

COMPRO toda clase de sellos y monedas antiguas. Pago bien y al contado. Filatelia Ordóñez, Cort-Real, 17. Teléfono: 21 62 45. Gerona.

## VENTAS

SE VENDE de particular a particular terrenos industriales a 20 Ptas. primo, zona inmejorable a pie de carretera a 3 Kms. de Olot. Razón: Tel. 341.193 de Tossa, de 4 a 7.30 tarde.

VENDEMOS Chalets para estrenar en Riells (La Escala). Teléfono 20 93 82.

VENDO a permuta solar, C. Montseny, Feixas, 208921.

VENDO terreno en Montilivi 30.000 m<sup>2</sup>. de interesar se pueden dividir en parcelas de 10.000 m<sup>2</sup>. Feixas, 208921.

VENDO villa en L'Escala. Fincas MARTÍ, L'Escala-Olot. Tel. 770767

VENDO ático en Estarrit. Fincas MARTÍ, L'Escala-Olot. Tel. 770767.

VENDO apartamento en L'Escala. Fincas Marti, L'Escala-Olot. Teléfono 770767.

VENDO solares, sol todo el día, gran parking, jardines, sosiego, dentro ciudad, diferentes medidas, trato directo. Feixas 208921.

LA JINOUERA, vendo masía 3 Ha., 1.500.000 Ptas. Tel. 20 79 16.

BAJO Ampurdán, terreno 25 versanos, económico, espléndida vista panorámica. Fincas Molas. 20 21 97.

VENDO embarcación con cabina motor 45 HP. 20 92 29.

VENDO en Sta. Cristina de Aro, chalet a 400 m. del centro, 3 dormitorios, con muebles nuevos, garage, solana, jardín, muy cuidado. Precio 2.800.000 pesetas, facilidades. Razón: Fincas N. Olivé. Tel. 81 74 67.

RELOJES Japoneses electrónicos cinco funciones, 2.500 pesetas. Oferta Hiper San Ponç.

VENDO moto Montesa Cota 247. Llamar al teléfono: 48 03 30.

VENDO piso nuevo, San Narciso. Tel. 460369 (de 4-10).

SOLARES industriales vendo Puente Mayor. Tel. 20 64 54.

PARCELAS urbanizadas todos servicios, 1 Km. Llagostera, facilidades. Tel. 20 64 54.

VENDEMOS pisos en Salt, San Narciso, Montilivi, Palau y Centro Gerona. Fincas Agustí 21 49 56.

VENDO casa con 2 baños, Ctra. Llambillas. Fincas Agustí. 21 49 56.

VENDEMOS casa planta baja en Olot. Precio 1.300.000 Ptas. Tel. 20 98 82.

MAGNIFICO chalet 3 km. playa Pals. 4 dorm., comed., chimenea, bar, calefac. 1.000 m<sup>2</sup>. jardín. Tel. 622164

VENDO en Salt local apropiado para PUB o Bar-Bingo, situación inmejorable. Fincas Molas. 20 21 97.

VENDO Atico en zona San Narciso, con calefacción y ascensor. Razón: Fincas Sabatés. Teléfono: 20 23 39.

VENDO Camión Pegaso modelo 1.068, matrícula B-6339-AV, con caja especial para transporte ganado porcino, con elevador. Tel. 159 de Anglès.

VENDO piso sector Dominicas, 4 habitaciones, calefacción, Fincas Agustí, 214956.

RELOJES SUIZOS 795.- Ptas. precios especiales por cantidad. Oferta Hiper San Ponç.

VENDO piso solarado c/ Cruz, 5 habitaciones, parking, piscina. Fincas Agustí, 21 49 56.

## DEMANDAS

SE NECESITA empleada hogar, fija a dormir. Optica Terrás, Santa Clara, 54.

SOLARES edificables, necesitamos céntricos. Tel. 20 89 96.

OFICIAL-oficiala psiquería de señoras, se necesita para todo el año o temporada. Interesados: Llamar teléfono 32 07 60.

URGEN PISOS, locales comerciales, para nuestros clientes. Feixas, 208921.

EMPRESA afincada a Gerona necesita xofer carnet de 1.º imprescindible tingui práctica en carretera per vehicles de 6-7 tones bones referencies. Màxima reserva per als sollicitants. Treball tots els dies fins a migdia. Bona setmana da. Treball fàcil. Demaneu hora per entrevistar-vos, telf. 202937, de 9 a 2 del matí i de 3 a 6 tarda.

IMPORTANTE Empresa Constructora, solicita, Albañiles y peones para sus obras en Gerona. Interesados: Presentarse en la Oficina de Empleo, SEAF/PPQ, C/ Cruz, 2 y 4 de Gerona. Ref. 8343.

¡OJO! propietario, necesitamos solares para permitir con parte edificación, céntricos y en el cinturón de Gerona Seriedad. Llaman al teléfono: 20 41 48.

REPRESENTANTE a comisión que visite perfumerías, farmacias, bazares e incluso foto-cine. Interesante artículo de complemento. 325.90.17 de Barcelona.

PROMOTOR INMOBILIARIO solicita finca para urbanizar. OFRECE Equipo humano competente para actuar a cualquier nivel. Oficinas céntricas muy bien instaladas. Constructora propia, planos, proyectos, etc. Aportación de X capital. Seriedad y tenacidad en todo el proceso a desarrollar. Escribir apartado 93.78, T. 228 57 04.

BUSCO PROFESORA de inglés para parvulario en Gerona. Tel. 21 48 33.

PIECEROS confección se precisa para abrigos reversibles. Hospital de l'Obregat (Barcelona). Tel. 333.28.12.

## COMPRO

SOLARES o EDIFICIOS para derribo.

HOMS. — Tel. 20 60 82.

COMPRO FINCA RUSTICA DE REGADIO en preferencia zonas Selva, Gironés o Ampurdán. Sup. aproximada 15-30 Ha. Interesados llamar: Teléfono 21 35 89 (de 9 a 10 noche).

HIPOTECAS A PAGAR EN 5 AÑOS. PRESTAMOS PERSONALES Tel. 21 43 53.

CREDITOS A 5 años. — Tel. 21 43 53 (de 9 a 13 horas).

CREDITOS AMORTIZACION EN 5 AÑOS. Tel. 20 64 00.

### HOTEL FORNELLS PARK

Precisa:

SEÑORA PARA PLANCHADOR

FREGAPLATOS

### L'ESCALA

VENDO

APARTAMENTO AMUEBLADO junto al Club Náutico, 850.000 pesetas. — Tel: 77 01 60.

### GENERE DE PUNT

Gironi resident a Barcelona. amb Cartera de 1.000 Clientes destina mostraris de totes classes.

Sollicitin entrevista, Aparta de Correus, núm. 22.112. — BARCELONA-15

### ARRENDARIA

LOCAL COMERCIAL DE 50 m<sup>2</sup>.

Razón: Tel. 21 42 87, de 7 a 10 tarde.

### ATICO PRIMERA LINEA. 2 HAB. MAGNIFICA SITUACION

Pisos venta y alquiler. - Chalets zona Golf. - Bell-lloch y Rosamar

FINCAS PALAHL. — Tel. 320064. — SANT FELIU DE GUIXOLS

IMPORTANTE INDUSTRIA DE GERONA CAPITAL

precisa:

### ADMINISTRATIVO

Deberá responsabilizarse de la correspondencia, confección de presupuestos y atención a clientes. Pensamos en una persona joven (L. S. M.) ordenada, responsable y con iniciativa. Deberá poseer amplios conocimientos de francés e inglés. Se valorará experiencia en ramo metalúrgico. Ofrecemos: incorporación inmediata en plantilla. Buen sueldo y amplias posibilidades de promoción.

Interesados dirigirse indicando la Ref. C/K. O. 1.116 a:

 DEPARTAMENTO DE SELECCION DE PERSONAL Y ESTUDIOS PSICOTECNICOS

C/ Julio Garreta, 10-1.º-2.º

Tel. 21 18 00 (Gerona)

Oficina de Empleo. Ref. 8.447

 FINCAS ESTANOL

Agencia Propiedad Inmobiliaria

SERVICIO INMOBILIARIO

Avda. Jaime I, 32, pral. - Tel. 20 12 98 - GIRONA

VENTA DE PISOS - ALQUILERES - TRASPASOS LOCALES COMERCIALES

### MATRIMONI JOVE

Sense fills de Gerona, necessita Senyora per a cuidar Casa. S'ofereix: Tracta familiar, Residència, lloc agradable, Bones condicions. Indispensable Saber Cuinar.

Telf. 21 23 08. Hores despatx.

### CREDITOS PERSONALES

Amortización máxima 3 años

### IBERICA DE NEGOCIOS, S. A.

C/ Sta. Eugenia, 18, 6.º, 2.º — Tel. 208400 — Gerona

### CONTROL DE CALIDAD

precisa importante empresa de PLASTICOS. Preferible persona con titulación en Maestría o Peritaje Industrial y experiencia en esa actividad (precisamente con piezas pequeñas).

Presentarse a DOMINGO PASCUAL CARBO, S. A.

Camprodón. 55 - Teléfono 83 00 25

LLAGOSTERA

### COOPERATIVA DE VIVIENDAS

BUSCA TERRENO URBANIZADO PARA LA CONSTRUCCION DE VEINTICINCO VIVIENDAS. NECESITANDOSE UN MINIMO DE 2 Ha., Y ESTANDO COMO MAXIMO A UN RADIO 6 KM. DE GERONA.

Llamar al Telf. 2091 08, de 13 a 15 horas.

GOLDEN PRECISA

### TECNICOT.V.

Presentarse, de 7 a 8, C/ Sta. Eugenia, 40.

### TEC-FREN, S.A.

RECAMBIOS PARA EL AUTOMOVIL

Julio Garreta, 15 GIRONA

Precisa: APRENDICES

CONSTRUCCION Y CARPINTERIAS

Personas introducidas en este campo, para llevar interesante representación a comisión.

¡MUY RENTABLE!

OFERTAS: Apartado, 156. — FIGUERAS (Gerona)

(Indicar lugar de residencia)

### AHORA «SU PISO»

ENTRADA MINIMA Y 15 AÑOS DE FACILIDADES DE PAGO. Magníficos pisos 3 y 4, dormitorios, amplia cocina, comedor-salón, con terraza, baño completo, aseo con ducha, aseo, gas ciudad parque infantil. Informes en: Pl. Marqués de Camps, 16, pasaje 4. Tel. 212308. Visita pisos acabados en C. Abad Oliba, Veinat de Salt. Todos los días, domingos mañanas, incluidos.

IMPORTANTE INDUSTRIA DE OLOT

PRECISA:

Jefe Administrativo-contable, promocionable a futura dirección administrativa.

- Título mercantil, economista, ESADE, etc.
- Edad entre 25 y 30 años.
- Experiencia probada en contabilidad general y de costes, control de stocks, análisis márgenes, etc.

Gran oportunidad para un joven dispuesto. Condiciones económicas a convenir.

Escribir al APARTADO núm. 32 de OLOT, indicando historial profesional y datos personales. (Anuncio autorizado por la Oficina de Colocación).

ANUNCIOS POR PALABRAS PAGINA SIGUIENTE

# SUCEDIO EN GERONA UN DESCUIDERO VIOLENTO

## Se apropió de dos chaquetas de piel en Playa de Aro

Descuideros, pero descuidados violentos, fueron los que perpetraron un robo en la tienda «Colette» de Playa de Aro, utilizando el expeditivo método del «mamporro», según se desprende de las declaraciones formuladas por la dueña del comercio, la cual ha manifestado que entró un hombre, de buen porte y hablando español con claro acento francés, el cual le rogó le mostrara unas chaquetas de piel de señora, pues quería hacer un regalo a su esposa en el día de su onomástica.

Le fueron mostradas varias chaquetas y después de haber prestado atención en dos de ellas solicitó el precio y cuando la dueña bajó la vista para fijarse en las etiquetas fue golpeada en la cabeza con un objeto contundente que la dejó momentáneamente sin conocimiento y tendida en el suelo. Luego, al recuperarse comprobó que el cliente ya no estaba y al propio tiempo echó en falta los dos chaquetones, ambos de piel de zorro natural y que valora en 60.000 pesetas.

Pese a que facilitó los principales rasgos del «cliente» y a que la Guardia Civil investigó por diversos sectores de Playa de Aro, de momento no ha podido ser localizado el ladrón.

### CHOQUE EN LA SUBIDA DE MONTJUICH

En una de las curvas de la Urbanización Montjuich se registró una colisión entre un R-5, matrícula GE-9147-E, conducido por Amador Simón Parés, de San Julián de Llor y un Seat 127, matrícula GE-9906-C, conducido por José María Martínez Ruiz, de Casá de la Selva, en cuyo vehículo viajaba también la señorita Josefa Rion Vila, que resultó con lesiones, siendo curada en la Residencia de la Seguridad Social.

### ROBO DE UN SEAT

Don Pedro Sastre Berdeju ha denunciado el robo de su vehículo Seat 124-D, matrícula GE-2710-E, de color blanco, que tenía aparcado en la calle Liberación de Lloret de Mar.

### CHOQUE CON 4 HERIDOS

A la salida de Figueras, en la carretera que conduce a Llançà, colisionaron un Simca-1000, matrícula GE-6043, conducido por Antonio Viñas Portet, de Sabadell y un Skoda, matrícula GE-0472-C, conducido por Martín Casellas Vidal, de Vilanova de la Muga.

A consecuencia del choque resultó con heridas el primer conductor, así como su esposa, Antonia Breu Bayona y también María Bayona Urrit, ésta última de mayor gravedad. También sufrió heridas un usuario del segundo coche, Pedro Casellas Figueras, de Vilanova de la Muga.

### CHOQUE EN UN ADELANTAMIENTO

A la altura del kilómetro 23 de la carretera de La Bisbal a Port-Bou, dentro del municipio de Viladomiu cuando un Simca 1200, matrícula GE-4880-H, conducido por Nicolás Ortega Bonillo, de San Miguel de Fluvià acababa de efectuar un adelantamiento al camión Avia GE-6499-B, conducido por Bernardo García Ubeda, parece ser que al reincorporarse al vial de la derecha rozó con el camión, desplazándolo de la carretera y en el accidente resultó con heridas leves este último conductor.

### HALLAZGOS

José Gómez Planella ha entregado en las Oficinas de la Policía Municipal una cartera-billetero de caballero, conteniendo dinero y documentos a nombre de Alberto Badosa Romano, de Santa Pau.

También han sido depositados diversos documentos a nombre de María Dolores Carrera Bofill, de Pals.

# Sin variaciones en el País Vasco ETA volverá a la lucha armada, de no conseguir amnistía total

(Viene de primera página) diario donostiarra «La Voz de España». En el lugar donde cayó mortalmente herido se levantó esta mañana un tumulto con flores.

En una rueda de prensa celebrada en la madrugada de ayer por el gobernador civil, señor Pérez de Sevilla, manifestó que los incidentes habían sido de gran dureza, en los que además de un herido que se encontraba grave en el hospital, habían resultado heridos siete miembros de la Policía Armada. Dijo también que un joven que más tarde sería identificado como José Luis Cano Pérez, había sido trasladado sobre las veintuna horas al dispensario de la Cruz Roja y posteriormente al hospital, donde ingresó cadáver.

Por otra parte, sigue grave, el joven de 15 años Francisco Javier Burguete, herido ayer cuando se encontraba en un balcón de la calle Estafeta. El último parte facilitado en el Hospital Provincial de Nav-

arra dice: «Ha pasado la noche sin incidentes, encontrándose por la mañana en una situación similar a la UVI. El diagnóstico sigue siendo el mismo de ayer: estallido craneal y contusión cerebral».

### SIGUEN LOS ENFRENTAMIENTOS

Mientras tanto, siguen produciéndose violentos enfrentamientos entre manifestantes y miembros de las brigadas antidisturbios, y ha habido intercambio de balas de goma y piedras.

En la fachada del Hospital Provincial de Navarra han aparecido dos pancartas pidiendo la disolución de los cuerpos represivos y amnistía total.

### NOTA OFICIAL DEL GOBIERNO CIVIL DE NAVARRA

«Durante la jornada del día de ayer, obediendo a consignas de la denominada «Semana Pro-Amnistía», se produjeron diversos paros laborales en esta capital y provincia que afectaron a 6.247 trabajadores de un total de 128.023 que constituyen la población laboral de la provincia», según una nota oficial hecha pública por el Gobierno Civil de la provincia.

A lo largo del día se detectó la presencia de piquetes en actitud notoria de coacción al paro y, por otro lado, durante toda la jornada, especialmente al mediodía y primeras horas de la noche vinieron actuando grupos de manifestantes en actitud de extrema violencia, colocando barricadas, enfrentándose y ostigando a las fuerzas de orden público, a las que arrojaban piedras, bolas de rodadura y otros objetos contundentes, al mismo tiempo que profirían constantes insultos contra las mismas. Esta situación se prolongó hasta las veinticuatro horas aproximadamente.

En los diferentes encuentros habidos en el casco viejo de la ciudad resultaron heridos siete miembros de la Policía Armada y por pelota de goma, Jesús María Burguete Artozqui, de 15 años de edad que hubo de ser hospitalizado afectado de una contusión craneal.

Sobre las veintuna horas aproximadamente, y por personas desconocidas, no identificadas, fue llevado a un dispensario de la Cruz Roja y, más tarde, al Hospital de Navarra una persona que ingresó ya cadáver y que no ha podido ser identificada hasta las 8,15 horas del día de hoy dado que no portaba documentación alguna. Se trata de José Luis Cano Pérez, hijo de José y de María nacido el 19 de febrero de 1949 en Aranjuez (Madrid) de estado soltero y de profesión impresor, con domicilio en Rentería (Guipúzcoa), calle Barauñ Barri, 9, que resultó alcanzado por uno de los tres disparos que las fuerzas de la Policía Armada se vieron obligados a efectuar en las proximidades de un bar de la calle Calderería, de esta capital cuando tres miembros de tales fuerzas se vieron sorprendidos por el ataque súbito e inesperado de un numeroso grupo de manifestantes, de los que formaba parte el fallecido, los que golpearon a los policías, que se vieron en la necesidad de defenderse.

Tanto por el comicio del fallecido como por la procedencia de algunos de los miembros integrantes del grupo agresor se ha podido comprobar que se trataba de personas expresamente desplazadas a esta provincia, para iniciar a la «jornada de lucha».

Por la autoridad judicial competente se instruyen las diligencias oportunas. Este Gobierno Civil hace un llamamiento al probado buen sentido, al espíritu cívico del pueblo de Navarra para que, en estos momentos más que nunca, se esfuerce en mantener la serenidad necesaria, al mismo tiempo que expresa su profundo pesar ante el clima de violencia que algunos grupos propiciaron ayer en nuestra ciudad.

El diario vespertino «Unidad», no salió a la calle hoy, por segundo día consecutivo, al sumarse los trabajadores a la huelga general, en protesta por los acontecimientos de estos días.

### OTRO MUERTO

En Guipúzcoa, a las once de la noche de ayer resultó muerto el trabajador de la autopista, señor del Cano Ibañez, al ser atropellado por un coche que iba a gran velocidad a la entrada de la autopista de Oyarzun, cuando se encontraba quitada de barricadas.

El diario vespertino «Unidad», no salió a la calle hoy, por segundo día consecutivo, al sumarse los trabajadores a la huelga general, en protesta por los acontecimientos de estos días.

En Irún, por tercer día consecutivo se ha declarado en huelga todos los obreros de la fábrica, y han realizado una manifestación silenciosa que iba precedida por una «kurrria» con crepón negro.

En la frontera con Francia, se observó esta semana el paso de gran cantidad de vehículos a las localidades francesas, para comprar pan debido a los paros laborales de Guipúzcoa.

Por otra parte, la organización autonomista ETA y Asamblea Frente Militar, según informaciones que merecen todo crédito y de las que se hace eco la prensa regional francesa de hoy, está dispuesta a recomprender la lucha armada si el Gobierno niega la amnistía total a los presos políticos vascos.

Las mismas fuentes señalan que 12 jóvenes vascos han iniciado el pasado jueves en Bruselas una huelga de hambre en favor de las reivindicaciones del Pueblo vasco y de la amnistía total de los presos políticos.

Por otra parte, se especula que es muy probable que en Bayona se organice una huelga de hambre por parte de los exiliados que residen en el Sur de Francia.

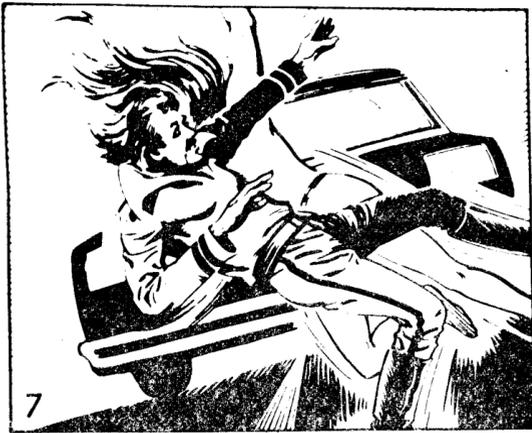
### MUERTO EN INCIDENTES CALLEJEROS

Bilbao 14. (Cifra). — Una persona ha ingresado cadáver, a últimas horas de la noche, en la Ciudad Sanitaria de Cruces Baracaldo, a raíz de los incidentes callejeros registrados en la localidad vizcaína de Orreaga, entre manifestantes y fuerzas de la Guardia Civil.

Aunque en el citado Centro Sanitario de la Seguridad Social no han facilitado todavía datos concretos, «Cifra», ha podido saber que se trata de Manuel Fuentes Mesa, de unos 30 años de edad. La víctima presentaba lesiones en la cabeza.



RESUMEN DE LO PUBLICADO: Dirigiendo un espacio nave, el comandante Martel se dispone a explorar los límites de nuestra galaxia. Cuando se introduce en la cápsula en la que deberá permanecer diez años en estado letárgico, recuerda un pasaje de su juventud, en el que se ve paseando con una joven desconocida.



7. Todo ocurrió de improviso. En aquel momento cruzábamos una carretera, cuando escuchamos un claxon y un chirrido de frenos. Me vi lanzado por el aire, separado bruscamente de la joven que me acompañaba. Semiconsciente, oí ruidos de sirenas y, después, pasos presurosos de un lado a otro. Luego, nada. Cuando abrí los ojos de nuevo, me encontré en la cama de un hospital.



8. «Se encuentra bien, está en otra sala», respondió el doctor. Noté la mentira piadosa reflejada en sus ojos. «Dígame la verdad», interrogué de nuevo. «Es usted familiar suyo?». Entonces me di cuenta que todavía no sabía el nombre de mi acompañante. «Yo... la acababa de conocer», musité. «Sabemos, tan sólo, que se llamaba Eleonora... Murió esta mañana». La fría e impersonal voz del médico me sacó de mi confusión. Desde aquel día soñé muchas veces con ella, idealizándola en mi pensamiento, pero nunca volvía a ver su rostro, siempre borroso, como en mi sueño durante aquel viaje espacial.



9. Y llegó el despertar. Poco a poco, aún sin moverme, fui tomando conciencia de mi mismo y al fin me incorporé. Miré en torno mío y un gemido de angustia se escapó de mis labios. Mis compañeros... ¡estaban muertos! Sus cuerpos se habían convertido en un simple montón de huesos, cubiertos tan sólo por una tenue capa de piel. Salí bruscamente de la estancia y me eché a llorar. ¡Estaba solo, terriblemente solo, a millones de kilómetros de la Tierra en el inmenso espacio! Debía regresar cuanto antes. Tomé los mandos y, al mirar el control de tiempo de vuelo, un escalofrío sacudió mis entrañas. (Continuará)

## ANUNCIOS POR PALABRAS

IMPORTANTE INDUSTRIA DE GENEROS DE PUNTO DE OLOT precisa para sus talleres de corte y confección, profesional capacitado para hacerse cargo de la implantación, organización y planificación de métodos y tiempos. En sus inicios tendrá adecuado asesoramiento hasta hacerse cargo paulatinamente de la Jefatura de dichos Departamentos. Gran oportunidad para un profesional dispuesto y con deseos de promoción. Edad entre 25 y 40 años. Condiciones económicas a convenir. Escribir al APARTADO núm. 32, de OLOT, indicando historial profesional y datos personales. (Anuncio autorizado por la Oficina de Colocación).

## ANUNCIOS POR PALABRAS PAGINA ANTERIOR

## FUTBOL

### Campeonato de Liga

II DIVISION		
Barcelona At. - Cádiz		1-1
III DIVISION		
Grupo III:		
Onteniente - Olímpico		0-0

## Delegación de la Hermandad de Retirados de los Tres Ejércitos, Guardia Civil y Policía Armada

Se convoca a los socios de esta Hermandad, incluidos viudas y huérfanos, para la asamblea ordinaria que se celebrará el miércoles, día 18, a las seis y media de la tarde, en el salón de actos de la Residencia de Oficiales de esta ciudad, carretera de Barcelona, 65; es muy importante la asistencia de todos, pues se informará de los interesantísimos asuntos de que se trató en la Asamblea de la Junta Nacional, que tuvo lugar recientemente en Madrid y que son los siguientes:

Estado en que se encuentra el trámite de la Seguridad Social de las Fuerzas Armadas y tipo de cuotas a pagar por los retirados, viudas y huérfanos.

Nuevas retribuciones desde 1.º de enero de 1978, que afectarán a retirados, viudas y huérfanos.

Estado actual del resto de las peticiones que tiene pendientes de lograr esta Hermandad. Ruegos y preguntas. El presidente.



SI ESTA INTERESADO EN UN POZO-SONDEO, PIDANOS PRESUPUESTO.

DISPONEMOS DE MODERNOS EQUIPOS Y PERSONAL ESPECIALIZADO.

Consúltanos:  
MAS RABA — CAMPDURA  
Tel. 21 33 03. — GERONA  
C. DARO, 4. - TEL. 77 04 77.  
SERRA DE DARO (GIRONA)

## SU APARTAMENTO AMUEBLADO por sólo 48.700 ptas

TODOS LOS MUEBLES DE UN APARTAMENTO PARA CINCO PERSONAS



- 44 piezas
- Recibidor.
- Comedor con sofá-cama.
- Dormitorio matrimonio.
- Dormitorio dos camas.
- Terraza.

Fábrica: VILA FRANCA DEL PENEDES Carmen, 3  
Tel. 8920304 - 8921745  
VILLANUEVA VENDRELL  
Gra. Vilanova, 1 C/o Info, 39  
SITGES TARRAGONA  
Pascual, 24 Rbla. Generalísimo, 23  
SOLICITE INFORMACION AL TEL. 227 61 94

**Unió Democràtica de Catalunya**

**MITING**

L'alternativa democrata - cristiana

**CASSA DE LA SELVA**

CINEMA LA COMA

Avui, diumenge, dia 15, a les 12 del migdia

**HI PARLARAN:**

JOAQUIM GENOVER I VILA  
MONTSERRAT MINOBIS I PUNTONET  
DAVID MARCA I CANYELLAS

**UDC** la democràcia cristiana

*Antiguos alumnos del Centro "San Narciso"*

Se convoca a todos los ex-alumnos en posesión del título de oficial, Maestro Industrial, DELINEANTE, a la reunión, que para tratar asuntos de suma importancia, relacionados con la profesión, tendrá lugar el próximo martes, día 17, a las 20 horas en el Salón de Actos del Centro, Calle Escorial, s/n. GERONA.

**ARP Jardinería**  
Avda. San Narciso, 24

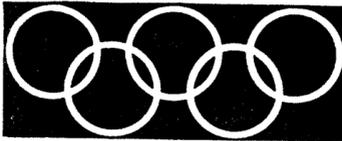
**Premio especial en la XXII Exposición de Flores y Plantas**

— Al BRINDAR con Gerona por el EXITO y la CONTINUIDAD del Certamen Anual de Flores y Plantas, ofrece su ESPECIAL TRACA FINAL: ...Lunes, Martes y Miércoles; PARA V.D... en ARP Jardinería...

200 PLANTAS DE OBSEQUIOS, si nos dice, de la Exposición:

— Chorrón de agua que lanza al aire nuestro Surtidor... ó...  
— Aleación de las Ollas Típicas Catalanas expuestas... ó...  
— Contenido de nuestro Anuncio en Los Sitios del día 11.

A R P Jardinería, en Gerona, Figueras y Ripoll para recordar que ¡UNA PLANTA SIEMPRE HALAGA!



# ECHOS DEL DEPORTE PROVINCIAL

## EDITORIAL

### Tres temas positivos

Tres son los temas que vamos a tratar hoy en este habitual espacio. Tres temas que con actualidad y que, además, han incidido positivamente en el deporte gerundense.

Hablaremos de hockey sobre patines, fútbol juvenil y halterofilia. ¿Por qué? Sencillamente, porque en las últimas fechas se han alcanzado logros muy importantes en estas disciplinas.

En hockey sobre patines, el G.E. i E.G. acaba de conquistar, con todo merecimiento, una plaza en la Liga Nacional de Primera División. Se ha vuelto, para decirlo de alguna manera, a la normalidad, porque anormal resultaba que en las dos máximas categorías nacionales no hubiera representación de una provincia que, como quien dice, enseñó a patinar al resto de España. Merced a una positiva labor, que queda refrendada en la extensa cantera que el «Grup» viene afianzando en las diferentes categorías, la entidad «grupista» competirá en Primera División con la mirada puesta en el futuro; en un futuro que, a nuestro entender, se presenta esperanzador por muchos y muy variados conceptos.

El segundo tema se refiere al fútbol juvenil. Hay que resaltar el logro alcanzado por el equipo juvenil del Club de Fútbol Salt. Los saltenses, con esfuerzo, dedicación y una entrega admirable han conseguido, en los últimos años, controlar a un elevado número de futbolistas. Es realmente alucinante ver cada sábado por la tarde cómo chavallines de muy corta edad ya empiezan a darle al esférico en el campo saltense. Hay cantera, y precisamente de esta cantera, han surgido los juveniles que hace escasas semanas consiguieron el ascenso a la Liga Nacional de Primera División, logro que supone un éxito en toda regla ya que, con su modestia, el Salt ha conseguido una plaza en la máxima categoría española del fútbol juvenil.

Para finalizar, es de justicia referirnos a la presencia en Ponferrada, sede de los Campeonatos de España absolutos de Halterofilia, de dos levantadores gerundenses: Suñer y Nucete. Por primera vez en la historia de esta disciplina, Gerona estará en liza juntamente con otras provincias españolas, en la fase final del Campeonato de España. Esto habla, ya de por sí, del ir a más constante de una disciplina que si bien ha pasado una época de ostracismo, ahora vuelve a reverdecer laureles, si cabe, con más fuerza que antes.

Hemos comentado, hoy, tres temas positivos para el deporte provincial; tres temas que tienen directa repercusión en el hockey sobre patines, fútbol juvenil y halterofilia.

## flash semanal deportivo

**TENIS**  
Finalizó en Figueras la primera prueba puntuable para el «Circuito provincial» que este año ha sido dotado de importantes premios. En la final individual, el bañense Narciso Carbó superó a Vergés, del R. C. T. Polo, por 1-6, 6-4 y 7-5. En semifinales, Carbó había derrotado al gran favorito, Jaime Campistol, por 5-7, 10-8 y 6-4, mientras que Vergés apeaba del torneo a Juan Dou en tres sets: 4-6, 6-1 y 6-2. La victoria en damas fue para Francesca Mussons. En el partido decisivo consiguió imponerse a su compañera de equipo, del C. T. Gerona, por 6-0 y 9-7.

**AUTOMOVILISMO**  
La Comisión Deportiva del Real Automóvil Club de Cataluña ha dado a conocer la clasificación del Campeonato provincial de pilotos y co-pilotos una vez disputado el «Rallye Girona». En pilotos figura al frente de la tabla clasificatoria Enrique Genover, con 38 puntos, seguido de J. Bosch, con 34; Pederico Prats, con 32; José L. Juvanteny, con 24; Pedro Maymí, con 18 puntos. En co-pilotos domina José M. Riuró, con 44 puntos, figurando a continuación, Juan Serra, con 40; Jaime Vizern, con 28; Luis Baus, con 17, y Pedro Vinyes, con 15 puntos.

**CICLISMO**  
El pasado fin de semana se caracterizó por su intensa actividad ciclista. El sábado, tuvo lugar el Gran Premio Feries y Fiestas de la Santa Cruz en el que se impuso José Recio (Hospital), seguido de Jorge Roca (Cornellá). El domingo se disputó la «Subida a los Angeles» bajándose programado tres carreras. En cadetes, el primer puesto se lo adjudicó Carlos Martínez (Ampurdanes) con un tiempo de 27 minutos, 55 segundos, clasificándose a continuación Víctor Oliveras, del Farnés. En juveniles, dominio de Arenas (D. C. Barcelona), 24.50, seguido de del Pino (Farnés), mismo tiempo. En «amateurs», Pedro Muñoz se alzó con la victoria. Empleó en cubrir el recorrido 23 minutos, 59 segundos. El segundo puesto fue para Manuel Leal (Farnés), 24.21.

**ATLETISMO**  
La caltadora de altura, del G. E. y E. G., Julia Boza ha establecido, recientemente, en Barcelona un nuevo récord provincial de altura. Superó el listón situado a 1.66 metros. El anterior registro de Julia Boza, que también era mejor marca gerundense, ha sido rebasado en cinco centímetros (1.61). En la misma reunión, Briceño lanzó el disco a 46.42 metros, mientras que Lourdes Soms consiguió la victoria en la prueba de 1.500 metros, del «Festival de Primavera».

**HOCKEY SOBRE PATINES**  
El G. E. y E. G. consiguió en Sevilla un puesto para

competir la próxima temporada en Primera División Nacional. Los «grupistas» ganaron en la fase final de ascenso al Raca sevillano por 11-1, empatando a uno con el Toscaf ovetense y a dos con el Club La Salle tinerfeño. En el partido valedero para proclamar al campeón de España de Segunda División, los gerundenses sucumbieron ante el Mollet por 4-2.  
Los jugadores que a las órdenes de Bruget han hecho factible este ascenso son: Cort I. Fernández, Figa, Romans, Burret, Sobrequés, Meléndez y Cort II.

**BALONCESTO**  
Continúa disputándose el «II Trofeo Memorial Mateo Pell» que fue instituido la pasada temporada para tributar un póstumo homenaje a quien durante tantos años trabajó en favor del deporte de la canasta gerundense.  
Ha dado comienzo la fase de repesca de Tercera División. En la misma toma parte el Club Baloncesto Blanes que en el primer partido derrotó en Barcelona al C. D. San Juan por 74-76. Buen inicio, pues, para los blandenses que intentarán, en esta fase, conservar su plaza en Tercera División.

**VELA**  
Más de treinta países tomarán parte en el Campeonato del Mundo, de la clase «Finn» que se disputará del 10 al 18 de octubre en la bahía de Palamós bajo la organización del Club Vela palamosense.

Se ha nombrado ya el Comité Organizador que preparará todos los pormenores relacionados con este gran acontecimiento deportivo. Al frente del mismo, y en calidad de presidente, figura Guido Depoorter.

Señalamos que del 24 al 29 de septiembre, también en Palamós, se van a celebrar los Campeonatos de España, de la clase «Finn».

**FUTBOL JUVENIL**  
Se inicia hoy la fase final del Campeonato de Cataluña de Primera División, competición en la que toman parte los dos primeros de cada grupo que fueron, a su vez, los equipos que alcanzaron el ascenso a la Liga Nacional. El C. F. Salt se enfrentará en semifinales al F. C. Barcelona B.

Señalamos que el pasado jueves «Io comienzo el «II Trofeo Narciso Juliá» para equipos juveniles. En el mismo intervinieron el Gerona, Salt, La Salle Gerona y Olot.  
Gerona y Palamós competirán hoy en los encuentros de vuelta valederos para los cuartos de final del Campeonato de Cataluña de pre-juveniles.

**MOTOCICLISMO**  
Se disputó en Espulgas de Franconi la tercera prueba puntuable para el Campeonato de Europa de Todo Terreno. Intervinieron en los «Dos Días Internacionales de España» los pilotos gerundenses Narciso Casas y José María Pibernat. Ambos ocuparon, al término de los «Dos Días Internacionales», la quinta plaza. Casas, en la categoría hasta 500 c. c. y Pibernat Carreras, en 350 c. c. La actuación de los dos pilotos oficiales de «Bultaco» hay que conceptualarla de excelente dado que tomaban parte en la prueba los más cualificados especialistas continentales del Todo Terreno.

**AJEDREZ**  
Llagostera viene siendo escenario del Campeonato provincial de primera, segunda y tercera categoría. La competición de segunda ya ha llegado a su término, proclamándose campeón el jugador del C. A. Blanes. Ayllón, que ha totalizado seis puntos. A continuación se clasificaron Angelats (Banyoles), 5; Serra (Olot), Alonso (Royal), Soler (Banyoles) y Feliu (Banyoles), 4.5; Porxa y Vila; 4; Matea Sureda, Colomer y Trias, 3.5; Abadal y Velasco, 3, y Durán, 1 punto. Pasan a primera categoría, Ayllón, Angelats, Serra, Alonso, Soler y Feliu.

**BALONMANO**  
Van a disputarse hoy los partidos de vuelta de semifinales correspondientes a la

«Copa Federación». Al término de los mismos se conocerá el nombre de los cuatro equipos que optarán a la victoria absoluta en seniors y juveniles. Las finales de este torneo se han señalado para el próximo sábado, día 21, en el Pabellón Municipal de Deportes, de Gerona, procediéndose, en el transcurso de dicha velada, a la entrega de premios y recompensas concedidos por la Federación Provincial de Balonmano.

**TIRO PRECISION**  
Se celebró en el Polígono de Tiro «La Devesa» una interesante competición de carabina «avancarga». Resultó vencedor de la misma Cordón, clasificándose a continuación Ruiz, Bellvehí, Matarredona y Knight.

**NOCHE DEL DEPORTE. DE LORET DE MAR**  
Los organizadores de la «VII Noche del Deporte», de Loret de Mar, han decidido que la misma tenga lugar el próximo día 5 de junio, fecha en la que se procederá a la entrega de diferentes premios y galardones. Digamos que el trofeo «Espot Lloretenc» ha sido concedido, tras una reñida votación, a José Trull.

## ELLOS LO CONSIGUIERON



El G. E. y E. G. ha conseguido el ascenso a Primera División Nacional de hockey sobre patines. En la foto de Escudé vemos a los hombres que en tierras sevillanas obtuvieron el primer puesto del grupo A, superando al La Salle, Toscaf y Raca. Ellos lo consiguieron. Ellos han hecho factible que Gerona tenga representación, la próxima temporada, en Primera División Nacional.

**TORRE EN CALONGE**  
Nueva. A 3 minutos playa.  
Estilo rústico catalán, 3 hab. con arm. Salón-Comedor a dos niveles, 2 baños, Porche en rotunda, Terraza, Hermosa vista, con todas las comodidades. Precio: 1.725.000 ptas. Entrada, 300.000 ptas. Resto a convenir hasta 11 años. Buena oportunidad. Llame al teléfono 207 14 12, de BARCELONA

## ¿a donde iremos hoy?

- FUTBOL**  
III División  
Vinaroz — Gerona  
Preferente  
Figueras — La Cava  
Primera Regional  
Mediterráneo — Blanes  
Olot — Cassá  
Palamós — Cardedeu  
Mataró — Rosas  
Arbúcies — Sant Hilari  
Llansá — Guixols  
San Celoni — Palafrugell  
Lloret — Artiguense  
Segunda Regional  
Vidreras — Farnés  
Tossa — Sils  
Banyoles — La Escala  
Bisbalense — La Sellera  
Salt — Perelada  
Caldas — Pontense  
Palafróls — Bescanó  
Amer — Torroella  
Anglés — Castellfollit  
Bianes — Montgat  
San Lorenzo — Ripoll  
Puigcerdá — Olímpico  
Abadesense — Paretés
- Campeonato Cataluña juveniles**  
Barcelona — Salt
- Tercera Regional**  
Port-Bou — Camallera  
Darnius — S. Leocadia  
Borrassá — Sábá  
Armentera — Besalú  
Flassá — Agullana  
Villaroya — Esplais  
La Junquera — Coma Cros  
Verges — San Pedro P.  
Vilabertrán — Cabanes  
Báscara — Massanet  
Bonmati — Lloret  
Aro — Vilovi  
Calella — P. B. Anglés  
Palafrugell — Llagostera  
La Piña — Figueras  
Bredense — San Pedro T.  
Pals — San Esteban  
San Poncio — Sanjoanense  
Blandense — Calonge
- Provincial juvenil**  
Capmany — La Salle F. B.  
Port-Bou — Vilabertrán  
Torroella — Llansá  
Bellcaire — Figueras  
Esplais — La Junquera  
Rosas — La Casera  
Crédito — At. Olot

- Agullana — La Caña  
Vilafant — La Escala  
Bisbalense — Aro  
Guixols — Doble Set  
Calonge — Cerviá  
San Gregorio — Villaroya  
Coma Cros — Flassá  
Quart — Palafrugell  
Vilartagas — Palamós  
Pals — Celrá  
Sábá — Bons Aires  
La Salle F. A — Banyoles  
Sanjoanense — Bonmati  
San Pedro M. — San Roque  
Bescanó — Tortellá  
La Sellera — Batet  
Besalú — Castellfollit  
Anglés — Montgat  
Blandense — Riudellots  
Lloret — Vidreras  
Sils — Caldas  
Sant Hilari — Arbúcies  
Hostalrich — Palafróls  
Llagostera — Vilablareix  
Tordera — Tossa  
Cassá — Farnés
- II Trofeo José Viñets**  
Navata — Espolla  
Capmany — Lladó  
San Miguel — Gualta  
Las Planas — Argelaguer  
Tortellá — Hostoles  
San Esteban — Batet  
Celrá — San Gregorio  
Fornells — Bisbalense  
Vilafant — Serinyá
- Campeonato Cataluña pre-juveniles**  
Damm — Gerona  
Barcelona — Palamós
- TIRO AL PLATO**  
En Fontcuberta, tiradas extraordinarias conmemorativas del décimo aniversario de la Sociedad de Tiro al Plato, de Banyoles.
- PESCA**  
En el pantano Susqueda, Trofeo Agencia Solergastó, organizado por la Sociedad de Pescadores Deportivos de Anglés y Comarca.

- BOCHAS**  
En las pistas de la Dehesa, segunda y última jornada correspondiente al Campeonato provincial por equipos.
- MOTOCICLISMO**  
Organizado por la Peña Motociclista del Círculo Católico de Olot, «I Motocross Olot», puntuable para el Trofeo Nacional senior 250 c. c.  
En Ripoll, «V. Todo Terreno Ripoll», prueba puntuable para el Campeonato de España. Organiza el Ripoll Motor Club.  
Excursión T. M., a cargo del Moto Club Puigcerdá.  
En Blanes, «I Motoarena Blanes-Costa Brava», a las 5 de la tarde.
- ATLETISMO**  
Festival de promoción, categoría masculina, en Monzón, con la participación de atletas de Lérida, Huesca, Teruel y Gerona.
- BALONMANO**  
Se jugarán los partidos de vuelta correspondientes a las semifinales de la «Copa Federación».
- En seniors:**  
Lloret — Bordils  
C. N. Figueras — G. E. y E. G.
- En juveniles:**  
Montserrat — Lloret  
Crec San Daniel — Celrá
- HALTEROFILIA**  
En Ponferrada (León), Campeonato de España con la participación de los gerundenses Narciso Suñer y José Luis Nucete.
- CICLISMO**  
A las 10:30 horas de la mañana, en el circuito comprendido en las calles Mas Palou, carretera de Lloret y carretera vieja de Lloret, en Blanes, «II Memorial Miguel Colomer» reservado a corredores benjamines, alevines, infantiles y cadetes.
- AUTOMOVILISMO**  
«Pop-Cross», III Campeonato de España, en Playa de Aro.
- TENIS**  
Partidos correspondientes al III Trofeo Sociedad Hípica Gerundense.
- BALONCESTO**  
«II Trofeo Memorial Mateo Pell»:  
Senior y junior masculino  
Farnés — Blanes  
Palafrugell — Palamós  
La Bisbal — Calonge  
San José — Anglés  
Santpauense — Ripoll  
Campdevánol — Olot
- Juvenil masculino**  
Farnés — Blanes  
Domeny — Banyoles  
San José — Anglés
- Senior femenino**  
Palamós — Lloret
- Junior femenino**  
A. Bescanonina — Domeny  
Palamós — Salt  
El Medina-La Casera toma parte en la fase de sector del Campeonato de España junior femenino que se disputa en Manresa.
- PETANCA**  
A partir de las 8:30 horas de la mañana en las instalaciones del C. P. Salt, Campeonato provincial de dupletas.

## ¿sabía que...?

El palmarés del Gran Premio de España, de automovilismo es el siguiente:

Año	Circuito	Vencedor	Coche	Km.-h.
1913	Guadarrama	C. de Salamanca	Rolls Royce	76'4
1923	Sitges Aut.	D. Resta	Talbot	137'3
1924	Lasarte	H.O.D. Segrave	Sumbeam	103'2
1925	Lasarte	A. Divo	Delage	123'4
1926	Lasarte	M. Costantini	Bugatti	122'9
1927	Lasarte	R. Benoist	Delage	129'5
1928	Lasarte	L. Chiron	Bugatti	126'9
1929	Lasarte	Rigal-Zehender	A. Romeo	128'2
1930	Lasarte	A. Varzi	Maserati	139'7
1933	Lasarte	L. Chiron	Alfa Romeo	134'6
1934	Lasarte	L. Fagioli	Mercedes Benz	156'2
1935	Lasarte	R. Cacciola	Mercedes Benz	163'8
1951	Pedralbes A	J. M. Fangio	Alfa Romeo	158'9
1954	Pedralbes B	M. Hawthorn	Ferrari	157'7
1967	Jarama	J. Clark	Lotus Ford	134'5
1968	Jarama	G. Hill	Lotus Ford	135'8
1969	Montjuich	J. Stewart	Matra Ford	149'4
1970	Jarama	J. Stewart	March Ford	140'3
1971	Montjuich	J. Stewart	Tyrrell Ford	156'4
1972	Jarama	E. Fittipaldi	Lotus Ford	148'6
1973	Montjuich	E. Fittipaldi	Lotus Ford	157'5
1974	Jarama	N. Lauda	Ferrari	142'4
1975	Montjuich	J. Mass	McLaren Ford	153'8
1976	Jarama	J. Hunt	McLaren Ford	149'7
1977	Jarama	M. Andretti	Lotus	147'7

## La Diputación y la «Semana del Deporte Gerundense»



El Comité Organizador de la «Semana del Deporte Gerundense» visitó recientemente al presidente de la Diputación Provincial, don Antonio Xuclá Bas a fin de hacerle entrega de una placa conmemorativa de dicho acontecimiento deportivo que tuvo lugar en Puigcerdá. El delegado provincial de Deportes, señor Gutiérrez Cambras agradeció al señor Xuclá Bas la importante ayuda que en todo momento ha prestado la Corporación Provincial al deporte gerundense. (Foto Sans)

Escribe: **Narciso Planas**



**RIEGO JUNO**  
SISTEMAS AUTOMÁTICOS DE RIEGO

\*Proyectos técnicos de riego automático por aspersión \* Estudio de presupuestos \* Realización de los proyectos \* Servicio Técnico de Asistencia \* Automatización del sistema de riego tradicional.

Pida información a RIEGO JUNO  
Avda. Jaime Recoder, 53  
Tel. 798 40 50 - 54 - MATARO

**OFERTA ESPECIAL**

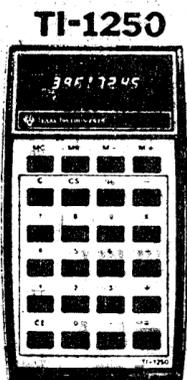


**A su vieja calculadora le llegó la hora.  
Haga el "gran cambio",  
cobre 500 ó 1.000 pts. por su calculadora  
incluso averiada, y llévese un nuevo modelo  
Texas Instruments.**

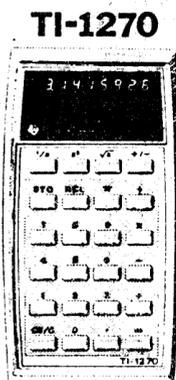
El avance de la técnica en calculadoras electrónicas ha sido fabuloso en los últimos años. Texas Instruments tiene los modelos más nuevos y sofisticados. Por eso puede ofrecerle ahora el "gran cambio": usted nos entrega su vieja calculadora, no importa marca, modelo, ni estado en que se encuentre, incluso si está averiada, se la valoramos en 500 ó 1.000 pesetas, según la calculadora

nueva de Texas Instruments que elija para llevarse. Se trata de un gran cambio, porque además de la ventajosa operación, le damos más prestaciones, nuevos diseños más funcionales, y el prestigio de la marca Texas Instruments, con garantía de un año para todos los modelos. Aproveche esta oferta: es limitada.

Se mantiene hasta el 30 de Mayo. Entérese de todas las ventajas que esta operación "gran cambio" puede ofrecerle, en cualquiera de nuestros distribuidores colaboradores o directamente en Texas Instruments: Apartado de Correos n.º 98. Torrejón de Ardoz (Madrid). Teléfono 675 14 15.



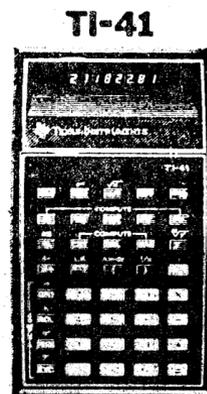
**\* 1.690pts.**



**\* 1.990pts.**



**\* 3.390pts.**



**\* 7.490pts.**



**\* 8.990pts.**

● Oferta solo válida adquiriendo también el adaptador. **TEXAS INSTRUMENTS**  
Establecimientos colaboradores: **ESPAÑA, S.A.**

**ADROHER HNOS.** Agudes, 4 y 6.—**ELECTRICIDAD Y SUMINISTROS.** Plaza Pompeu Fabra, 10.—**YMBERT HNOS.**  
**S. R. C.** Rambla Sara Jordá, 32 (Figueras).

\* Precios de venta al público sugeridos.

# Moshe Dayan, héroe de la guerra de los Seis Días, el "HALCON DE LA PAZ"

## Se define amante de la naturaleza, apasionado por la arqueología y aficionado a la pintura

Este famoso personaje que, hasta hace poco tiempo, era calificado por los medios de información internacionales como «EL LIDER DE LOS HALCONES MILITARES DE ISRAEL», es en la actualidad una persona mucho más tranquila y pacífica. Aunque con ello no se debe considerar que se ha vuelto un blanco e inofensivo «paloma». No obstante, ha evolucionado su doctrina defensiva desde una posición de inflexibilidad total, hacia una actitud de sorprendente moderación.

No cabe duda de que los años de inestabilidad bélica (no guerra, pero tampoco paz) han conducido a MOSHE DAYAN al convencimiento de que el prolongado conflicto árabe-israelí debía tener una solución en torno a la mesa de negociaciones de paz y ya no más en el terrible campo de batalla, donde tantas vidas jóvenes se sacrifican y tantos miles de millones de dólares se malgastan, cuando ese dinero podría ir destinado en una situación de paz total, al mejor vivir de los países beligerantes.

Tras el halo místico del estratega no palpita un MITO, sino un realista:

—No existen super-hombres —dice—. Lo creo, y por ello, lo afirmo con seguridad. Sin duda, porque me crié y viví cerca de una extraordinaria leyenda.

Durante la campaña del SINAI en 1956, cuando fue JEFE del ESTADO MAYOR del EJERCITO, se le criticó abiertamente que apareciera por el frente de batalla viajando en un jeep abierto, arriesgándose excesivamente, sin duda para, inculcar valor a sus tropas. Dos chóferes suyos perecieron.

Cuando su hija YAEL, teniente coronel (en la reserva) del EJERCITO femenino, le preguntó a su padre si no temía recibir algún balazo, éste le manifestó que sabía que su profesión y su deber hacia ISRAEL era arriesgado. Pero que lo afrontaba con orgullo:

—La SEGURIDAD NACIONAL supera mi instinto personal de conservación. Una parte de la educación que impartí a mis hijos, fue la valentía y el control del miedo. Para ello, jamás les dije que algo era peligroso. Alenté a mi hijo menor para que fuera paracaidista y al segundo para que se hiciera comandante naval. Ello no era por falta de preocupación y cariño, sino por el convencimiento de que las vivencias debían ser auténticas.

Al igual que en el terreno de las finanzas hay personajes que se hicieron a sí mismos, partiendo de una pequeña base de lanzamiento, en el plano político-militar también a través de la historia nos encontramos con importantes personajes, que se encumbraron así mismos:

—Mis estudios formales, no fueron completos. Terminé en la escuela agrícola de NAHALAL, donde conocí a mi primera esposa, y sólo a los cuarenta años, reanudé mis estudios, sentándome junto a mi hijo ASAF en un banco de la FACULTAD de DERECHO de la UNIVERSIDAD HEBREA de JERUSALEN.

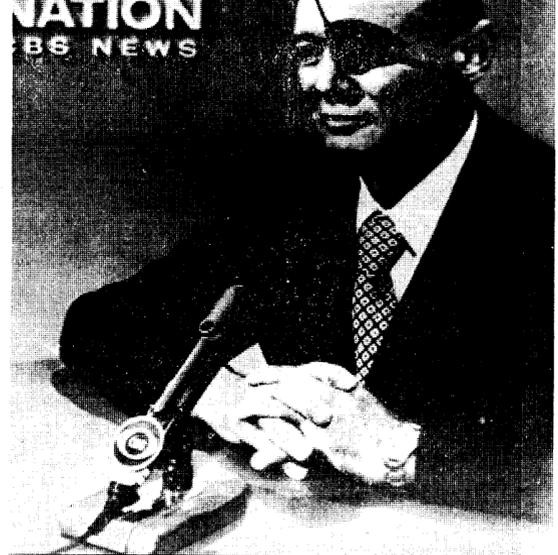
En 1953 fue designado JEFE DEL ESTADO MAYOR del ejército. Pero ese alto puesto no cambió su carácter y franca camaradería hacia sus subordinados. Al contrario, se sintió más unido a ellos, tratando de formar un solo cuerpo que reaccionara perfectamente ante el peligro de una guerra.

En 1958 dejó provisionalmente el EJERCITO. Y él recuerda que pasó bastante tiempo, antes de acostumbrarse a verse sin uniforme. Luego de un corto, pero efímero período de preparación y estudios universitarios, ingresó en el PARLAMENTO y se dedicó a la vida política:

—Soy un hombre sensible —continúa— más de lo que pueda aparentar y de lo que la gente cree de mí. Me enorgullezco de los elogios que recibo. Y disfruto de la propaganda que en algún tiempo me hacía aparecer como «NINO TERRIBLE» de la vida pública israelí. Pero no me importa lo que otros dicen, sino lo que YO pienso y hago. Cuando la vida política me condujo por los avatares electorales a

la oposición gubernamental en el parlamento, me volví impaciente e irascible. Sin duda, porque he nacido para la acción».

Pero la DIOSA DEL DESTINO, le concedió muy poco tiempo como HALCON, por mi forma de entender la política bélica. dando paso, dentro de él, al negociador que llegó a comprender que con la guerra lo único que puede llegar a conseguirse, dado el avance tecnológico de las armas que se emplean, es la destrucción de los dos contendientes.



para cavilar e impacientarse todavía más de lo que estaba. En junio de 1967, fue llamado, por exigencia popular, a servir como MINISTRO de DEFENSA y dirigir la guerra que él siempre ha denominado como «LA GUERRA de la VICTORIA».

—Mi depresión y nerviosismo desaparecieron como por arte de magia, cuando me vi nuevamente rodeado por las FUERZAS ARMADAS. Y ahí nuevamente mi vida evolucionó. Fue entonces cuando se me calificó

seaban destruirnos era un arma más para combatirlos. Durante el período bélico que vivió MOSHE DAYAN como MINISTRO de DEFENSA, recorrió el país de un lado a otro. Los campos de batalla contaban con su inesperada presencia y la casa de un soldado israelí en duelo por su muerte, recibía la presencia de DAYAN para comentar a la familia.

Hoy MOSHE DAYAN sigue sirviendo a su país con su presencia y su consejo allí donde se

lo solicitan. Pero ha decrecido posiblemente su ímpetu guerrero. dando paso, dentro de él, al negociador que llegó a comprender que con la guerra lo único que puede llegar a conseguirse, dado el avance tecnológico de las armas que se emplean, es la destrucción de los dos contendientes.

El parche en su ojo, su piel tostada, su estatura media y, sobre todo, su atractiva personalidad, hacen de él un personaje admirado en todo el mundo, incluso sus enemigos tienen palabras de elogio hacia este militar que lo ha dado todo por su país. Y que, día a día, se ha ido perfeccionando en el terreno militar, para serle más útil a la defensa de su país.

Postiblemente, las personas que no le conozcan bien, consideren que su calificativo de «HALCON» es debido a su carácter violento en todos los aspectos de su vida. Pero, nada más lejos de la realidad, pues, si bien DAYAN, como militar, es persona enérgica que no cede ante nada, en el plano privado es un hombre sumamente sensible, amante de la naturaleza, le apasiona la arqueología, y sobre todo, le agrada la pintura, aunque reconoce no tener demasiado éxito como pintor, quizá porque nunca llegó a definirse por un estilo concreto. Y siendo un laico, son frecuentes las citas bíblicas en sus manifestaciones públicas:

—La BIBLIA no es, para mí, una literatura religiosa, sino el libro de historia de nuestro pueblo, de su fe para encarar adversidades, de su filosofía y mentalidad. Yo no soy religioso, pero sí muy judío y la Biblia es la fuente del judaísmo que me inspira, comenta.

Ya en su vida privada, DAYAN es un padre preocupado por el desarrollo de sus hijos (ya mayores) y la forma de vida de éstos. La educación que les facilitó fue bastante liberal:

—Lo mejor que debe hacer un padre al educar a sus hijos —dice cuando habla de sus hijos— es hacerles comprender que además de padre, es un amigo para ellos y que su diferencia de edad le ha servido para aprender cosas que a ellos les pueden ser de utilidad. Jamás he reñido fuerte a ninguno de mis hijos, porque la penetración entre ellos y yo ha sido excelente. No he sido autoritario con ellos, únicamente les hice llegar a comprender las excelencias que proporciona un principio de autoridad en cualquier actividad de la vida, sobre todo, en la familia.

MOSHE DAYAN se divorció hace años de su primera esposa y madre de sus hijos: «¿Por qué?»

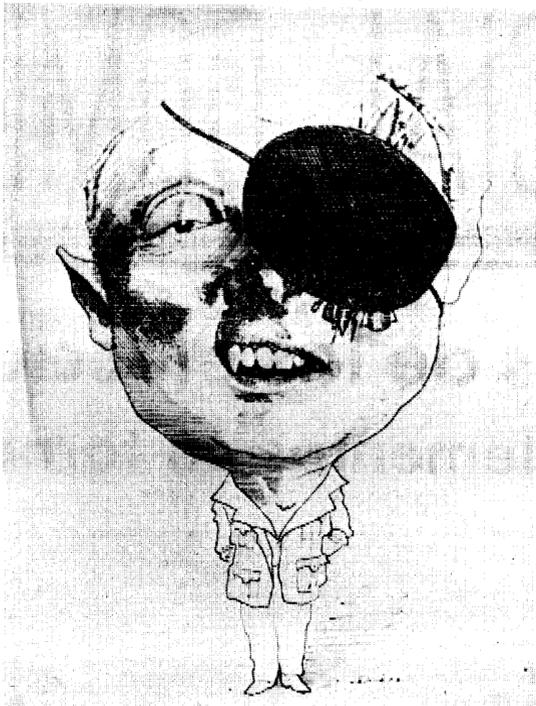
—Es difícil comentar porque haces cosas en tu vida privada, que tienen decisiva influencia sobre la misma —dice—. Mucho más, cuando has convivido durante muchos años al lado de una persona y, de pronto, te das cuenta de que no representa nada para ti.

DAYAN volvió a casarse y no ha tenido hijos. Es feliz y ha equilibrado su forma de vida a su lado. Posiblemente, el secreto de estabilidad de esta segunda experiencia matrimonial, se centre en que ya no tiene un ritmo de vida agitado, y ello le permite dedicarse por entero a su segunda esposa:

—Soy actualmente muy feliz al lado de una mujer que se comprometa perfectamente conmigo, me ayuda a seguir teniendo ilusiones y sobre todo a sentirme psíquicamente joven. A su lado vivo una nueva forma de vida y posiblemente me convirtiera en una persona diferente.

En ciertos círculos se aseguró alguna vez que la principal debilidad de DAYAN era la belleza femenina. Que muchos habrían sido los romances que había tenido, pero que, dada la discreción de su forma de vida privada, no llegaron a trascender. Sobre este punto, dice Dayan:

—No cabe duda que una MUJER HERMOSA es uno de los más maravillosos espectáculos que pueda observar un hombre. Pero puede creerme que nunca perdí la cabeza por ninguna mujer, aunque es posible que alguna sí la perdió por mí persona. Habiendo tanta mujer bella por el mundo es difícil



Ctra. Aeropuerto, Tel 98  
VILOVI DE ONAR - GIRONA  
Viernes y sábados abierto de 21 a 3 horas.  
Domingos y Festivos abierto de 18 a 3 horas.  
SERVICIO DE BAR Y RESTAURANTE EN EL MISMO EDIFICIO  
BODAS, BANQUETES, COMUNIONES, BAUTIZOS, etc.  
● RESTAURANTE CONCORDE



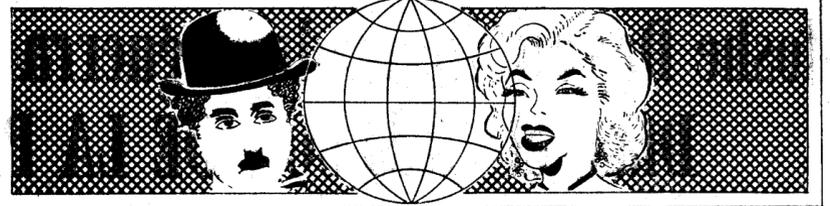
COCHES DE TODAS LAS  
MARCAS TOTALMENTE  
REVISADOS  
véalos y pruébelos en:  
AUTOMOVILES  
Y SUMINISTROS S. A.  
Alvarez de Castro, 4/ Tel 2034 00\*  
GERONA

**Chaplin's**  
SALA DE FIESTAS INTEGRAL  
puente mayor - girona  
**muy pronto**

**XIX FESTIVAL ESPAÑOL DE LA CANCION**  
RADIO CADENA ESPAÑOLA  
Ayuntamiento de Benidorm  
Se prorroga el plazo de admisión de Canciones hasta el día 4 de junio  
Atendiendo numerosas peticiones recibidas en tal sentido, el plazo de admisión de obras, que se cerraba el día 13 de mayo, queda prorrogado hasta el día 4 de junio, a las 14,00 horas, en que será indefectiblemente cerrado.  
Información y recepción de canciones, en la Secretaría del Festival RADIO CADENA ESPAÑOLA.  
La Voz de Madrid, Ayuda, 15. - MADRID-1  
Teléfonos: 276 92 18 - 276 72 05

**Suberolita, s/a** Miembro Club ARLITA®  
**UN "DURO" MUY SUFRIDO**  
Lo que hay que aguantar...  
O si no, que me lo cuenten a mí, que agunto lo que me echen.  
Las posibilidades en cuanto a resistencias a compresión de los BLOQUES ARLITA SUBEROLITA, va desde 40 Kg/cm.<sup>2</sup> a 200 Kg/cm.<sup>2</sup>, en consecuencia, las exigencias de la NTE. FFB/1975, (referencia a fachadas de fábricas de bloques), han quedado perfectamente resueltas por el Departamento Técnico de SUBEROLITA.  
**suberolita, s/a**  
SANTA CRISTINA DE ARO (Gerona)  
Tels. (972) 83 70 00/ 83 70 97

# ESPECIAL DOMINGO



escribe y coordina: J. Planas

## A un mes de las elecciones generales Algunos elementos en torno a la Democracia

A un mes de las Elecciones Generales, que deberán cubrir las nuevas Cortes, hemos intentado recoger una serie de información acerca de la Democracia y sus elementos esenciales, así como el procedimiento de las elecciones de los senadores y los diputados, y las listas de candidatos por Gerona.

### DEMOCRACIA CONCEPTO.

Democracia proviene del griego «demos», pueblo, y «kratesis», gobierno: «gobierno por el pueblo». Es famosa la formulación que de la Democracia hizo Abraham Lincoln, explicitando la noción etimológica: «Gobierno del pueblo por el pueblo y para el pueblo». Es decir, la Democracia es aquella forma de gobierno en la cual el pueblo no es sólo el sujeto pasivo (gobernado) sino también el sujeto activo (el que gobierna) y esto persiguiendo el bien de todo el pueblo (sujeto-fin).

Hay dos maneras de concebir al pueblo como gobernante de sí mismo, que dan lugar a dos clases de Democracia:

- Democracia directa.
- Democracia representativa.

### DEMOCRACIA DIRECTA.

Es aquella en la que el pueblo se gobierna a sí mismo sin intermediarios. Todo el pueblo interviene en hacer las leyes, en tomar decisiones, en designar cargos. Tal Democracia sólo es posible en comunidades políticas que comprendan un reducido número de ciudadanos y que no presenten problemas complejos. Se pone como ejemplo de Democracia directa las que se refieren al régimen autónomo de ciertos cantones suizos (Glaris, Appenzell, Unterwalden),

en los cuales pervive el sistema de las «Landgemeinde» con Asamblea popular de todos los habitantes para tomar resoluciones locales.

### DEMOCRACIA REPRESENTATIVA.

Se llama «democracia representativa» al sistema político en que los gobernantes son elegidos por los ciudadanos y considerados en esta forma como sus representantes. Se ha dicho que la represen-

liberal. Si todos los hombres son iguales y libres, ninguno puede mandar a los demás salvo que haya sido elegido por ellos para hacerlo. Las elecciones deben renovarse con intervalos regulares bastantes cortos, para que los gobernantes no se sientan demasiado independientes de los gobernados, y que la representación de los primeros por los segundos se conserve constantemente.

### DIVISION DE PODERES.

Doctrina según la cual cada una de las tres funciones del Estado —legislativa, ejecutiva y judicial— debe ser desempeñada por un órgano público distinto e independiente: la función legislativa por el Parlamento; la función ejecutiva por el Gobierno; la función judicial por los Tribunales de Justicia.

Se parte de la base de que la organización política aunque sea una sola para cada Estado, se concreta, por exigencia de la división y especialización de trabajo, en diversas funciones parciales, que pueden reducirse a las tres enumeradas. Corresponde a la función legislativa dictar leyes, es decir, determinar las reglas de derecho generales e impersonales. La función ejecutiva tiene como cometido poner en marcha la dirección del país aplicando a los casos concretos las reglas generales, facilitadas por la función legislativa. Es incumbencia de la función judicial salvaguardar el orden jurídico denunciando las violaciones de la ley y dirimiendo los conflictos de los particulares entre sí y con la Administración.

La razón aducida para defender la separación e independencia de los órganos públicos es que,

de esta manera, se evitan los riesgos de abuso de autoridad que amenazan cuando todo el poder está concentrado en manos de una sola persona o de un solo órgano. Por el contrario, con la División de Poderes, un Poder sirve de freno, contrapeso y control al otro.

### ELEMENTOS ESENCIALES DE LA DEMOCRACIA.

La única clase posible de Democracia en los Estados modernos es la Democracia representativa. Pero para que pueda ser recono-

Democracia, la persona ocupa un lugar céntrico. El Estado debe proponerse el desarrollo de la personalidad de todos los individuos y respetar el principio de igualdad. El logro del bien común debe compaginarse con el respeto de las personas. No hay verdadera Democracia sin declaración y cumplimiento de «derechos fundamentales del individuo».

Dentro de estos derechos fundamentales podemos contemplar:

- la libertad individual: seguridad, derechos a la intimidad y derecho a la libre circulación.
- las libertades del pensamiento: libertad de expresión, libertad de cultos y libertad de enseñanza
- libertades de agrupación: libertad de reunión y libertad de asociación.

### DEMOCRACIA Y PLURALISMO SOCIAL.

La Democracia admite, respeta y apoya el pluralismo social, que es un hecho particularmente patente en la sociedad actual. El bien común nacional debe concebirse como resultado de la tensión, aportación y decantación de los diversos puntos de vista e intereses de los grupos intermedios.

Mientras el totalitarismo concibe un bien común abstracto (distanciado de la base, de los ciudadanos), la Democracia pretende un bien común concreto y circunstanciado local y temporal.

### DEMOCRACIA Y ORGANIZACION POLITICA.

La participación del pueblo en los asuntos públicos se asegura en la concepción occidental de la Democracia por una serie de instituciones jurídicas. Entre otras destacan las siguientes:

### SUPRAGIO UNIVERSAL.

En Política, sufragio es el dictamen acerca de un asunto público (leyes, actos de la Administración) o acerca de la designación de personas para un cargo público (Jefe de Estado, miembros del Parlamento, Alcaldes, Gobernadores...). En ambos casos, el sufragio decide la cuestión en un sentido o en otro por mayoría de votos.

El sufragio universal es aquel que, dirigido generalmente a la designación de personas para cargos públicos, es ejercido periódicamente por todos los ciudadanos con tal que reúnan ciertas condiciones no consideradas como discriminatorias.

Podemos decir que el sufragio universal responde a la afirmación de: «un hombre un voto». Y debe ser, para cumplir totalmente su cometido: libre, individual y secreto.

### CONSTITUCION Y CONTROL DE CONSTITUCIONALIDAD.

Es el conjunto de normas básicas que definen el ordenamiento político de un Estado, lo que recibe el nombre de Constitución. El contenido de la Constitución está presentado generalmente en un texto único y escrito. A veces, sin embargo, no puede hablarse de un verdadero texto escrito (como es el caso de Inglaterra) o el texto escrito está compuesto por varios cuerpos legales. Suele tener las siguientes partes: a) un preámbulo, que define la ideología del Estado acerca del origen del Poder; b) una parte dogmática, que incluye la declaración de derechos individuales, y c) una parte orgánica que abarca los títulos y artículos referentes al funcionamiento de los órganos del Estado.

No suele faltar en el texto constitucional el articulado referente al procedimiento que hay que seguir para reformar la Constitución y el referente al «control de la constitucionalidad», que, en los regímenes democráticos, ha de ejercerse tanto sobre las actividades del Legislativo (leyes ordinarias) como del Ejecutivo (actividad reglamentaria, actividad legislativa delegada, actos políticos discrecionales, etc.). El control de la constitucionalidad va dirigido a que ninguna norma ni acto del Poder se aparte de la Constitución, que es la norma suprema de un Estado y la de más alto rango jerárquico.

### VIGENCIA DEL IMPERIO DE LA LEY.

Significa supremacía de la ley en la marcha de un Estado, en cuanto que ella es la que efectivamente regula las actividades públicas y privadas con exclusión de la arbitrariedad o del capricho despótico de los gobernantes. Para que se pueda decir que hay Imperio de la Ley en un régimen estatal determinado se requiere que todos sean iguales ante la ley sin excepciones por razón de la posición social que se



ocupa o del cargo público que se ejerce. Para que un Estado pueda llamarse Estado de Derecho es necesario que en él rija el Imperio de la Ley.

### DIVISION DE PODERES.

Ya descrita anteriormente, la División de Poderes supone que cada una de las tres funciones del Estado

- función legislativa (dictar leyes)
- función ejecutiva (aplicar las leyes)
- función judicial (dirimiendo los conflictos jurídicos sobre la aplicación de las leyes)

### EXISTENCIA DE UNA OPOSICION INSTITUCIONALIZADA.

Concepto de Oposición es la crítica a las actuaciones del Poder público, ejercida por grupos o individuos que no forman parte de los órganos del Poder o que, formando parte del Parlamento, son minoría dentro del cuerpo de representantes de la nación. Las funciones de la oposición —que es considerada como elemento esencial de todo régimen democrático— pueden actuar tanto sobre los gobernantes como sobre los gobernados.

Actúa sobre gobernantes como factor fiscalizador, presionándoles para que se mantengan dentro de los límites constitucionales; factor dinámico de la acción política, impidiendo el inmovilismo; factor de inspiración y de colaboración en cuanto que presenta al Gobierno nuevos puntos de vista, y como factor de cohesión respecto a elementos del Poder constituido, expuesto a divisiones intestinas cuando falta la acción catalizadora de los oponentes.

Y actúa sobre los gobernados:

- poniendo al alcance de toda la población una información más completa y diversificada de los hechos y contribuyendo a su educación cívica; y presentando al electorado la posibilidad de cambio de Gobierno facilitando así la celebración de una auténtica elección.
- VIGENCIA DEL PRINCIPIO DE LA MAYORIA: Principio según el cual, en los regímenes democráticos, las decisiones (elección para cargos públicos, aprobación de leyes, acuerdos) aprobados por la mayoría en votaciones libres deben ser aceptados por la minoría que ha votado en contra.
- Ello no implica cese de la influencia de la minoría vencida en los asuntos públicos. Muy al contrario, los regímenes democráticos establecen medios institucionalizados para que la minoría (oposición) siga actuando de acuerdo con las reglas del juego limpio.
- GARANTIA DE LA DEMOCRACIA: La Democracia puede y debe ser asegurada, perfeccionando los procedimientos que garanticen estos puntos esenciales:
  - modo de obrar constitucional de los gobernantes
  - posibilidad de sustitución y destitución de las élites gobernantes de turno por otras de retaguardia
  - enfrentamiento periódico de los gobernantes con los electores.
- Por lo dicho se ve que la Democracia es una forma de gobierno mucho más exigente que la dictadura. Impone mayor responsabilidad tanto a los gobernantes como a los gobernados. Su buen funcionamiento reclama una gran dosis de educación y sentido del bien público en el pueblo.

GERONA	
Población ... ..	444.641
Censo electoral ... ..	294.543
Diputados ... ..	5
Hab. por diputado ... ..	89.928
Senadores ... ..	4
Hab. por senador ... ..	111.160
RESULTADO DEL REFERENDUM (15-12-76)	
Votantes ... ..	81,80
SI ... ..	94,40
NO ... ..	1,70
ABSTENCION ... ..	18,20



En la escala de valores de la

## ¿Cómo serán elegidos los diputados y senadores?

### El sistema mayoritario simple y la representación proporcional (sistema d'Hondt)

La Ley para la Reforma Política, aprobada por Referéndum del 15 de diciembre de 1976, especifica, en su disposición transitoria primera:

«El Gobierno regulará las primeras elecciones a Cortes para constituir un Congreso de 350 diputados y elegir 207 senadores a razón de cuatro por provincia y uno más por cada provincia insular, dos por Ceuta y dos por Melilla. Los senadores serán elegidos por sufragio universal, directo y secreto de los españoles mayores de edad que residan en el respectivo territorio.

«Las elecciones al Congreso se inspirarán en criterios de representación proporcional, conforme a las siguientes bases:

1. Se aplicarán dispositivos correctores para evitar fragmentaciones e inconvenientes de la Cámara, a cuyo efecto se fijarán porcentajes mínimos de sufragios para acceder al Congreso.
2. La circunscripción electoral será la provincia, fijándose un número mínimo inicial de diputados para cada una de ellas.
3. Las elecciones al Senado se inspirarán en criterios de escrutinio mayoritario.

Es decir, los diputados se elegirán por el sistema proporcional, y los senadores, por el mayoritario.

### EL SISTEMA MAYORITARIO

En el escrutinio mayoritario puro y simple, que será el que rija en la elección de los senadores, el candidato (o los candidatos) que obtiene mayor número de votos son proclamados elegidos.

### LA REPRESENTACION PROPORCIONAL

El principio básico de la representación proporcional es que asegura una representación de las minorías en cada circunscripción en proporción exacta al número de votos obtenidos. La representación proporcional supone, pues, el escrutinio de lista único, que permite atribuir escaños a la vez a la mayoría y a la minoría. Si el principio de la representación proporcional es sencillo, su aplicación,

por el contrario, es muy complicada.

### LAS NORMAS ELECTORALES PARA LOS SENADORES

El Real Decreto-Ley sobre normas electorales (18 de marzo de 1977), establece el siguiente sistema: en cada distrito electoral los Senadores serán elegidos de acuerdo con lo que se dispone, siendo proclamados electos aquellos candidatos que mayor número de votos obtengan hasta completar el número de senadores asignados al distrito (en el caso de Gerona y provincia: 4 senadores).

Es decir, de la papeleta con los candidatos a senadores, el elector señalará al margen (con una «x») a los que quiere votar (con un máximo de tres). Los cuatro que obtengan —a nivel de toda la provincia— mayor número de votos, conseguirán los puestos de senadores.

Ejemplo: el candidato A obtiene 20.000 votos; el B, 18.000; el C, 15.000; el D, 8.000; el E, 7.500; el F, 6.000, etc. Quedarán elegidos senadores, los cuatro que han obtenido mayor número de votos (sistema mayoritario), que son: A, B, C, y D.

### LAS NORMAS ELECTORALES PARA LOS DIPUTADOS

En cada distrito electoral, los diputados serán elegidos de acuerdo con lo que se dispone a continuación:

Las listas que concurren a la elección dentro de un distrito deberán contener, como mínimo, tantos nombres de candidatos cuantos sea el número de escaños asignados al mismo. Es decir, si en Gerona hay cinco escaños —puestos— para diputados, cada lista tendrá cinco nombres de candidatos distintos. Cada uno de los electores de un distrito sólo podrá dar su voto a una sola lista; sin introducir en ella modificación ninguna ni alterar en la misma el orden de colocación de los candidatos. La atribución de escaños a las distintas listas se ajustará a las reglas siguientes: a) se efectuará

el recuento de votos obtenido por cada lista en el distrito, ordenándose en una columna las cantidades respectivas de mayor a menor; b) no serán tenidas en cuenta aquellas listas que no hubiesen obtenido, por lo menos, el tres por ciento de los votos válidos emitidos en el distrito; c) se dividirá el total de votos obtenidos por cada lista por uno, dos, tres, cuatro y cinco (que es el número igual al de escaños correspondientes al distrito electoral de Gerona y provincia), formándose el cuadro que aparece en el ejemplo práctico. Los escaños se atribuirán a las listas a los que correspondan en el cuadro los mayores cocientes, procediéndose a esa atribución por orden decreciente de éstos.

Cuando en la relación de cocientes coincidan dos correspondientes a distintas listas, el escaño se atribuirá a la lista que mayor número total de votos hubiese obtenido. Si hubiera dos listas con igual número total de votos, el primer empate se resolverá por sorteo y los sucesivos en forma alternativa.

Determinado el número de es-

	Lista A	Lista B	Lista C	Lista D	Lista E
División por 1	27.000	23.000	15.000	7.600	7.400
» » 2	13.500	11.500	7.500	3.800	3.700
» » 3	9.000	7.666	5.000	2.533	2.466
» » 4	6.750	5.750	3.750	1.900	1.850
» » 5	5.400	4.600	3.000	1.520	1.480

Se colocan entonces los cocientes obtenidos en orden decreciente, hasta el número de los escaños a cubrir (en nuestro caso 5); el último se llama cifra repartidora o divisor común: 27.000 23.000 15.000 7.600 7.400

Cada lista obtiene tantos escaños cuantas veces la cifra repartidora está contenida en el número de sus votos:

Lista A:	27.000	=	2 escaños
	11.500		
	23.000		
Lista B:	11.500	=	2 escaños
	15.000		
Lista C:	7.600	=	2 escaños
	11.500		
Listas D y E:	(con un número de votos inferior al divisor común) =	0	votos.

Este sistema favorece a los grupos mayores, dentro de los tipos o sistemas de representación proporcional.

## CANDIDATOS POR GERONA

- ALIANZA POPULAR - CONVIVENCIA CATALANA.** — Congreso: Fernando Durán, Francisco del Val, Luis Martín de Pozuelo, María Jesús Campillo y Martín Marco Teixidor. Senado: Alberto Francés Serra, Carmelo Valenciano Gairo y Amador Solé Solé.
- DEMOCRACIA Y CATALUNYA.** — Senado: Teresa Juve (viuda de Pallach), Francesc Ferrer y Pau Genovet.
- ESQUERRA DE CATALUNYA.** — Congreso: Ramon Bonaterrea, Julio Clavijo, Santiago Vila Soteras, Bonventura Salomó y Francesc Caparrós.
- FRONT UNITAT DELS TRABALLADORS DE GERONA.** — Congreso: Martín Causá, Francisco Tubau, Rosa Blanch, Fernando Allué y Rosa Cabré.
- CANDIDATURA INDEPENDIENTE.** — Congreso: Juan Botanch, Pedro Coll Nogué, Federico Cozán Argell, Juan Mis Quintana, Nicolás Sáez Jiménez y Fernando Vilallonga de Rosell.
- LLIGA DE CATALUNYA.** — Congreso: José María Figueras, Mauricio Durán, Francisco Rosell, José María Faura y Luis Perafort. Senado: Manuel Bonmati, Francisco Lluch y Félix Romeu.
- PARTIDO DEMOCRATICO DE CATALUNYA.** — Congreso: Juan Paredes Hernández, Ramón Sala Canadell, José María Capella Riera, José López de Lerma y Juan Vila Pou.
- PARTIDO PROVERBISTA.** — Congreso: Evaristo Barrios Sobaron, Emilio Blanco González, Bernardo Castaño Vega, José Morandeira Santos y Ricardo Fuentes Martínez.
- PARTIT SOCIALISTA UNIFICAT DE CATALUNYA.** — Congreso: Carles Caussá, Francesc Frutos, Francesc Parerols, Matilde Bargeró y Pere Pujol.
- PSC.** — Congreso: Ernesto Lluch Martín, Rosa Lajo Pérez, Luis Sagrest Villega, Antonio Lázaro Martín y Esteban Ripoll Cornell. Senado: Salvador Suñer Americh, Jaime Sobrequés Callicó, Pedro Portabella Rafols.
- UNIO CENTRE DEMOCRATIC.** — Congreso: Juan Gich de Carda, Francisco Sitges, Anna Maria Oriol, Manuel Lloret y Luis Durán Camps. Senado: Alberto de Quintana Vergés, José María Clúa y Joaquín Crumols.
- UNIO DEMOCRATICA DE CATALUNYA.** — Congreso: David Marca Canyelles, Pedro Juan Vicens Rahola, Montserrat Minobis Puntonet, J. Maria Anglada de Abad y Alberto Planasdemunt Gubern.
- UNITAT SOCIALISTA.** — Congreso: Juan Comas Borrás, Francisco Condominas, José Ramón Arias, María Teresa Raimundo y Miguel Cabrero.

ESPECIAL DOMINGO



ARTE - CULTURA TEMAS DE HOY

UNA IMAGEN

TEMAS DE HOY



NOTICIERO

ANGELA...

BUERO VALLEJO: la academia, el teatro y la política

Programa Infantil "Guirigall"



Ella es Angela Carrasco, la «Magdalena» del «Jesucristo Superstar»...

A pesar de la gravedad de su gesto y de la seriedad que parece adhirirle, Antonio Buero Vallejo es un hombre cordial y comunicativo...

por el público es algo que pondría «un grano salis».

En la actualidad, cuando menos, sí ha conseguido vivir de la pluma.

—Sí. Eso sí. Hace años que empecé a notar con asombro que podía hacerlo. Tal vez me haya ayudado una cierta prudencia na-

soy un hombre que reconoce su adhesión a ciertas fórmulas tradicionales pero no para enquistarse en ellas de una manera inerte...

—¿Quiénes son sus maestros, Buero?



«El teatro es una plataforma de discusión, no tiene que dar soluciones» (Buero Vallejo)

—En primer lugar, eso no era fácil. Lo pude comprobar años después cuando me decidí a solicitar el pasaporte...

—«NO ESTOY MIMADO» Y al parecer no le fue mal. Ahora es un autor de éxito, mimado por la crítica y el público...

—Como palabra o frase de resumen puede pasar, pero conste que no me considero mimado del todo ni por la crítica ni por el público...

tural y saber que cuando el dinero entre en el hogar en cantidades nada desdeñables hay que tener cuidado...

—Tampoco usted se ha esforzado. Veinte obras en treinta años de actividad literaria no parecen demasiadas...

—Conste que el primero que se ha hecho siempre esa acusación he sido yo, aunque, quizá habría mucho que hablar sobre qué debemos entender por vagancia...

—Buero, ¿cómo se alimenta la actividad creadora?

—No creo que se puedan dar opiniones seguras sobre este tema. Intervienen incentivos muy variados y diversos...

—Aunque parezca una terrible vanidad, Cervantes sería uno; Calderón, otro, y luego, más próximos en el tiempo, habría que hablar de Ibsen y Pirandello.

—También en gran parte, pero quizá no en tanta medida. Nunca me convenció la doctrina de la distanciamiento de una manera total...

—Unamuno, el noventa y ocho en general... Welles... Muchos más. Soy deudor de grandes escritores cuya influencia reconozco y además agradezco.

CON LA POLITICA A OTRA PARTE

A tiempos de abstinencia han sucedido otros de empuje continuo. La política ha subido a la escena. Dicen los que entienden del tema que es normal, que es

bueno, incluso. Servidor ni afirma ni niega. Pregunta.

—La política es una de las formas principales de acción humana y de autoreconocimiento de los hombres...

—¿Qué relación existe entre la política y el mundo intelectual?

—En ocasiones muy estrecha. La prueba es que ha habido eminentes intelectuales que también han sido políticos...

—¿Socialista entonces?

—No diría exactamente socialista, porque parece que le adscribe a uno a los partidos existentes en la actualidad...

—Buero, ¿qué relación existe entre la política y el mundo intelectual?

—En ocasiones muy estrecha. La prueba es que ha habido eminentes intelectuales que también han sido políticos...

—Concretando, ¿el intelectual debe o no tomar partido?

—No creo que se pueda contestar de una manera unívoca. Cada intelectual está obligado a comprometerse consigo mismo y con la realidad...

—Y en el caso contrario, ¿hasta qué punto una militancia, adhesión o simpatía hacia una determinada postura política, condiciona la labor del artista?

—Si es un condicionamiento libre entenderemos que es normal, que es

Los preparativos para dar comienzo el primer Programa Infantil «Guirigall», han tocado a su fin...

Sábado, día 14 de mayo: Escuelas Nacionales Sarriá de Girona — Colegio La Salle de Girona.

Sábado, día 21 de mayo: Dominicas Puente Mayor — H. H. Maristas de Girona.

Sábado, día 28 de mayo: Colegio Salesianos de Girona — Colegio Bell-Lloch de Girona.

Sábado, día 4 de junio: Agrupación Escolar P. Torras de Sarriá de Girona — Escuelas Nacionales de Sarriá de Ter.

A pesar de no haberse anunciado, ni la hora ni el día del sorteo, acudieron al mismo un nutrido grupo de estudiantes de E.G.B., los cuales acogieron con sus espectaculares expresiones, los nombres de los colegios a medida que fueron saliendo sus papeletas...

Esperamos, como para todo el resto de participantes, un reñido encuentro y el máximo de «encestes» para ambos equipos.

Y siguiendo con el Programa Infantil «Guirigall», en la segunda parte del programa del sábado, día 14, en el espacio «Mata-ratas», actuaron los jóvenes payasos «Alpiste y Cañamón»...

Seguía el concurso «Cascabel», con las siguientes pruebas: para niños y niñas de 4 y 5 años, «Proba dels nasus»; para niños y niñas de 8 y 9 años, «Prueba de los 4 sentidos»...

Es de suponer que la risa, la alegría y también los premios, sean la nota destacada de estos sábados en que tendrá lugar el Programa Infantil «Guirigall».

GRUAS MOVILES HIDRAULICAS. Cargas, Descargas, Elevaciones, Traslados de grandes pesos, Montajes Industriales. GRUAS GERONA, S.A. Crá. Barcelona, 180 (Hierros Puig) Teléfono, 20 66 00 GERONA

CINE

XIV Curso de Cinematografía en la Universidad de Valladolid

La Facultad de Filosofía y Letras, en su Cátedra de Historia y Estética de la Cinematografía, de la Universidad de Valladolid, convoca para el próximo mes de agosto...

FINALIDAD. La Cátedra de Historia y Estética de la Cinematografía fue creada en la Universidad de Valladolid, el 28 de febrero de 1962...

La enseñanza no tiene fines profesionales, sino culturales. En el curso no se enseña a hacer cine. Lo que se hace es aprender a analizarlo y valorarlo...

días becas termina el 10 de julio. La inscripción de los alumnos de Primer Grado se solicita en la Secretaría del Curso de Cinematografía...

MATRICULA. Los alumnos admitidos a cualquiera de los tres Grados, abonarán, al hacer la inscripción, la cantidad de cinco mil pesetas en concepto de matrícula...

ESTRUCTURA. El Curso de Cinematografía consta de tres Grados, cada uno de los cuales dura un mes, que se darán simultáneamente durante el mes de agosto...

CAMPESINOS. EN SESION DEL CINE CLUB. Mañana, lunes, día 16, a las 10 de la noche y en la Casa de Cultura...

DISCOS

OTRO EUROFESTIVAL



Micky aprendió mal la lección, y quedó en el ecuador.

Pasó otro Eurofestival y, como pudo apreciarse, Micky no «enseñó a cantar», sino más bien lo contrario. Ganó Francia con la canción «L'oiseau et l'enfant»...

CARLOS BOLDORI. Carlos Boldori es conegut al nostre país, bàsicament, acompanyant d'Ovidi Montllor en els seus recitals en directe...

ALBUM DE JARCHA. El nombre del nuevo álbum grabado por el grupo Jarcha, quinto de su trayectoria artística, es el de «en el nombre de España: Paz»...

MARISOL. Marisol sigue siendo noticia internacional en su faceta discográfica. Actualmente figura en los primeros lugares de las listas colombianas de popularidad y ventas con «Háblame del mar, mar»...

EXCELENTISIMO AYUNTAMIENTO DE GERONA

«ANUNCIO IMPORTANTE.— EDICTO OFICIAL. Por edicto de esta Alcaldía publicado en el Boletín Oficial de la Provincia, y por el presente edicto publicado en este diario, se requiere a todas las personas naturales o jurídicas que utilicen o disfruten, por cualquier título, para fines industriales o comerciales y para el ejercicio de actividades profesionales, locales de cualquier naturaleza, cubiertos o sin cubrir, abiertos o no al público, sitios en las calles que se citan en el anexo, para que presenten en la Unidad de Rentas sita en el piso 3.º de la Casa Consistorial la correspondiente Declaración solicitando la inclusión en el Padrón de Contribuyentes desde la publicación de este edicto hasta el día que se indica para cada grupo de calles.

En la propia Oficina y en la Cámara Oficial de Comercio e Industria podrán retirarse los correspondientes modelos de Declaraciones.

Quedan advertidos los Sres. contribuyentes que, de no presentar la Declaración en el plazo indicado, incurrirán en las sanciones que marca la Ley».

EL ALCALDE,

Gerona, 10 de mayo de 1977

GRUPO O DE CALLES: HASTA EL DIA 25 DE MAYO DE 1977

Table with 2 columns: Nombre de la vía pública, Categoría fiscal. Lists streets like Abat Oliva, Abajo, Abeuradores, etc.

Table with 2 columns: Nombre de la vía pública, Categoría fiscal. Lists streets like Castillo, subida al, Castillo Cartellá, etc.

GRUPO II DE CALLES: HASTA EL 10 DE JUNIO

Table with 2 columns: Nombre de la vía pública, Categoría fiscal. Lists streets like Conflent, callejón, Corazón de María, etc.

GRUPO I DE CALLES: HASTA EL DIA 6 DE JUNIO DE 1977

Table with 2 columns: Nombre de la vía pública, Categoría fiscal. Lists streets like Bilbao, Bolivia, Bolós Revdo. Dr., etc.

GRUPO III DE CALLES: HASTA EL 17 DE JUNIO DE 1977

Table with 2 columns: Nombre de la vía pública, Categoría fiscal. Lists streets like Everest, calle, Excmo. Diputación Provincial, etc.

Table with 2 columns: Nombre de la vía pública, Categoría fiscal. Lists streets like Joaquín Batet i Sisó, Joaquín Ruyra Homs, etc.

GRUPO IV DE CALLES: HASTA EL 23 DE JUNIO DE 1977

Table with 2 columns: Nombre de la vía pública, Categoría fiscal. Lists streets like Huertas, calle, Iberia, calle, Ibiza, calle, etc.

GRUPO V DE CALLES: HASTA EL 1 DE JULIO DE 1977

Table with 2 columns: Nombre de la vía pública, Categoría fiscal. Lists streets like Manuel Quer, calle, Marfá, calle, Marqués de Caldas de Montbuy, etc.

Table with 2 columns: Nombre de la vía pública, Categoría fiscal. Lists streets like Menorca, calle, Mercaderes, calle, Mercad, subida, etc.

GRUPO VI DE CALLES: HASTA EL 8 DE JULIO DE 1977

Table with 2 columns: Nombre de la vía pública, Categoría fiscal. Lists streets like Nuestra Señora de la Salud, calle, Nueva del Teatro, calle, Obispo Dr. Cartaña, etc.

Table with 2 columns: Nombre de la vía pública, Categoría fiscal. Lists streets like Ollas, calle, Onar, calle, Oriente, calle (hasta Paseo de Olot), etc.

GRUPO VII DE CALLES: HASTA EL 15 DE JULIO DE 1977

Table with 2 columns: Nombre de la vía pública, Categoría fiscal. Lists streets like Raimis, Plaza, Ramis, Travesía, Ramón y Cajal, calle, etc.

Table with 2 columns: Nombre de la vía pública, Categoría fiscal. Lists streets like Santa Coloma, calle, Santa Coloma, Carretera, Santa Eugenia, calle, etc.

GRUPO IX DE CALLES: HASTA EL 20 DE JULIO DE 1977

Table with 2 columns: Nombre de la vía pública, Categoría fiscal. Lists streets like València, calle, Valladald, calle, Vallès, calle, etc.

Advertisement for Tormona 80 herbicide. Includes text: 'Tormona 80 es específico para destruir todo tipo de vegetación indeseable (malezas leñosas, matorrales, arbustos y arbolado en general)...' and 'SOLICITE NUESTRO FOLLETO INFORMATIVO.' Includes the Celamerck logo and contact info for Celamerck, S.A. in Hospitalet de Llobregat.

# TEMAS DE HOY Ecos de la autorización USA al "Concorde" El Aplec de la Sardana de Inglés, una incógnita

(Viene de la pág. 18)  
 gregación natural de ese artista. Si ha entendido que afiliándose a un partido era como mejor se realizaba como hombre político, entenderemos también que es como mejor puede realizarse como hombre de creación. El que no vea esto tan claro, lo mejor que puede hacer es no participar. Sin que esto le exima, por supuesto, de deberes de ciudadanía y política en los que puede ser tan activo como cualquier otro.

gen para sus obras temas y personajes políticos históricos, en lugar de centrarlos en la actualidad. ¿Cuál es el motivo? Tal vez la censura...

—Es posible que las restricciones censoras hayan podido provocar ese fenómeno en más de una ocasión, pero no perdamos de vista que grandes autores de hoy y de ayer, para expresar una problemática de carácter político social, han presentado en escena figuras que no respondían a la realidad inmediata. Por lo tanto no creo que nos encontremos frente a un problema de restricciones expresivas sino de creación. Yo he defendido siempre que en el teatro la expresión oblicua es paradigmáticamente más vigorosa y tiene un efecto más positivo que la expresión directa, sin velos. Cuando enjuiciamos todo lo que se ha hecho durante estos años debemos tener mucha cautela intelectual para no atribuir siempre la utilización de otros lugares geográficos o de otras épocas históricas empleadas por los escritores a una especie de juego frente a la censura. No niego que en algunos casos esto haya sido así, pero cuando se trata de obras de verdadera ambición y alcance hay un problema más de fondo que es el de la universalización de los temas y cómo las cuestiones de gran relevancia histórica mantienen una vigencia y vitalidad mucho mayor de lo que pensamos.

—Vamos a terminar, ¿la vida es una grata tragedia?

—Una desdichada comedia, quizá. O una terrible farsa... No sé. La vida es todo. Tal vez por eso permite un teatro tan variado y tan rico.

—Terminamos, ¿quién es Buero Vallejo?

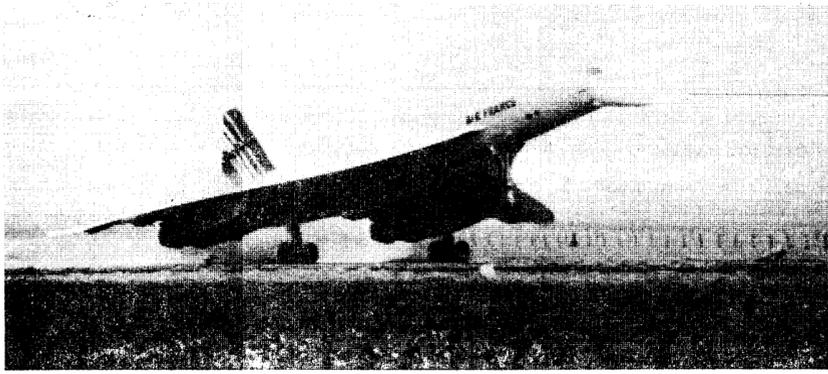
—Un escritor y un hombre no mal intencionado. Una persona que tiene sus defectos pero que ha supuesto su vida a una carta correcta y no a la de los incentivos inconfesables.

—¿Un hombre honrado, en suma?

—Sí, creo que sí.

Así es o así hemos visto a Antonio Buero Vallejo. Un autor en la cresta del arte que todavía recuerda con ternura a aquel niño tímido y fugaz que una noche de Reyes ya lejano pidió a los Magos un teatro de cartón.

Miguel Angel GARCIA-JUEZ



Paris. (Efe). — Los vuelos regulares del supersónico franco-británico «Concorde» a Nueva York podrían comenzar el 20 de junio próximo, manifestó anoche el Director General de «Air France», Gilbert Perol.

La decisión de un Tribunal USA declarando ilegal la prohibición de aterrizaje del aparato en el aeropuerto de Nueva York es, sin embargo, interpretada en Francia con muchas reservas. Se hace observar que las organizaciones de ribereños del aeropuerto presentaron recurso de apelación y los trámites judiciales podrían ser largos, pudiendo ser llevado el caso hasta el Tribunal Supremo de Estados Unidos.

Tampoco se sabe todavía si la decisión de Pollack tiene o no carácter suspensivo, es decir, si es preciso esperar la sentencia del Tribunal de apelación para que el «Concorde» pueda aterrizar.

Ante tales perspectivas, la opinión en los medios sindicales de Toulouse, donde se fabrica el «Concorde» francés, es que «se ganó una batalla, pero no la guerra».

Por su parte, el Secretario de Estado francés para los Transportes, Marcel Cavaille, ha manifestado su «gran satisfacción» tras la decisión del juez Pollack y ha afirmado que todos los impedimentos para el aterrizaje del supersónico eran simples argucias de carácter ilegal.

SATISFACCION EN EL REINO UNIDO

Londres. (Efe). — Gran Bretaña manifiesta su satisfacción por la decisión de un Tribunal Federal norteamericano que autoriza al «Concorde» para aterrizar en el aeropuerto Kennedy de Nueva York.

Todos los diarios de Londres recogen el fallo del Tribunal y lo comentan extensamente.

Se da por seguro que el «Concorde» iniciará sus vuelos diarios a Nueva York a mediados del próximo mes de junio.

Sin embargo, la resistencia del gobernador de Nueva York, Hugh Carey, de las autoridades del aeropuerto Kennedy y del vecindario próximo a las pistas del mismo preocupa, por si deriva en un boicot contra el gigantesco aparato.

Las autoridades portuarias neoyorquinas apelarán contra el fallo ante el Tribunal Supremo y hoy se informa en Londres que ya se iniciaron en Nueva York acciones para impedir que antes de que se resuelva la apelación, el «Concorde» pueda tomar tierra en el «Kennedy Airport».

## URBANIZACION "LA TORRE DE TAYALA"

TOLERANCIA VIVIENDA — INDUSTRIA

Parcelas edificables desde 200 m<sup>2</sup>. superficie, dentro del término municipal de Gerona, en SAN GREGORIO, a sólo 5 minutos de la Plaza de los Cines. Terrenos totalmente urbanizados, con agua, luz y alcantarillado. Calles asfaltadas, alumbrado público, etc. Todos los servicios acabados en plazo aproximado a SEIS meses. Un bello paraje al lado de la ciudad, con excelente clima.

Información y venta:

**FINCAS IZQUIERDO, A. P. I.**

Avda. Jaime I, 41. 4.º. 1.ª — Gerona.

DIAS LABORABLES POR LA TARDE, Y

**TODOS LOS DOMINGOS**

podemos atenderles en la Urbanización.

—¿Se refiere a la literatura oficial?  
 —Bueno, suponiendo que haya existido literatura oficial. Una de las cosas que demuestra la salud de nuestro país es que lo que llamamos literatura oficial, en el sentido fuerte de la palabra, la ha habido, sí, pero en pequeñas proporciones. La mayor parte de los escritores — incluso los que están dentro de las coordenadas del Régimen y le eran adictos — a la hora de escribir, si no adoptaban una postura crítica o contestataria, no lo menos procuraban tener independencia. A pesar de lo que se diga la literatura de exaltación de lo oficial no ha sido demasiado abundante ni cultivada en nuestro país. De modo que los escritores han tenido una posición que podríamos llamar relativamente saludable.

**LA CENSURA**  
 —¿Está usted seguro?  
 —Desde luego. Lo que ocurre es que algunos, dentro de esa dependencia, no pretendían chocar contra nada y de una manera indirecta estaban coadyuvando a mantener el status oficial intelectual. Con todo, creo que durante estos años ha habido una labor literaria bastante más importante de lo que pensamos y no sería difícil que el día de mañana, cuando los ánimos estén más tranquilos, se revalorizará.  
 —Siempre me he preguntado, maestro, porqué los autores esco-

A poco más de un mes de la celebración del Aplec de la Sardana, es toda una incógnita el lugar de su celebración, ya que la Arboleda de Industrias Burés, según opinión de muchos, ha dejado de ser aquel marco incomparable que tantos elogios mereció.

El motivo no es otro que el de la construcción del puente sobre el río Ter, entre Inglés y San Julián de Llor, ya que ha sido necesario abrir paso y cortar algunos árboles de tan pintoresco lugar, lo que ha ocasionado un problema a la Agrupación Sardanista Floricel, cuya solución, según se comenta, puede ser la celebración de tan magna fiesta sardanista en el momento en ningún sentido.

## COMUNIONES

Servicio completo  
de BUFFET - LUNCH

CONFITERIA

*Roca*

BOMBONERIA

y acompáñelo con

CODORNIU

Y ahora el 127. 4 puertas, que completa la familia del SEAT 127

**ENTREGA INMEDIATA**

No malvenda su coche usado, nosotros nos lo quedaremos a su justo precio. El resto, se lo financiamos cómodamente.

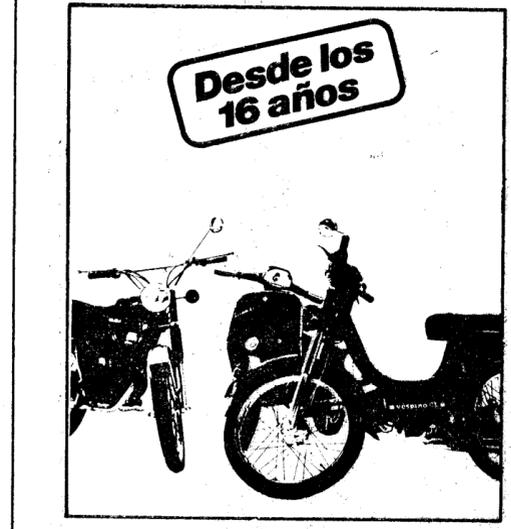


4 puertas para 5 cómodas plazas. **cuente con nosotros en:**  
**AUTOMOVILES Y SUMINISTROS S.A.**

C/. Alvarez de Castro, 4. Teléfono 20 34 00  
 Crta. de Santa Coloma Teléfono 20 91 00  
**GERONA**

# VESPA RESPONDE

VESPA. VESPINO. GILERA.



**VESPA UN MUNDO EN MARCHA**

Una respuesta a las necesidades que plantea la vida actual. Los desplazamientos en el quehacer ciudadano en la Universidad, en el lugar de veraneo, en el campo, lo resuelve VESPA con una capacidad sin límites. **AGILIDAD, INDEPENDENCIA, LIBERTAD... y ECONOMIA.** Esto es lo que le ofrece VESPA: a cambio **sólo le exige un poco de gasolina.** Haga suya la joven respuesta de VESPA: el prestigio sobre ruedas.

**LUIS CASADEMONT**  
 Figuerola, 39  
 GERONA

**¿QUIERES SOLUCIONAR TUS PROBLEMAS CON EL ALCOHOL?**  
 Llama a C.E.A.R. teléfono 20 00 54, de 7 a 9 de la tarde, excepto sábados y festivos.  
**GERONA**

**MUDANZAS LA ZAMORANA**  
 c/ Massanas, 41  
 Tel. 20 10 07 - GERONA

# BANYOLES - PARK

(Aprobado C. P. U. 24 - 4 - 75) Carretera de BANYOLES a PUJARNOL

Hoy como todos los días a su disposición en la URBANIZACION

SANA Y SEGURA  
 INVERSION FAMILIAR  
 SERVICIOS COMPLETOS

# Un llibre important d'un polític important

